



**SGS QUALIFOR**  
(Associated Documents)

Doc. Number: **AD 36A-19.1**

Doc. Version date: **2019-06-06**

Page: **1 of 83**

Approved by: **Gerrit Marais**

| Section                          | Issue  | Changes Made<br>New Information added |
|----------------------------------|--|---------------------------------------|
| A: Tabled summary of certificate | Name of Certificate holder (legal entity that holds the certificate)   | no changes                            |
|                                  | Address, webpage and contact details of certificate holder   | no changes                            |
|                                  | Standard used in the audit   | no changes                            |
|                                  | Total area within the scope of the certificate   | no changes                            |
| 1. Scope of Certificate          | Names of FMUs/Members  | no changes                            |
|                                  | Areas of FMUs/Members  | no changes                            |
|                                  | List of timber products  | updated                               |
|                                  | Annual timber production   | no changes                            |
|                                  | List of pesticides used  | updated                               |
| 2.3                              | List of legislation and other legal requirements.<br>Note: It needs to be ensured that this list is up to date and correct at each evaluation. | no changes                            |
| 5.0                              | Socio economic environment   | no changes                            |
| 8.0                              | Changes in the management system   | no changes                            |
| 9.3                              | Standard used in the evaluation  | no changes                            |
|                                  |  |                                       |

This document is issued by the Company under its General Conditions of Service accessible at [www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx](http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx).

Attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

**Summary of Information for FSC Database:**

| Type   | Area (ha)                             |
|--|---------------------------------------|
| SLIMF  | 0                                     |
| Natural Forest – Conservation (All conservation areas regardless of vegetation type) | 4968,97<br>15393,93 (non-forest land) |
| Natural Forest - Community Forestry  | 0                                     |
| Natural Forest - Tropical  | 0                                     |
| Natural Forest - Boreal  | 0                                     |
| Natural Forest - Temperate   | <b>63572,93</b>                       |
| Plantations  | <b>45942,31</b>                       |
| <b>Total:</b>  | <b>129,877.84</b>                     |
|  |                                       |
| (Forest land)  | (114,483,91)                          |

| Tenure <u>Ownership</u> |   | Indigenous Peoples as Tenure Owners | Tenure <u>Management</u> |   |
|-------------------------|---|-------------------------------------|--------------------------|---|
| Private                 |   |                                     | Private                  |   |
| State                   | X |                                     | State                    | X |
| Community               |   |                                     | Community                |   |

| Tenure Management Type | Indicate all that apply |
|------------------------|-------------------------|
| Concession             | X                       |
| Low Intensity          |                         |
| Indigenous Peoples     |                         |
| Small Producers        |                         |

# FOREST MANAGEMENT CERTIFICATION REPORT

## IZVEŠTAJ O PROCENI GAZDOVANJA ŠUMAMA

### SECTION A: PUBLIC SUMMARY / DEO A: JAVNI SAŽETAK

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <b>Project Nr. / Projekat Br:</b>                        | <b>RS-SM00179 B (0368-RS)</b>  |   |  |
| <b>Client / Klijent:</b>                                 | <b>Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin</b>  |   |  |
| <b>WebPage / Web stranica:</b>                           | <a href="http://www.vojvodinasume.rs">www.vojvodinasume.rs</a>   |   |  |
| <b>Address / Adresa:</b>                                 | Preradovićeva 2, 21131 Petrovaradin  |   |  |
| <b>Country / Okrug:</b>                                  | Serbia   |   |  |
| <b>Certificate Nr. Br. / Sertifikata:</b>                | <b>SGS-FM/COC-005064</b>   | <b>Certificate Type: / Tip sertifikata:</b> | Forest Management <b>Gazdovanje šumama</b> |
| <b>Date of Issue / Datum izdavanja:</b>                  | 08 Aug 2018  | <b>Date of expiry: / Datum isteka:</b>      | 07 Aug 2023                                |
| <b>Evaluation Standard / Standard procene</b>            | SGS Forest Management Standard (AD33) adapted for Serbia, version 07 from 8 June 2015.<br><b>SGS Forest Management Standard (AD33) prilagođena za Srbija, verzija 07 od 8. juna 2015</b>   |   |  |
| <b>Forest Zone:</b>                                      | Temperate  |   |  |
| <b>Total Certified Area</b>                              | Total 129,877.84 ha, forest stands 99.508,68 ha  |   |  |
| <b>Scope / Polje rada:</b>                               | Forest Management of forests in the Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin, forests of Vojvodina for the production of deciduous and coniferous timber.<br><b>Gazdovanje šumama u Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin za proizvodnju drveta lišćara i četinarara.</b> |   |  |
| <b>Location of the FMUs included in the scope</b>        | Forests are located in the autonomous region of Vojvodina, mostly along rivers Danube, Tamiš and Tisa and forests of Deliblata sand and Subotica sand.   |   |  |
| <b>Company Contact Person / Kontakt osoba kompanije:</b> | Dr Miljan Velojić  |   |  |
| <b>Address / Adresa:</b>                                 | Preradovićeva 2, 21131 Petrovaradin, Serbia  |   |  |
| <b>Tel:</b>  | +381 21 431144; +381 21 6431644  |   |  |
| <b>Fax</b>   | +381 21 431144   |   |  |
| <b>Email:</b>  | <a href="mailto:mvelojic@vojvodinasume.rs">mvelojic@vojvodinasume.rs</a>   |   |  |

|   | Dates          | Nr of Man-days | Justification                |
|---|----------------|----------------|------------------------------|
| <b>Main Evaluation / Glavna procena</b> | 20-22 MAR 2018 |                |                              |
| <b>Surveillance 1 / Nadzor 1</b>        | 25-26 MAR 2019 | 4              | Complies with WI12B          |
| <b>Surveillance 2 / Nadzor 2</b>        | 10-12 MAR 2020 | 7.5            | Complies with WI12B and AD14 |

---

|                                  |                |     |                              |
|----------------------------------|----------------|-----|------------------------------|
| <b>Surveillance 3 / Nadzor 3</b> | 23-25 Mar 2021 | 8.5 | Complies with WI12B and AD14 |
|----------------------------------|----------------|-----|------------------------------|

|                                  |  |  |  |
|----------------------------------|--|--|--|
| <b>Surveillance 4 / Nadzor 4</b> |  |  |  |
|----------------------------------|--|--|--|

|   |          |  |  |
|---|----------|--|--|
| <b>Date the current version of the report was finalised</b> | May 2021 |  |  |
|---|----------|--|--|

|                   |  |  |  |
|-------------------|--|--|--|
| <b>Copyright:</b> | © 2010 SGS South Africa (Pty) Ltd – Revised on 2015<br>All rights reserved |  |  |
|-------------------|--|--|--|

---

## TABLE OF CONTENTS

|     |   |    |
|-----|---|----|
| 1.  | SCOPE OF CERTIFICATE / <b>OBIM Sertifikata</b> .....  | 8  |
| 2.  | COMPANY BACKGROUND / <b>Opis preduzeća</b> .....  | 16 |
| 2.1 | Ownership Company History and Use Rights / <b>Vlasništvo, istorijat preduzeća i prava korišćenja</b> .....                    | 16 |
| 2.2 | Organisational Structure / <b>Organizaciona struktura</b> .....   | 17 |
| 2.3 | Legislative, Administrative and Land Use Context / <b>Pravni, administrativni i okvir prava na korišćenje zemljišta</b> ..... | 18 |
| 2.4 | Other Land Uses / <b>Korišćenje zemljišta u druge svrhe</b> .....   | 19 |
| 2.5 | Non-certified Forests / <b>Nesertifikovane šume</b> .....   | 19 |
| 2.6 | Company Key Objectives .....  | 19 |
| 3.  | FOREST MANAGEMENT SYSTEM / <b>Sistem gazdovanja šumama</b> .....  | 20 |
| 3.1 | Bio-physical setting <b>Bio-fizičke karakteristike</b> .....  | 20 |
| 3.2 | History of use / <b>Istorijat korišćenja</b> .....  | 22 |
| 3.3 | Planning structure <b>Struktura planiranja</b> .....  | 22 |
| 3.4 | Planning process <b>Proces planiranja</b> .....   | 22 |
| 3.5 | Harvest and regeneration / <b>Seča i obnova</b> .....   | 23 |
| 3.6 | Monitoring processes <b>Procesi monitoringa</b> .....   | 24 |
| 4.  | SOCIO-ECONOMIC environment / <b>Društveno-ekonomski kontekst</b> .....  | 26 |
| 4.1 | Nationalities, ethnic and cultural groups <b>Nacionalnosti, etničke i kulturne grupe</b> .....                                | 26 |
| 4.2 | Community Structures <b>Struktura zajednica</b> .....   | 26 |
| 4.3 | Social complexities / <b>Društvena kompleksnost</b> .....   | 26 |
| 4.4 | Employment <b>Zaposlenost</b> .....   | 26 |
| 5.  | Bio-physical Environment <b>BIO-Fizičko okruženje</b> .....   | 27 |
| 6.  | Administration, Legislation and Guidelines / <b>Administracija, legislativa i uputstva</b> .....                              | 28 |
| 7.  | CHANGES IN MANAGEMENT, HARVESTING, SILVICULTURE AND MONITORING / <b>Izmene u gazdovanju, seči, uzgoju i monitoringu</b> ..... | 46 |
| 8.  | PREPARATION FOR THE EVALUATION <b>Pripreme za procenu</b> .....   | 46 |
| 8.1 | Schedule <b>Raspored/plan rada</b> .....  | 46 |
| 8.2 | Team <b>Tim</b> .....   | 47 |
| 8.3 | Checklist <b>Preparation</b> .....  | 47 |
| 8.4 | Stakeholder notification / <b>Obaveštenja interesnim grupama</b> .....  | 48 |
| 9.  | THE EVALUATION <b>PROVERA</b> .....   | 48 |
| 9.1 | Opening meeting .....   | 48 |
| 9.2 | Document review <b>Pregled dokumentacije</b> .....  | 48 |
| 9.3 | Sampling and Evaluation Approach <b>Pristup proceni i izbor uzorka</b> .....  | 48 |
| 9.4 | Field assessments <b>Terenska procena</b> .....   | 49 |
| 9.5 | Stakeholder interviews <b>Razgovori sa interesnim grupama</b> .....   | 49 |
| 9.6 | Summing up and closing meeting <b>Zaključci i završni sastanak</b> .....  | 50 |

|      |  |    |
|------|--|----|
| 10.  | EVALUATION RESULTS <b>Rezultati procene</b> .....  | 51 |
| 10.1 | Findings related to the general QUALIFOR Programme<br><b>Saznanja vezana za QUALIFOR Programme</b> .....           | 51 |
| 11.  | CERTIFICATION DECISION <b>Odluka o sertifikaciji</b> .....   | 69 |
| 12.  | MAINTENANCE OF CERTIFICATION <b>Održavanje sertifikata</b> .....   | 69 |
| 13.  | RECORD OF CORRECTIVE ACTION REQUESTS (CARs)<br><b>Zapisnik zahteva za korektivnim merama (CAR)</b> .....           | 73 |
| 14.  | RECORD OF OBSERVATIONS <b>Zapisnik o zapažanjima</b> .....   | 73 |
| 15.  | RECORD OF STAKEHOLDER COMMENTS AND INTERVIEWS<br><b>Zapisnik komentara i razgovora sa interesnim grupama</b> ..... | 77 |
| 16.  | RECORD OF COMPLAINTS <b>Zapisnik žalbi</b> .....   | 81 |

## ASSOCIATED DOCUMENTS (not part of the Public Summary) / **DODATNI DOKUMENTI (nisu deo javnog sažetka)**

|          |  |
|----------|--|
| AD 20:   | Evaluation Itinerary <b>Plan procene</b>   |
| AD 21:   | Attendance Record <b>Zapisnik prisustva</b>  |
| AD 36-B: | Evaluation - Observations and Information on Logistics<br><b>Procena – Primedbe i logističke informacije</b> |
| AD 40:   | Stakeholder Reports <b>Izveštaji interesnih grupa</b>  |
|          | Evaluation team CV's <b>Biografije procenjivačkog tima</b>   |
|          | List of stakeholders contacted <b>Spisak kontaktiranih interesnih grupa</b>                                  |

---

## Complaints and Disputes

Procedures for submitting complaints, appeals and disputes, and the SGS processing of such are published on <http://www.sgs.com/Forestry>. This information is also available on request – refer contact details on the first page.

Procedura za podnošenje žalbi, molbi i rešavanje sporova, te procesuiranje istih od strane SGS-a su objavljene na internet stranici <http://www.sgs.com/Forestry/>. Ove informacije su takođe dostupne na zahtev – pogledati kontakt detalje na prvoj strani.

---

## INTRODUCTION / UVOD

The purpose of the evaluation was to evaluate the operations of **Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin, Petrovaradin** against the requirements of the QUALIFOR Programme, the SGS Group's forest certification programme accredited by Forest Stewardship Council.

Cilj procene je bio da proveri aktivnosti preduzeća **Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin**, prema zahtevima QUALIFOR programa, programa za sertifikaciju šuma SGS Grupe koja je akreditovana od strane Forest Stewardship Council-a.

### 1. SCOPE OF CERTIFICATE / OBIM SERTIFIKATA

The scope of the certificate falls within the Temperate Forest Zone and includes 4 (four) of Forest Management Units (FMUs)/Group Members as described below.

Polje rada sertifikata je u šumama umerene zone i uključuje 4 šumska gazdinstva (ŠG) navedena u narednoj tabeli.

| Description of FMUs: Opis šumskog područja:  |                      |                         |                                 |                                |
|--|----------------------|-------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| Description Opis                             | Ownership Vlasništvo | Area (ha) Površina (ha) | Longitude E/W Geografska dužina | Latitude N/S Geografska širina |
| FMU / ŠG "Sremska Mitrovica" – Sr. Mitrovica | Public Državno       | 42,644.34               | E 19.615                        | N 44.997                       |
| FMU / ŠG "Novi Sad" - Novi Sad               | Public Državno       | 14,143.93               | E 19.833                        | N 45.259                       |
| FMU / ŠG "Sombor" – Sombor                   | Public Državno       | 23,594.97               | E 19.112                        | N 45.774                       |
| FMU / ŠG "Banat" – Pančevo                   | Public Državno       | 49,494.60               | E 20.650                        | N 44.867                       |
|  |                      | 129,877.84              | -                               | -                              |

| Size of FMUs: Veličina šumskih gazdinstava |            |                   |
|--|------------|-------------------|
|  | Nr of FMUs | Area (ha)         |
| Less than 100ha                            |            |                   |
| 100 to 1000 ha in area                     |            |                   |
| 1001 to 10000 ha in area                   |            |                   |
| More than 10000 ha in area                 | 4          | 129,877.84        |
| <b>Total</b>                               | <b>4</b>   | <b>129,877.84</b> |

| Total Area in the Scope of the Certificate that is: Ukupna površina obuhvaćena sertifikatom: |            |
|--|------------|
|  | Area (ha)  |
| Privately managed Privatno gazdovanje  |            |
| State Managed Državno gazdovanje   | 129,877.84 |
| Community Managed Društveno gazdovanje   |            |



| <b>Composition of the Certified Forest(s)</b> <i>Sastav sertifikovanih šuma</i>   |                  |
|---|------------------|
|   | <b>Area (ha)</b> |
| <b>Area of forest protected from commercial harvesting of timber and managed primarily for conservation objectives</b> <i>Površina šuma zaštićenih od komercijalne seče drveta i primarno gazdovana u svrhu očuvanja.</i>   | 4969             |
| <b>Area of forest protected from commercial harvesting of timber and managed primarily for production of NTFPs or services</b> <i>/ Površina šume zaštićena od komercijalne seče drveta i primarno gazdovana u svrhu proizvodnje sporednih šumskih proizvoda i usluga</i> | 0                |
| <b>Area of forest classified as “high conservation value forest” / ”</b> <i>/ Površina šuma svrstanih u “šume visoke vrednosti očuvanja”</i>  | 20169            |
| <b>Area of non-forest managed primarily for conservation objectives</b> <i>/ površina ne-šumskog zemljišta kojim se gazduje u ciljevima zaštite</i>   | 15491            |
| <b>Total area of production forest (i.e. forest from which timber may be harvested) /</b> <i>Ukupna površina produktivnih šuma (npr. Šume u kojima je dozvoljena seča)</i>  | 94024            |
| <b>Area of production forest classified as “plantation” /</b> <i>Površina produktivnih šuma svrstanih u “plantaže”</i>  | 45942            |
| <b>Area of production forest regenerated primarily by replanting or copicing /</b> <i>Površina produktivnih šuma obnovljenih prvenstveno sadnjom</i>  | 76730            |
| <b>Area of production forest regenerate primarily by natural regeneration /</b> <i>Površina produktivnih šuma obnovljenih prvenstveno prirodnom obnovom</i>   | 22779            |

| <b>List of High Conservation Values</b> <i>Spisak šuma visokih zaštitnih vrednosti</i>  |  |
|---|--|
| <b>Description</b> <i>Opis</i>  | <b>Notes</b> <i>Beleške</i>  |
| Seed stands / <i>Semenske sastojine:</i>  |  |
| Representative areas / <i>HCVs</i><br><i>Reprezentativne površine / Šume visokih zaštitnih vrednosti</i><br>SG Sr. Mitrovica – 558,29 ha (1,32%) / 2.783,41 ha (6,56%)<br>SG Pančevo – 2 659,96 ha (5,32%)/11.856,40 ha (23,70%)<br>SG Sombor – 1.378,26 ha (5,78%) / 3.530,47 ha (14,81%)<br>SG N. Sad – 1.016,26 ha (8,11%) / 1.998,93 ha (15,95%)<br>Total/ <i>Ukupno</i> – 5 612,77ha (4,36%)/20.169,21 ha (15,66%)                                 |  |
| Fisheries: / <i>Ribolovna područja</i><br>SREM, Dunav od 1233 do 1187 km<br>SREM, Sava od 207 do 123 km<br>SREM, Sava od 96 do 49 km<br>SREM, Studva<br>BANAT, Dunav od 1112 do 1075 km<br>BANAT, Dunav od 1367 do 1297 km<br>Fisheries inside protected areas: / <i>Ribolovna područja u okviru zaštićenih područja</i><br>GORNJE PODUNAVLJE od 1433 do 1367 km<br>LABUDOVO OKNO od 1091 do 1077 km<br>KOVILJSKO – PETROVARADINSKI rit<br>OBEDSKA BARA |  |
| nature protection: / <i>Zaštita prirode</i>   |  |
| Special Nature reserve 5 <i>specijalnih rezervata prirode</i><br>Landscape of exceptionally distinction 2 <i>predela izuzetnih odlika</i><br>Natural park 2 <i>parka prirode</i>  | JP is only user – wood utilisation;<br>management is made by other local public and private bodies |

| List of High Conservation Values <i>Spisak šuma visokih zaštitnih vrednosti</i>  |  |
|--|--|
| Description <i>Opis</i>  | Notes <i>Beleške</i>   |
| Natural memorial 2 <i>spomenika prirode</i>  | JP je samo korisnik – korišćenje drveta, upravljanje od strane drugih javnih i privatnih preduzeća |
| Special Nature reserve new act 5 <i>specijalnih rezervata prirode novi zakon</i><br>Natural memorial new act 2 <i>spomenika prirode novi zakon</i><br>Strict Nature reserve old act 7 <i>strogih rezervata prirode stari zakon</i><br>Natural memorial old act 2 <i>prirodna spomenika stari zakon</i> | JP is manager and user<br>JP je upravljač i korisnik   |

| List of Timber Product Categories <i>Spisak drvnih proizvoda po kategorijama</i> |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| Product Class-<br>kategorija   | Product Type -tip  | Trade Name –<br>trgovinski naziv   | Category+-<br>kategorija                            | Species <i>Vrste</i>   |
| Wood in the rough <i>drvo sirovina</i>   | Logs of coniferous wood <i>trupci četinarskog drveta</i>     | Veneer round wood / <i>Trupci F,L;</i><br>Round wood / <i>Trupci I-III;</i><br>Communication poles / <i>TT stubovi;</i><br>Mining Timber / <i>jamsko drvo;</i> | Conifer<br><i>Četinari</i>                          | <i>Abies alba</i><br><i>Cedrus atlantica</i><br><i>Larix europaea</i><br><i>Picea abies</i><br><i>Pinus nigra</i><br><i>Pinus strobus</i><br><i>Pinus sylvestris</i><br><i>Pseudotsuga menziesii</i><br><i>Taxodium distichum</i>  |
| Wood in the rough <i>drvo sirovina</i>   | Logs of non-coniferous wood <i>trupci četinarskog drveta</i> |  | Deciduous (Hardwood)<br><i>Lišćari (tvrdo drvo)</i> | <i>Acer campestre</i><br><i>Acer heldreichii</i><br><i>Acer negundo (syn Negundo aceroides)</i><br><i>Acer platanoides</i><br><i>Acer pseudoplatanus</i>   |
| Wood in the rough <i>drvo sirovina</i>   | Fuel wood <i>ogrevno drvo</i>                                | Fuel wood <i>ogrevno drvo</i>  | Deciduous<br><i>Lišćari</i>                         | <i>Ailanthus glandulosa</i><br><i>Alnus glutinosa</i><br><i>Betula pendula</i><br><i>Carpinus betulus</i><br><i>Castanea sativa</i><br><i>Catalpa bignonioides</i><br><i>Celtis australis</i><br><i>Corylus colurna</i><br><i>Fagus sylvatica</i><br><i>Fraxinus americana (syn Fraxinus pensylvanica)</i><br><i>Fraxinus angustifolia</i><br><i>Fraxinus excelsior</i><br><i>Fraxinus ornus</i><br><i>Gleditsia triacanthos</i><br><i>Juglans nigra</i><br><i>Juglans regia</i><br><i>Juniperus communis</i><br><i>Platanus orientalis</i><br><i>Populus alba</i><br><i>Populus canescens</i> |

| List of Timber Product Categories <b>Spisak drvnih proizvoda po kategorijama</b> |                   |                                  |                          |  |
|--|-------------------|----------------------------------|--------------------------|--|
| Product Class-<br>kategorija   | Product Type -tip | Trade Name –<br>trgovinski naziv | Category+-<br>kategorija | Species <b>Vrste</b>   |
|  |                   |                                  |                          | <i>Populus nigra</i><br><i>Populus tremula</i><br><i>Populus x euramericana</i><br><i>Prunus avium</i><br><i>Quercus cerris</i><br><i>Quercus farnetto</i><br><i>Quercus petrea</i><br><i>Quercus pubescens</i><br><i>Quercus robur</i><br><i>Quercus rubra</i><br><i>Robinia pseudoacacia</i><br><i>Salix alba</i><br><i>Salix incana</i><br><i>Sophora japonica</i><br><i>Tilia argentea</i><br><i>Tilia cordata</i><br><i>Tilia grandifolia</i><br><i>Ulmus effusa</i><br><i>Ulmus minor</i><br><i>Ulmus pumila</i> |

| Annual Timber Production <b>Godišnja proizvodnja drveta</b> |  |                       |  |                            |
|---|--|-----------------------|--|----------------------------|
| Species (botanical name)<br>Vrste (latinski naziv)          | Species (common name)<br>Vrste (narodni naziv) | Area (ha)<br>Površina | Maximum Annual Sustainable Yield<br>(m <sup>3</sup> ) / Maksimalni Godišnji Održivi Prinos<br>(m3) |                            |
|   |  |                       | Projected <b>Planirano</b>   | Actual<br><b>Ostvareno</b> |
| <b>Coniferous</b>   | <b>Četinari</b>                                |                       | 17 599   |                            |
| <b>Broadleaves</b>  | <b>Lišcari</b>                                 |                       | 628 805  |                            |
| <b>Totals</b>   |  | 99.508,68             | 646 404  | 515.848,23                 |

Annual increment is 679 865 m3. **Godišni prirast je 679 865 m3**

| <b>Approximate Annual Commercial Production of Non-Timber-Forest-Products</b><br><b>Približna godišnja komercijalna proizvodnja sporednih šumskih proizvoda</b> |                                      |                                   |                                      |                                    |
|---|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Product Proizvod</b>   | <b>Species Vrsta</b>                 |                                   | <b>Unit of measure Jedinica mere</b> | <b>Total units Ukupno jedinica</b> |
|   | <b>Botanical Name Latinski naziv</b> | <b>Common Name) Narodni naziv</b> |                                      |                                    |
| Venison divljač   | Cervus elaphus male                  | Jelen obični (mužjak)             | pcs/ kom                             | 1.497                              |
| Venison divljač   | Cervus elaphus female                | Jelen obični (košuta)             | pcs/ kom                             | 1.560                              |
| Venison divljač   | Cervus elaphus calf                  | Jelen obični (tele)               | pcs/ kom                             | 662                                |
| Venison divljač   | Dama dama male                       | Jelen lopatar (mužjak)            | pcs/ kom                             | 73                                 |
| Venison divljač   | Dama dama female                     | Jelen lopatar (košuta)            | pcs/ kom                             | 83                                 |
| Venison divljač   | Dama dama calf                       | Jelen lopatar (tele)              | pcs/ kom                             | 42                                 |
| Venison divljač   | Sus scrofa male                      | Divlja svinja (vepar)             | pcs/ kom                             | 1.082                              |
| Venison divljač   | Sus scrofa female                    | Divlja svinja (krmača)            | pcs/ kom                             | 1.294                              |
| Venison divljač   | Sus scrofa farrow                    | Divlja svinja (nazime)            | pcs/ kom                             | 2.573                              |
| Venison divljač   | Capreolus capreolus male             | Srna (srndać)                     | pcs/ kom                             | 541                                |
| Venison divljač   | Capreolus capreolus female           | Srna (košuta)                     | pcs/ kom                             | 630                                |
| Venison divljač   | Capreolus capreolus cub              | Srna (tele)                       | pcs/ kom                             | 305                                |
| Venison divljač   | Ovis musona male                     | Muflon (mužjak)                   | pcs/ kom                             | 20                                 |
| Venison divljač   | Ovis musona female                   | Muflon (ženka)                    | pcs/ kom                             | 56                                 |
| Venison divljač   | Ovis musona lamb                     | Muflon (jagnje)                   | pcs/ kom                             | 1                                  |

| Lists of Pesticides and Use – Lista korišćenih pesticida |  |             |   |                                    |   |
|--|--|-------------|---|------------------------------------|---|
| Commercial Name of Pesticide / komercijalni naziv        | Active Ingredient / aktivni sastojak             | Year of use | Area of application<br>Površina primene<br>(ha) | Amount used<br>količina<br>(litre) | Reason for use / razlog za upotrebu   |
| Sunce  | fluazifop-P-butil<br>79241-46-6                  | 2017        | /   | /                                  | Weeding: in young oak growth  |
|  |  | 2018        | 39,00   | 39,00                              |   |
|  |  | 2019        |   |                                    |   |
|  |  | 2020        |   |                                    |   |
| Glifol, Glifomark, Glifosat SL 480                       | Glifosat<br>1071-83-6                            | 2017        | 3.926,17  | 22.750,98                          | Weeding: ground preparation, between the rows in cultures and plantation, nurseries |
|  |  | 2018        | 2 540,03  | 16 850,88                          |   |
|  |  | 2019        | 2.642,61  | 19.836,93                          |   |
|  |  | 2020        | 4006,63   | 24293                              |   |
| Garlon   | Triklopyr<br>55335-06-3                          | 2017        | 1.035,08  | 379,80                             | Stump treatment to suppress the shoots  |
|  |  | 2018        | 176,04  | 500,00                             |   |
|  |  | 2019        | 153,55  | 761,40                             |   |
|  |  | 2020        | 306,21  | 395,45                             |   |
| Piralis, Lontrel   | Klopiralid<br>1702-17-6                          | 2017        | 1,00  | 2,00                               | Dry lighting of rejuvenated common oak  |
|  |  | 2018        | 114,00  | 114,00                             |   |
|  |  | 2019        | 95,00   | 60,00                              |   |
|  |  | 2020        | 233,66  | 234,24                             |   |
| Nikogan, Novovel, Nicon 4-SC, nikosav, Talisman          | Nikosulfuron<br>111991-09-4                      | 2017        | 279,85  | 307,87                             | Dry lighting of rejuvenated common oak  |
|  |  | 2018        | 588,65  | 569,90                             |   |
|  |  | 2019        | 253,13  | 330,20                             |   |
|  |  | 2020        | 259,47  | 267,15                             |   |
| Tomigan, Bonaca  | Fluroksipir – meptil<br>81406-37-3               | 2017        | 6,00  | 5,00                               | Dry lighting of rejuvenated common oak  |
|  |  | 2018        | 23,50   | 17,00                              |   |
|  |  | 2019        | 61,57   | 93,89                              |   |
|  |  | 2020        | 93,24   | 103,69                             |   |
| Laudis   | tembotrion44g/l,<br>foramsulfuron<br>335104-84-2 | 2017        | /   | /                                  | Weeding   |
|  |  | 2018        | 0,00  | 64,00                              |   |
|  |  | 2019        | 40,00   | 25,00                              |   |
|  |  | 2020        | 45,00   | 61,00                              |   |
| Pulsar   | Imazamox<br>114311-32-9                          | 2017        | 0,00  | 0,00                               | Weeding agriculture   |
|  |  | 2018        | 3,00  | 3,00                               |   |
|  |  | 2019        | 0,00  | 0,00                               |   |
|  |  | 2020        | 6,24  | 6,60                               |   |
| Stomp aqua   | Pendimetalin<br>455 gr/l                         | 2017        | 0,00  | 10,00                              | Weeding nurseries   |
|  |  | 2018        |   |                                    |   |
|  |  | 2019        |   |                                    |   |
|  |  | 2020        |   |                                    |   |
| Focus ultra  | Cikloksidim<br>101205-02-1                       | 2017        | 3,00  | 3,00                               | Weeding nurseries   |
|  |  | 2018        | 28,64   | 52,00                              |   |
|  |  | 2019        | 26,50   | 25,00                              |   |

| Lists of Pesticides and Use – Lista korišćenih pesticida |  |             |   |                                    |                                     |
|--|--|-------------|---|------------------------------------|-------------------------------------|
| Commercial Name of Pesticide / komercijalni naziv        | Active Ingredient / aktivni sastojak       | Year of use | Area of application<br>Površina primene<br>(ha) | Amount used<br>količina<br>(litre) | Reason for use / razlog za upotrebu |
|  |  | 2020        | 3,14  | 6,50                               |                                     |
| Frontier super   | Dimetenamid - P<br>720 g/l<br>87674-68-8   | 2017        | 13,70   | 19,60                              | Weeding: nurseries, agriculture     |
|  |  | 2018        | 11,98   | 24,00                              |                                     |
|  |  | 2019        | 6,00  | 7,00                               |                                     |
|  |  | 2020        | 6,75  | 10,00                              |                                     |
| Basar, Tender  | S-metolahlor,<br>87392-12-9                | 2017        |   |                                    | Weeding: nurseries                  |
|  |  | 2018        |   |                                    |                                     |
|  |  | 2019        | 11,90   | 17,68                              |                                     |
|  |  | 2020        |   |                                    |                                     |
| Galolin mono   | Linuron,<br>330-55-2                       | 2017        |   |                                    | Weeding: nurseries                  |
|  |  | 2018        |   |                                    |                                     |
|  |  | 2019        | 4,50  | 4,00                               |                                     |
|  |  | 2020        |   |                                    |                                     |
| Alverde  | 240 g/l<br>metaflumizon,<br>139970-56-2    | 2017        | /   | /                                  | Insecticide                         |
|  |  | 2018        | 21,07   | 4,00                               |                                     |
|  |  | 2019        | 0,00  | 0,00                               |                                     |
|  |  | 2020        | 140,92  | 25,52                              |                                     |
| Coragen  | chlorantraniliprol<br>200g/l.<br>2634-33-5 | 2017        | /   | /                                  | Insecticide                         |
|  |  | 2018        | 10,00   | 1,50                               |                                     |
|  |  | 2019        | 3,30  | 0,50                               |                                     |
|  |  | 2020        |   |                                    |                                     |
| Actara, Amos   | Tiametoksam<br>153719-23-4                 | 2017        | 347,14  | 28,92                              | Insecticide                         |
|  |  | 2018        | 507,66  | 55,70                              |                                     |
|  |  | 2019        | 329,73  | 162,25                             |                                     |
|  |  | 2020        | 493,94  | 48,95                              |                                     |
| Fastac forst   | Alpha –<br>cipermetrin<br>67375-30-8       | 2017        | 594,00  | 23,75                              | Insecticide of log storage          |
|  |  | 2018        | 236,00  | 47,25                              |                                     |
|  |  | 2019        | 0,00  | 80,00                              |                                     |
|  |  | 2020        | 0,00  | 65,00                              |                                     |
| Laser 240 SC   | Spinosad 240 g/l<br>168316-95-8            | 2017        | 47,30   | 3,48                               | Insecticide                         |
|  |  | 2018        | 10,93   | 1,65                               |                                     |
|  |  | 2019        | 117,33  | 43,10                              |                                     |
|  |  | 2020        | 76,67   | 11,10                              |                                     |
| Teppeki 500 WG   | Flonikamid 50%,<br>158062-67-0             | 2017        |   |                                    | Insecticide                         |
|  |  | 2018        |   |                                    |                                     |
|  |  | 2019        | 12,00   | 3,36                               |                                     |
|  |  | 2020        | 71,62   | 3,92                               |                                     |
| Prestige   | 140 g/l<br>imidaklopirida+pe<br>nsikuron,  | 2017        |   |                                    | Insecticide                         |
|  |  | 2018        |   |                                    |                                     |

| Lists of Pesticides and Use – Lista korišćenih pesticida |   |             |   |                                    |  |
|--|---|-------------|---|------------------------------------|--|
| Commercial Name of Pesticide / komercijalni naziv        | Active Ingredient / aktivni sastojak                      | Year of use | Area of application<br>Površina primene<br>(ha) | Amount used<br>količina<br>(litre) | Reason for use / razlog za upotrebu            |
|  | 138261-41-3 +<br>66063-05-6                               | 2019        | 40,00   | 5,00                               |  |
|  |   | 2020        | 45,00   | 16,00                              |  |
| Bakarni oksihlorid                                       | CuO<br>1332-40-7  | 2017        | /   | /                                  | Protection against plant diseases in nurseries |
|  |   | 2018        | 22,50   | 56,00                              |  |
|  |   | 2019        | 205,30  | 349,90                             |  |
|  |   | 2020        | 665,06  | 683,82                             |  |
| Falkon, Akord  | Tebukonazol + triadimenol<br>107534-96-3                  | 2017        | 639,34  | 281,57                             | Protection against plant diseases              |
|  |   | 2018        | 961,21  | 345,95                             |  |
|  |   | 2019        | 707,88  | 343,12                             |  |
|  |   | 2020        | 438,12  | 175,01                             |  |
| Ardent, Asena  | kresoksim-metil<br>143390-89-0                            | 2017        | /   | /                                  | Protection against plant diseases              |
|  |   | 2018        | 147,75  | 29,55                              |  |
|  |   | 2019        | 0,00  | 0,00                               |  |
|  |   | 2020        | 410,14  | 90,53                              |  |
| Promesa, Quadris   | Azoksistrobin<br>131860-33-8                              | 2017        | 98,43   | 71,35                              | Protection against plant diseases              |
|  |   | 2018        | 552,98  | 317,61                             |  |
|  |   | 2019        | 191,73  | 81,68                              |  |
|  |   | 2020        | 203,98  | 138,94                             |  |
| Impact 25 SC   | flutriafol<br>76674-21-0                                  | 2017        | /   | /                                  | Protection against plant diseases              |
|  |   | 2018        | 2,50  | 0,10                               |  |
|  |   | 2019        | 11,18   | 3,00                               |  |
|  |   | 2020        | 111,85  | 25,59                              |  |
| Fostonic 80 WP   | Fosetil -<br>aluminijum 800<br>g/kg<br>1194-41-8          | 2017        | 26,33   | 3,78                               | Protection against plant diseases              |
|  |   | 2018        | 34,45   | 44,20                              |  |
|  |   | 2019        | 2,14  | 1,46                               |  |
|  |   | 2020        |   |                                    |  |
| Proplant   | propamokarb-<br>hidrohlorid 722 ±<br>25 g/l<br>25606-41-1 | 2017        | /   | /                                  | Protection against plant diseases              |
|  |   | 2018        | 3,04  | 3,00                               |  |
|  |   | 2019        | 0,00  | 0,00                               |  |
|  |   | 2020        | 0,59  | 1,45                               |  |

|                 |  |      |        |        |  |
|-----------------|--|------|--------|--------|--|
| Tauris          | Propikonazol<br>60207-90-1                 | 2017 | /      | /      | Protection against plant diseases in nurseries |
|                 |  | 2018 | 166,14 | 34,00  |  |
|                 |  | 2019 | 174,46 | 86,20  |  |
|                 |  | 2020 | 156,99 | 31,20  |  |
| Vitavax         | karboxim + Thiram,<br>5234-68-4 + 137-26-8 | 2017 |        |        | Protection against plant diseases              |
|                 |  | 2018 |        |        |  |
|                 |  | 2019 | 0,00   | 123,00 |  |
|                 |  | 2020 |        |        |  |
| Anvil           | heksakonazo,<br>60207-90-1                 | 2017 |        |        | Protection against plant diseases              |
|                 |  | 2018 |        |        |  |
|                 |  | 2019 | 40,00  | 8,00   |  |
|                 |  | 2020 |        |        |  |
| Zamir, Bumper   | prohloraz 267 g/l<br>67747-09-5            | 2017 |        |        | Protection against plant diseases              |
|                 |  | 2018 |        |        |  |
|                 |  | 2019 |        |        |  |
|                 |  | 2020 | 35,00  | 35,00  |  |
| Luna experiance | tebukonazol<br>fluopiram<br>107534-96-3    | 2017 |        |        | Protection against plant diseases              |
|                 |  | 2018 |        |        |  |
|                 |  | 2019 |        |        |  |
|                 |  | 2020 | 12,73  | 1,00   |  |
| Fighter         | folpet                                     | 2017 |        |        | Protection against plant diseases              |
|                 |  | 2018 |        |        |  |
|                 |  | 2019 |        |        |  |
|                 |  | 2020 | 2,00   | 1,20   |  |

## 2. COMPANY BACKGROUND / OPIS PREDUZEĆA

### 2.1 Ownership Company History and Use Rights / Vlasništvo, istorijat preduzeća i prava korišćenja

Public Enterprise "Vojvodinasume" Petrovaradin manages state owned forests of Republic of Serbia on the territory of Autonomous region Vojvodina, in accordance with the Forest law and Omnibus Law.

The enterprise is registered in the Register of industrial subjects nr. BD-14059/2005, from May 4. 2005. Previously, company was operating as a part of "Srbijašume", national forest management company for Serbia.

Javno preduzeće "Vojvodinašume" Petrovaradin gazduje državnim šumama Republike Srbije na području Autonomne pokrajine Vojvodine na osnovu Zakona o šumama i "Zakona o utvrđivanju određenih nadležnosti Autonomne Pokrajine" (tzv. Omnibus zakona) objavljenog u Službenom glasniku Republike Srbije, br. 6/2002, koji je stupio na snagu 15. 02. 2002. god.

Registrovano je u Registru privrednih subjekata kod Agencije za privredne subjekte u Beogradu, Br. BD-14059/2005, od 04. 05. 2005. godine. Prethodno je preuzeće poslovalo kao deo jedinstvenog JP "Srbijašume" za čitavu teritoriju R.Srbije.

Public enterprise has been established in accordance with Omnibus Law announced in Official gazette, nr 6/2002, from 15th February 2002. The decision on separating forest estates from Vojvodina region and Lovoturs from PE Srbijasume has been brought by Steering Board of PE Srbijasume on its session held on 20th December 2002. The decision was confirmed by Government on its session from 16th January 2003. The forest estates Pancevo, Sremska



Mitrovica, Novi Sad and Sombor, and Lovoturs has been deducted from Srbijasume. PE Vojvodinasume as an independent industrial entity dating from 11th June 2002.

The enterprise is registered in the Register of industrial subjects nr. BD-14059/2005, from May 4. 2005.

Javno preduzeće "Vojvodinašume" Petrovaradin nastalo je na osnovu "Zakona o utvrđivanju određenih nadležnosti Autonomne Pokrajine" (tzv. Omnibus zakona) objavljenog u Službenom glasniku Republike Srbije, br. 6/2002, koji je stupio na snagu 15. 02. 2002. god. Odluku o izdvajanju šumskih gazdinstava sa područja Vojvodine i Lovotursa iz sistema Javnog preduzeća za gazdovanje šumama "Srbijašume" doneo je Upravni odbor JP "Srbijašume" na svojoj sednici održanoj dana 20. 12. 2002. god. a koju je potvrdila Vlada Republike Srbije na sednici održanoj 16. 01. 2003. god. Iz sastava Javnog preduzeća za gazdovanje šumama "Srbijašume" izdvojena su šumska gazdinstava "Banat" Pančevo, Sremska Mitrovica, Novi Sad i Sombor, kao i Lovoturs Petrovaradin. Pored toga, treba istaći da uz napred navedene formalne odluke i saglasnosti, Javno preduzeće kao samostalni privredni subjekt faktički postoji od 11. 06. 2002. god.

Registrovano je u Registru privrednih subjekata kod Agencije za privredne subjekte u Beogradu, Br. BD-14059/2005, od 04. 05. 2005. god.

## 2.2 Organisational Structure / Organizaciona struktura

PE Vojvodinasume Petrovaradin performs its field activities through enterprises' parts - forest estates and depending forest offices and working units.

Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin svoje terenske aktivnosti sprovodi posredstvom ogranaka preduzeća - šumskih gazdinstava i njima pripadajućih šumskih uprava i drugih radnih jedinica, kao što su:

- Forest Estate Šumsko gazdinstvo „Sremska Mitrovica“, Sremska Mitrovica
  - Forest office Šumska uprava „Morović“, Morović
  - Forest office Šumska uprava „Višnjićevo“, Višnjićevo
  - Forest office Šumska uprava „Klenak“, Klenak
  - Forest office Šumska uprava „Kupinovo“, Kupinovo
  - Working unit Radna jedinica „Mehanizacija“, Morović
- Forest Estate Šumsko gazdinstvo „Banat“, Pančevo
  - Forest office Šumska uprava „Zrenjanin“, Zrenjanin
  - Forest office Šumska uprava „Opovo“, Opovo
  - Forest office Šumska uprava „Pančevo“, Pančevo
  - Forest office Šumska uprava „Kovin“, Kovin
  - Forest office Šumska uprava „Banatski Karlovac“, Banatski Karlovac
  - Forest office Šumska uprava „Vršac“, Vršac
  - Working unit Radna jedinica „Mehanizacija“, Pančevo
- Forest Estate Šumsko gazdinstvo „Novi Sad“, Novi Sad
  - Forest office Šumska uprava „Plavna“, Plavna
  - Forest office Šumska uprava „Bačka Palanka“, Bačka Palanka
  - Forest office Šumska uprava „Begeč“, Begeč
  - Forest office Šumska uprava „Kovilj“, Kovilj
  - Forest office Šumska uprava „Titel“, Titel
  - Working unit Radna jedinica „Mehanizacija“, Begeč
- Forest estate Šumsko gazdinstvo „Sombor“, Sombor
  - Forest office Šumska uprava „Kozara“, Bački Monoštor
  - Forest office Šumska uprava „Odžaci“, Odžaci
  - Forest office Šumska uprava „Apatin“, Apatin
  - Forest office Šumska uprava „Subotica“, Subotica
  - Working unit Radna jedinica „Mehanizacija“, Apatin

Director of the enterprise supervises following sectors: Direktor Preduzeća nadzire sledeće sektore:

1. Sector for forestry **Sektor za šumarstvo**
2. Sector for forest utilization **Sektor za korišćenje šuma**
3. Sector for finance, commercial affairs and marketing **Sektor za finansije, komercijalne poslove i marketing**
4. Sector for general, legal and personnel affairs **Sektor za opšte, pravne i kadrovske poslove**
5. Sector for hunting and fishing **Sektor za lovstvo i ribarstvo**

Directors of Forest estates supervise following services

**Direktori šumskih gazdinstava nadziru sledeće službe:**

- a. Service for forest management **Služba za planiranje gazdovanja šumama**
- b. Service for forest utilization **Služba za korišćenje šuma**
- c. Service for hunting, fishing and catering **Služba za lovstvo, ribarstvo i ugostiteljstvo**
- d. Service for commercial activities and marketing **Služba za komercijalne poslove i marketing**
- e. Service for finances and accounting **Služba za finansijsko-računovodstvene poslove**
- f. Service for legal and general activities **Služba za pravne i opšte poslove**

PE Vojvodinasume has 1510 employees and a number of seasonal workers

**Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin ima 1.510 zaposlenih i promenljivi broj sezonskih radnika.**

### **2.3 Legislative, Administrative and Land Use Context / **Pravni, administrativni i okvir prava na korišćenje zemljišta****

Public Enterprise "Vojvodinasume" Petrovaradin manages state owned forests of Republic of Serbia on the territory of Autonomous region Vojvodina, in accordance with the Forest law and Omnibus Law.

The enterprise is registered in the Register of industrial subjects nr. BD-14059/2005, from May 4. 2005. Previously, company was operating as a part of "Srbijašume", national forest management company for Serbia.

There are 4 forest estates inside the enterprise (Pančevo, Sremska Mitrovica, Novi Sad and Sombor), Vojvodinašume-Lovoturs (specialized branch for organising and promoting hunting activities) and Vojvodinašume-Turist (specialized branch for organising and promoting tourism), with total of 19 forest offices and 4 mechanisation working units. Government forests form about 50% of all forests in Serbia. The rest are private forests.

All forest works are approved (harvest projects) and checked (post-harvest minutes) by the Forestry Authority (part of the Ministry). FMPs are approved by the Ministry who ask for opinion from municipalities.

Nature protection Agency is responsible for identification and monitoring of protected species and protected areas. They prepare drafts for new protected areas.

Health and safety is monitored by local inspectors (municipality). New roads and reconstruction are approved by municipality (allows construction).

**Javno preduzeće "Vojvodinašume" Petrovaradin gazduje državnim šumama Republike Srbije na području Autonomne pokrajine Vojvodine na osnovu Zakona o šumama i "Zakona o utvrđivanju određenih nadležnosti Autonomne Pokrajine" (tzv. Omnibus zakona) objavljenog u Službenom glasniku Republike Srbije, br. 6/2002, koji je stupio na snagu 15. 02. 2002. god.**

**Registrovano je u Registru privrednih subjekata kod Agencije za privredne subjekte u Beogradu, Br. BD-14059/2005, od 04. 05. 2005. godine. Prethodno je preuzeće poslovalo kao deo jedinstvenog JP "Srbijašume" za čitavu teritoriju R.Srbije.**

**Postoje 4 šumska gazdinstva u okviru preduzeća (Pančevo, Sremska Mitrovica, Novi Sad i Sombor), Vojvodinašume-Lovoturs (specijalizovani ogranak za organizaciju i promociju lovnih aktivnosti), Vojvodinašume-Turist (specijalizovani ogranak za organizaciju i promociju turizma) sa ukupno 19 šumskih uprava i 4 radne jedinice mehanizacije. Državne šume čine oko 50% svih šuma u Srbiji. Ostalo su privatne šume.**

Svi radovi u šumi se odobravaju (usvajaju se izvođački projekti) i vrši se nadzor izvršenih radova (zapisnici o prijemu posle seče) od strane šumarske inspekcije. Osnove gazdovanja se odobravaju u Ministarstvu, koje u tom procesu traži mišljenje i Opština.

Zavod za zaštitu prirode ima odgovornost za identifikaciju i monitoring zaštićenih vrsta i zaštićenih područja. Oni pripremaju nacрте zaštite za nove površine.

Bezbednost i zdravlje na radu kontroliše lokalna inspekcija (opština). Novi putevi i rekonstrukcija se odobrava od strane Opštine (izdaje dozvole za gradnju).

#### 2.4 Other Land Uses / **Korišćenje zemljišta u druge svrhe**

PE Vojvodinasume is practicing tourism and hunting tourism activities in the area of forests that are given for management, as well as management of natural protected areas, fishery etc.

Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin na području šuma poverenih na gazdovanje bavi se i delatnostima lova i lovnog turizma, upravljanjem zaštićenim područjima, ribarstvom i dr.

#### 2.5 Non-certified Forests / **Nesertifikovane šume**

The whole area of forests and forest land managed by PE Vojvodinasume is entering for certification.

Celokupno područje šuma i šumskog zemljišta kojim gazduje Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin prijavljeno je za sertifikaciju.

#### 2.6 Company Key Objectives

| Objective  | Notes |
|--|-------|
| <b>Commercial</b>  |       |
| <p>To manage the forests in a way which will secure the best possible utilization of potential of forest site and genetic potential of forest tree species in order to achieve high returns of quality forest elements and preservation of forest vitality</p> <p>Gazdovanje šumama na način koji će obezbediti najbolje korišćenje proizvodnih potencijala šumskih staništa i genetskih potencijala vrsta šumskog drveća u cilju ostvarivanja visokih prinosa kvalitetnih šumskih sortimenata i očuvanja vitalnosti šuma;</p> |       |
| <b>Social</b>  |       |
| <p>Transfer of modern scientific achievement and expert experiences, as well as the application of modern technologies of the work in forest management aiming at creation of favorable work conditions for achievement of high productivity</p> <p>Transfer savremenih naučnih dostignuća i stručnih iskustava, kao i primenu savremenih tehnologija rada u gazdovanju šumama u cilju stvaranja povoljnih radnih uslova za postizanje visoke produktivnosti u radu i poslovanju</p>   |       |
| <b>Environmental</b>   |       |
| <p>Forest management based on the principles of sustainable development, through permanent securing if economic, ecological and social functions -</p> <p>Gazdovanje šumama na principima održivog razvoja, trajnim obezbeđivanjem ekonomskih, ekoloških i socijalnih funkcija;</p>  |       |
| <p>Improvement of all forest functions and preservation of biodiversity of forest eco-systems</p> <p>Unapređenje opštekorisnih funkcija šuma i očuvanje biodiverziteta šumskih ekosistema;</p>   |       |

### 3. FOREST MANAGEMENT SYSTEM / SISTEM GAZDOVANJA ŠUMAMA

#### 3.1 Bio-physical setting **Bio-fizičke karakteristike**

##### **Geography: Geografija:**

The geography of Vojvodina is in basic shaped in a form of broad, closed basin, in the south part of Panonija plane, which has mostly lowland's character. Based on a total structure elements and ultimate shaping, the geography of Vojvodina can be divided in to low attitude mountain shapes, les plateaus, send plateaus, terraces, alluvial terraces and alluvial planes.

The biggest and mostly spread forms are les terraces. Les planes cover smaller area, and the least present forms are send planes and mountains. Alluvial terraces cover large areas near the Danube River, poloj and inundation parts of rivers are most often flooded areas, where exist fens, ponds, estuaries and backwaters. Wide inner depressions, like Alibunar, Vrsac, Kovin and Pancevo, have fen's origin. Besides these there is a large number of smaller depressions.

Vojvodina region is in the altitude zone 66-643m. The lower point is on Danube, at the firth with Nera, and highest peak is on Gudurcki vrh, at Vrsacki Breg.

Main river streams are in the altitude zone 66-86 (Danube is in the altitude zone 66-86m, and; the highest point of Sava is at 84m, and Tisa at 82m). Gravitation flows of the rivers have valley-character.

Reljef Vojvodine je u osnovi obrazovan u obliku prostrane zatvorene kotline (potoline) u južnom delu Panonskog basena, koji je, prema tome, ravničarskog karaktera. Na osnovu ukupnih strukturnih elemenata i završnog oblikovanja, reljef Vojvodine se može razvrstati u niskoplaninske oblike, lesne zaravni, peščane zaravni, lesne terase, aluvijalne terase i aluvijalne ravni.

Najveće i najšire prostore reljefa čine lesne terase. Lesne zaravni zauzimaju nešto manje površine, a znatno manje prostore zauzimaju peščane zaravni i planine. Aluvijalne terase pokrivaju znatne površine duž Dunava, a poloji i inundacioni delovi reka najčešće predstavljaju plavne površine na kojima se nalaze ritovi, bare, rukavci i mrtvaje. Prostrane unutrašnje depresije, poput Alibunarske, Vršačke, Kovinske i Pančevačke su ritskog karaktera. Pored navedenih, postoji i znatan broj manjih depresija ritskog karaktera.

Područje Vojvodine se nalazi u visinskoj zoni od 66-643 m nadmorske visine. Najniža tačka se nalazi na Dunavu kod ušća Nere, a najviša kota se nalazi na Guduričkom vrhu Vršačkog brega.

Glavni rečni tokovi se nalaze u visinskoj zoni od 66-86 m nadmorske visine (Dunav se nalazi između 66 i 86 m, dok je najviša kota Save 84 m, a Tise 82 m). Gravitacioni tokovi reka su dolinskog karaktera.

##### **Ecology: Ekologija:**

According to Katic (1979) Vojvodina has moderate continental climate. This author indicates higher openness of Vojvodina towards North and West, which causes stronger air streaming, as well as weather changes coming from these directions. Previous facts shows that, in average, in Panonija plane, the most significant influences coming from the west (Atlantic ocean), which should have as a result moderately warm summers, with balanced amount of precipitation, and relatively cold winters with higher level of precipitation. However, the influences of the Alps, Dinarida and Karpati create conditions for changing in air mass streaming, which is mostly imaging through reduce of relative air humidity. Some climatic characteristics of Vojvodina refer on these indicators, which are proved by the observation that the autumn is in average warmer than the spring, as well as that the temperature change, from winter to summer is more sharper than the one from summer to winter. The precipitation regime is, according to Katic, has characteristics of Danube precipitation regime, with an uneven monthly distribution.

##### **Klimatski činioci**

Prema Katiću (1979), Vojvodina leži u oblasti umerene kontinentalne klime. Autor navodi veću otvorenost vojvođanskog područja prema severu i zapadu, što uslovljava i jače uticaje vazdušnih strujanja, kao i vremenske promene iz ovih pravaca. Prethodno navedene činjenice ukazuju da u proseku na klimu u Panonskoj niziji najviše utiče zapadni uticaj (Atlanski okean), što bi za posledicu trebalo da ima umereno topla leta sa ujednačenom količinom padavina, a zime relativno hladne sa većom količinom padavina. Međutim, uticaji Alpa, Dinarida i Karpata uslovljavaju

promene u kretanju vazdušnih masa, što se najviše ogleda u smanjenju relativne vlažnosti vazduha. Na ove pokazatelje ukazuju izvesne karakteristike klime Vojvodine, koje se potvrđuju konstatacijom da je jesen u proseku toplija nego proleće, kao i da je temperaturni prelaz od zime ka letu oštrije nego od leta ka zimi.

Režim padavina prema Katiću (1979) nosi obeležje podunavskog režima padavina sa vrlo velikom neravnomernošću raspodele po mesecima.

### **Soils: / Tlo**

Forest soils in Vojvodina are classified in basic systematic units of soil: automorfni, hidromorfni i halomorfni. Automorfna are the soils whose profile is getting humid only through atmospheric precipitation and where the filtration of the water is free with the accumulation in the upper level of vertical profile.

Hidromorfna are the soils whose profile is mostly over-humid permanently or intermittently through extra atmospheric precipitation, ground or under ground waters.

Halomorfna are the soils whose profile has an additional humidity with salt and alkalized under-ground waters. For the type of automorfna soils in flatland of Vojvodina outside Deliblato- and Subotica-Horgos sand, importance has also černoziem. This type of soil covers significant areas in Vojvodina (around 45%) and it is spread on les plateaus, terraces and dry alluvial terraces.

Hydromorfna soils cover the area where the productive forests are present. Further division of this soil category has been done on classes, depending on conditions and ways of damping, based on hydrological character. On this methodology, in accordance with existing classification for soils of Yugoslavia (Skoric 1985) following classes have been educed: pseudo clay, undeveloped, semi clay, peat soil, anthropogenic.

Class of undeveloped soils is characterized by seasonal over-damping, which is connected with changes of water level in water flows, and with different intensity and frequency of flooding (in time and area). The flooding differences are caused by lamination of water alluvium. In this class following types are sub-educed: fluvisol, humofluvisol, humoglej i euglej.

Halomorfna soils are not, more or less, suitable for plant production. There are two classes educed, out of which the solonjec class has a potential for afforestation. Basic characteristics of solonjec is that this class is alkalized, eg, the adsorbed sodium in adsorptive complex. This class is in accordance with Soil classification of Yugoslavia divided in to five sub-types: solonjec-solončak, tipični, molični, luvični i pseudoglejni solonjec. The same classification gives varieties: unsalted, sodium, sulphate - sodium, chloride-sodium, chloride sulphate, sulphate-chloride, sulphate and chloride. Forms are identified for all varieties depending on depth of BtNa horizon: shallow, medium-deep and deep.

In Deliblato and Subotica-Horgos sand there is a presence of arenosol, and in the region of Vrsacke Mounatins there is a presence of kambisol, rendzine and in the bottom of the mountain černoziem, as well.

Šumska zemljišta na području Vojvodine su razvrstana u osnovne sistematske jedinice (reda) zemljišta i to: automorfni, hidromorfni i halomorfni.

Automorfni red obuhvata zemljišta čiji se profil vlaži isključivo atmosferskim padavinama, pri čemu je proceđivanje vode slobodno sa akumulacijom u gornjem delu vertikalnog preseka profila.

Hidromorfni red obuhvata zemljišta čiji se najveći deo profila prevlađuje povremeno ili stalno suvišnim atmosferskim, površinskim ili podzemnim vodama.

Halomorfni red obuhvata zemljišta čiji se profil dopunski vlaži zaslanjenim i alkalizovanim podzemnim, ređe površinskim vodama.

U redu automorfnih zemljišta ravničarskog dela Vojvodine izvan Deliblatske i Subotičko-Horgoške peščare, značajan je samo černoziem (tip zemljišta). Černoziem u ravničarskom delu Vojvodine zauzima znatne površine (oko 45 %), a rasprostire se na lesnim zaravnima, lesnim terasama i oceditim aluvijalnim terasama.

Red hidromorfnih zemljišta obuhvata zemljišta na kojima su, između ostalih, zastupljene šume proizvodnog karaktera. Podela ovog reda na klase izvršena je na osnovu karaktera hidrološkog režima u zavisnosti od uzroka i načina prevlađivanja, ugroženih zona u profilu zemljišta i dužine trajanja prevlađivanja. Na ovaj način su prema važećoj klasifikaciji zemljišta Jugoslavije (Škorić i

sar. 1985) izdvojene sledeće klase: pseudoglejna, nerazvijena, semiglejna, glejna, tresetna i antropogena.

Klasu nerazvijenih zemljišta karakteriše sezonsko prevlaživanje, koje je u vezi sa promenama vodostaja u reci i različitim intenzitetima i učestalostima poplava (u prostoru i vremenu), koje uslovljavaju slojevitost rečnih nanosa. U ovoj klasi zemljišta izdvojeni su sledeći tipovi: fluvisol, humofluvisol, humoglej i euglej.

Red halomorfni zemljišta obuhvata zemljišta koja su, više ili manje, nepovoljna za biljnu proizvodnju. U okviru ovog reda izdvojene su dve klase, od kojih klasa solonjeca ima potencijalnu mogućnost za pošumljavanje. Osnovna karakteristika klase solonjeca je alkalizovanost, tj. prisustvo adsorbovanog natrijuma u adsorptivnom kompleksu. Klasa solonjeca je prema važećoj klasifikaciji zemljišta Jugoslavije podeljena na pet podtipova (solonjec-solončak, tipični, molični, luvični i pseudoglejni solonjec). U podtipove solonjec-solončak, tipični, molični i luvični solonjec su prema istoj klasifikaciji izdvojeni varijeteti i to: nezasoljeni, sodni, sulfatno-sodni, hloridno-sodni, hloridno-sulfatni, sulfatno-hloridni, sulfatni i hloridni. Forme za sve varijetete su izdvojene prema dubini pojave BtNa horizonta i to: plitki, srednje-duboki i duboki.

Na Deliblatskoj i Subotičko-Horgoškoj peščari se javlja arenosol, a na području Vršaćkih planina kambisol (gajnjača), rendzine i u podnožju planine černozem.

### 3.2 History of use / Istorijat korišćenja

There is long tradition in forest management in Serbia, which originates from 19<sup>th</sup> Century. The owner of forests was changed along the time, as the state regulations were changed – Kingdom of Serbia, Kingdom of Yugoslavia, Socialist Yugoslavia. But the forest area remained in state ownership. Before 1991, the forest management was practiced by regional forest companies who are united in PE "Srbijašume" in 1991, and later Vojvodinašume

Posotji duga tradicija gazdovanja šumama u Srbiji, koja počinje još u 19 veku. Vlasnik šuma se menjao sa promenama državnog uređenja, ali je šuma ostaja državna. pre 1991 godine, postojala su regionalna preduzeća koja su ušla u sastav JP Srbijašume., a kasnije i JP Vojvodinašume.

### 3.3 Planning structure **Struktura planiranja**

General Directorate of the company is located in Petrovaradin. There are specialized sectors in General directorate who support the work of FMUs: Forestry sector, Legal sector, Commercial (Sales) and financial sector; IT sector, Forest utilization sector and Hunting and fishery sector. There are 4 forest management unit in the company; each of them the consists of forest offices which manages the forest areas in their scope: management plans are prepared for forest management unit and implemented through Harvest Projects and Silvicultural plan at the level of forest compartment. Part of the company are Vojvodinašume-Lovoturs and Vojvodinašume-Turist, specialized branches for organising and promoting hunting activities and tourism.

Direkcija kompanije nalazi se Petrovaradinu. Postoje stručne sektori pri Direkciji koji podržavaju rad gazdinstava: sektor šumarstva, pravni sektor, finansisjski - komercijalni sektor; sektor za lovstvo i ribarstvo, sektor korišćenja šuma, sektor za informatiku. U preduzeće je uključeno 4 šumska gazdinstva; svako od njih sastoji se od šumskih uprava koje gazduju šumskim područjima u svom delokrugu. Planovi gazdovanja su pripremljeni za gazdinske jedinice i sprovode se kroz izvođačke projekte i planove gajenja šuma, na nivou odeljenja u šumi. Ogranci preduzeća su i Vojvodinašume-Lovoturs i Vojvodinašume-Turist sa svojim organizacijama, koji se bave promocijom i organizovanjem lova i turizma.

### 3.4 Planning process **Proces planiranja**

General guidelines for development and improvement of Serbian forests are defined within Plan for Serbian forests. Plan is issued by the Government of Serbia.

Opšte smernice razvoja i unapređenja šuma utvrđuju se Osnovom za šume Srbije. Osnovu donosi Vlada republike Srbije.

State forests are managed according to General Plans – level of forest area, Long-term Plans – level of management unit and Operational Plans – level of compartment.

Šumama u državnoj svojini gazduje se na osnovu Plana razvoja – nivo šumskog područja, Osnova – nivo gazdinske jedinice i izvođačkih projekata – nivo odeljenja.

Private forests are managed according to General Plans and Management Programs.

Šumama u privatnom vlasništvu gazduje se na osnovu Osnova i Programa gazdovanja.

Forest management plans and programs duration period are ten years. General Plans are approved by the Government of Serbia, Long-term Plans and Programs by responsible Ministry. General Plan defines general guidelines and forest management objectives, measures for forest improvement, conservation and fortification of forest welfare benefits and forest protection. Long-term plan contains: previous forest management period analyses, forest condition description, forest management objectives, type and size of planned activities.

Osnove i Program gazdovanja šumama donose se za vreme od deset godina. Saglasnost na Plan razvoja daje Vlada Srbije, saglasnost na Osnove i Programe daje nadležno ministarstvo. Planom razvoja određuju se osnovne smernice i ciljevi gazdovanja šumama, mere za unapređivanje šuma, očuvanje i jačanje opštekorisnih funkcija šuma i zaštitu šuma. Osnova sadrži naročito: analizu dosadašnjeg gazdovanja šumama, prikaz stanja šuma, ciljeve gazdovanja šumama, vrstu i obim planiranih radova.

The operational forest management plan should be prepared not later than October 1st of previous year. Finished activities of protection, silviculture and harvesting in current year must be recorded until March 31st next year.

Izvođački projekat gazdovanja donosi se najkasnije do 01. oktobra tekuće za narednu godinu. Izvršeni radovi na zaštiti, gajenju i seči, u tekućoj godini, moraju se evidentirati najkasnije do 31. marta naredne godine.

Changes and amendments of forest management plans should be made within six months if there are some important failures or conditions changed. Operational plans elaborate in detail forest management plans for stands, modulate technology for forest silviculture, protection and harvesting. Operational plan contains textual part, tables and graphs. Textual part contains explanation of planned technology and organization of protection, silviculture and harvesting activities. Table part contains forest condition description, objectives and measures for objectives realization, silviculture, protection and harvesting plans according to size, site and time of realization, gross wood volume, increment, marked wood volume according to tree species and sortiment structure. Graphs and maps contain existing and projected roads and skidding roads, springs and water courses, other objects, skidding directions and forest yards.

Ako se u toku sprovođenja osnova utvrde bitni nedostaci ili se izmene okolnosti na kojima su zasnovane, izvršiće se njihova izmena i dopuna u roku od šest meseci.

Izvođačkim projektom gazdovanja detaljno se razrađuju planovi gazdovanja šumama po pojedinim sastojinama, usklađuje tehnologija po fazama radova na gajenju, zaštiti i korišćenju šuma. Izvođački projekat se sastoji iz tekstualnog, tabelarnog dela i skica. Tekstualni deo sadrži obrazloženje planirane tehnologije i organizacije rada na zaštiti, gajenju i korišćenju šuma. Tabelarni deo sadrži opis stanja šuma, ciljeve i mere za sprovođenje ciljeva, planove gajenja, zaštite i korišćenja šuma po obimu mestu i vremenu izvođenja, podatke o bruto drvnj zalih, prirastu, doznačenoj drvnj zapremini po vrstama drveća, sortimentnom napadu. Na skici/karti ucrtavaju se postojeći i projektovani putevi i vlake, izvori i vodotoci, ostali objekti, pravci izvlačenja i stovarišta.

### 3.5 Harvest and regeneration / Seča i obnova

Logging and production of forest elements is done mostly by the enterprise's workers and in smaller scale by engaging subcontractors for forest activities, which are supervised by the expert and technical staff of the enterprise.

Trees can be cut after selection and marking, in accordance with Forest law and plans. Single tree marking is done in case of application of shelterwood system and thinning; spatial tree marking (marking of the edge trees of the planned logging area) is done in case of clear cuts that are applied as a regular module of regeneration (poplar and willow plantations, robinia forests etc)

Tree marking for sanitary cutting is done, only based on previous inspection and approval issued by forestry inspector. After cutting, the denunciation (sealing) of the elements is done; shipment can start only with previously issued dispatch note/document for each individual freight, e.g. transport means.

Regeneration of the natural high forests of hard broadleaves is, by rule, practiced by application of shelterwood system, with, if needed, additional spreading of seed on regenerative areas. Soft broadleaves plantations are regenerated by clear cuts and by planting of seedlings. Robinia / Locust forests are regenerated by clear cuts of root system sprouts or by planting of seedling.

Activities on simple biological reproduction are provided through reservation of financial sources of PE Vojvodinasume, and these activities are implemented upon adoption of plans.

Activities on extended biological reproduction, that includes afforestation and melioration of degraded forests, are financed from the sources of the enterprise and the stimulation from the Budget of the Republic and Autonomous Region of Vojvodina.

Forest roads that are primarily assigned for silviculture and protection activities are constructed from financial sources of Enterprise and stimulation from the Budget of the Republic and Autonomous Region of Vojvodina.

Poslovi seče i izrade šumskih sortimenata se pretežno obavljaju sopstvenom radnom snagom i u manjoj meri uslugama preduzeća za izvođenje radova u šumarstvu pod nadzorom stručnog i tehničkog osoblja preduzeća.

Stabla u šumi mogu se seći nakon njihovog odabiranja i obeležavanja (doznaka) u skladu sa odredbama Zakona o šumama i planskim dokumentima. Stablimična doznaka se vrši u slučajevima oplodnih i prorednih seča, a površinska (obeležavanje rubnih stabala planirane sečine) u slučajevima čistih seča kada se primenjuju kao redovni vid obnove šuma (plantaže vrba i topola, bagremove šume i drugo).

Doznaka stabala za sanitarnu seču se vrši isključivo na osnovu prethodnog uvida i izdavanja odobrenja od strane nadležnog šumarskog inspektora.

Nakon seče stabala i izrade šumskih sortimenata vrši se njihovo žigosanje, a otprema se vrši uz obavezno prethodno izdavanje otpremnice za svaki pojedinačni tovar, odnosno transportno sredstvo.

Obnavljanje prirodnih visokih šuma tvrdih lišćara se po pravilu vrši oplodnim sečama sa prirodnim i po potrebi dopunskim veštačkim nasejavanjem semena na podmladnim površinama. Plantaže mekih lišćara se obnavljaju čistim sečama i sadnjom sadnica. Bagremove šume se obnavljaju čistim sečama izbojcima iz korenovog sistema ili sadnjom sadnica.

Poslovi proste biološke reprodukcije šuma se obezbeđuju rezervisanjem finansijskih sredstava Javnog preduzeća „Vojvodinašume“ Petrovaradin, a vrše se na osnovu usvojenih planskih dokumenata.

Poslovi proširene biološke reprodukcije šuma, koji obuhvataju podizanje novih šuma i melioracije degradiranih šuma, finansiraju se sredstvima preduzeća i podsticajnim sredstvima budžeta Republike Srbije i Autonomne pokrajine Vojvodine.

Šumski putevi koji su prioritetno namenjeni potrebama gajenja i zaštite šuma grade se finansijskim sredstvima preduzeća i podsticajnim sredstvima budžeta Republike Srbije i Autonomne pokrajine Vojvodine.

### 3.6 Monitoring processes **Procesi monitoringa**

All activities in PE Vojvodinasume are in accordance with law and internal guidelines. Population levels of most important pests and diseases are regularly monitored in forests, plantations, seed objects and nurseries, in cooperation with the Institute for Lowland Forestry and Environment, in accordance with the long term cooperation contracts. Also, clone tests for introduction of the selected poplar and willow in the production, are monitored.

In the Forest Estate Sremska Mitrovica, three-year research work has been finished in the frame of Project "Parallel research of the diversity of arthropods in protected forests of Obedska Bara and surrounding productive forests". In the same Forest Estate, the level of ground and underground water is monitored, eg. the changes of water level that might have negative impact on the state and vitality of the forests. The reports on protected natural areas are prepared quarterly. The report contains data on: documentation (midterm program, annual program, special projects, forest management plans, hunting management plan, regulations and other documents, conditions of the expert organisations, report on strategic impact assessment, study on impact assessment, report from the guard service); marking (borders, info-tables); general protection measures (guarding and



supervision, practicing of protection regimes, monitoring of the current state, data base, participation of stakeholders, modulation of interests, expert support, material support); special protective measures-flora and vegetation (meadow mowing, utilization of reed, silviculture and protection of forest plantations, protection against disease, pest protection, game protection, rodent protection); special protective measures-fauna (food- and watering places, artificial nests, watch towers, plant seeding for nutrition, grazing); protection of ecosystem biodiversity (sanitation and revitalization of wet sites, sanitation and revitalization of saline sites, sanitation and revitalization of other endangered sites, preservation of old forests, preservation of old trees); protection of species biodiversity (RTE species, active protection of RTE species and individuals, reintroduction of lost species); other protection measures (restoration of the water regime, hydro-technical objects, building of fire protection stripes, maintenance of the fire protection stripes, sanitation after natural disasters); fishery (fishing control, prevention of illegal fishing, distribution of permits for a sport fishing, revitalization of fish receptacle, saving progeny); arranging of natural protected areas (banks, tables, trash been, visiting sites - fireplaces, eaves, observation decks, path, trails, fences, roads); ecotourism (services, visits, objects); promotions (gatherings, presentations, publications, prospects, posters etc); other (equipping of the guard service, mitigation of anthropogenic pressure - prevention of illegal construction and removal of illegally built objects)

The work on sanitation and revitalization of overgrown sites is regularly monitored in all Forest Estates, except in "Bagremara", which is under control of Institute for Nature Protection -working unit Novi Sad.

Poslovanje i izvođenje radova u Javnom preduzeću „Vojvodinašume“ Petrovaradin vrši se u skladu sa zakonskim propisima i internim smernicama.

Redovno se u skladu sa ugovorima o dugoročnoj saradnji sa Institutom za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu iz Novog Sada vrši praćenje populacionih nivoa najvažnijih bolesti i štetočina u šumama, plantažama, semenskim objektima i rasadnicima, kao i klonskih testova za uvođenje u proizvodnju selekcionisanih sorti topola i vrba.

Na području Šumskog gazdinstva "Sremska Mitrovica" završena su trogodišnja istraživanja u okviru projekta „**Usporedna proučavanja diverziteta zglavkara u zaštićenim šumama područja Obedske Bare i privrednim šumama u okolini**“. Na području istog gazdinstva vrši se monitoring nivoa podzemnih i površinskih voda, odnosno nastalih promena koje mogu imati nepovoljan uticaj na stanje i vitalnost šuma. Izveštavanje o zaštićenim područjima vrši se kvartalno. U okviru izveštaja dostavljaju se podaci o dokumentaciji (srednjoročni program, godišnji program, posebni projekti, šumska osnova, lovna osnova, pravilnici i druga akta, uslovi stručne kuće, izveštaj o strateškoj proceni uticaja, studija o proceni uticaja, izveštaj čuvara ZP-a), obeležavanju (granice, table, informativne table), opštim merama zaštite (čuvanje i nadzor, sprovođenje režima zaštite, praćenje stanja, baza podataka, uključivanje interesnih grupa, usklađivanje interesa, stručna podrška, materijalna podrška), posebnim merama zaštite - flora i vegetacija (košenje livada, korišćenje trske, gajenje i nega šuma, gajenje i nega šumskih kultura, zaštita od bolesti, zaštita od insekata, zaštita od divljači, zaštita od glodara), posebnim merama zaštite – fauna (hranilišta i pojilišta, veštačka gnezda, osmatračnice, setva bilja za prehranu, pašarenje), zaštiti ekosistemskog biodiverziteta (sanacija i revitalizacija vlažnih staništa, sanacija i revitalizacija stepskih staništa, sanacija i revitalizacija slatinskih staništa, sanacija i revitalizacija ostalih ugroženih staništa, očuvanje starih šuma, očuvanje starih stabala), zaštiti specijskog biodiverziteta (retke i ugrožene vrste, aktivna zaštita retkih vrsta i jedinki, reintrodukcija nestalih vrsta), drugim merama zaštite (restauracija vodnog režima, hidrotehnički objekti, izgradnja protivpožarnih pruga, održavanje protivpožarnih pruga, sanacija posle elementarnih nepogoda), ribarstvu (kontrola ribolova, sprečavanje ribokrađe, distribucija dozvola za sportski ribolov, revitalizacija ribljih plodišta, spašavanje mladi, poribljavanje), uređenju ZP-a (klupe, stolovi, korpe za otpatke, mesta za boravak – ložišta, nadstrešnice, vidikovci, staze, putevi, ograde), ekoturizmu (usluge, posete, objekti), promociji (skupovi, prezentacije, publikacije, prospekti, poster) i ostalom (opremanje čuvarske službe, smanjenje negativnih antropogenih pritisaka - sprečavanje bespravne izgradnje i uklanjanje, odnosno izmeštanje bespravnih objekata).

Na području svih šumskih gazdinstava, u okviru specijalnih rezervata prirode, izuzev SRP "Bagremara", pod stručnim nadzorom Pokrajinskog zavoda za zaštitu prirode, redovno se prate radovi na sanaciji i revitalizaciji obraslih staništa, kako vlažnih livada u plavnim područjima Dunava i Save, tako i stepskih površina u Deliblatskoj peščari.

#### 4. SOCIO-ECONOMIC ENVIRONMENT / DRUŠTVENO-EKONOMSKI KONTEKST

|  | Male   | Female |
|--|--|--------|
| Number of own workers / Broj radnika   | 1257   | 253    |
| Number of contract workers / broj izvođača radova  | 150  | /      |
| Minimum daily wage for agricultural/forestry workers / Minimalna dnevna plata za poljoprivredne/šumarske radnike | Country/ Državi – 9 EUR;<br>Company / Preduzeću – 16 EUR |        |
| Infant mortality rates (under 5 years) / Stopa dečijeg mortaliteta (ispod 5 godina)                              |  | 6‰     |
| Proportion of workers employed from the local population (%) / Zapošljavanje lokalnog stanovništva               |  | 100%   |

##### 4.1 Nationalities, ethnic and cultural groups Nacionalnosti, etničke i kulturne grupe

Vojvodina, Serbia is multicultural region. Basic population is formed by Slavic communities, mostly Serbs. Large number of people from other communities and minorities lives in Serbia: Hungarians, Croats, Bosnians, Montenegrans, Romanians, Slovaks, etc. Main religions are Christian Orthodox, Muslim and Christian Catholics.

Srbija je mesto ukrštanja mnogih kultura. Osnovnu populaciju čine slovenski narodi najviše Srbi. U Srbiji živi veliki broj pripadnika drugih naroda i nacionalnih manjina: Mađara, Hrvata, Bošnjaka, Crnogoraca, Rumuna, Slovaka itd. Osnovne religije su Pravoslavna, Muslimanska i Katolička.

##### 4.2 Community Structures Struktura zajednica

All FMUs are in Serbia; based on latest results of population census from 2011, breakdown of the number of communities is the following:

|                        |           |                                    |           |
|------------------------|-----------|------------------------------------|-----------|
| Total population       | 7 186 862 | Broj stanovnika                    | 7 186 862 |
| Males                  | 3 499 176 | Muškarci                           | 3 499 176 |
| Females                | 3 687 686 | Žene                               | 3 687 686 |
| Average age            | 42.2      | Prosečna starost                   | 42.2      |
| No. of households      | 2 487 886 | Broj Domaćinstava                  | 2 487 886 |
| Average household size | 2.88      | Prosečan broj članova domaćinstava | 2.88      |
| No. of families        | 2 125 772 | Broj porodica                      | 2 125 772 |
| No. of dwellings       | 3 231 931 | Broj stanova                       | 3 231 931 |

source : [www.popis2011.stat.rs](http://www.popis2011.stat.rs)

##### 4.3 Social complexities / Društvena kompleksnost

Large changes happened during last 15 years in the area of former Yugoslavia (dissolution of former state, war, establishing of separated states). Serbia is in the process of transition with all its specific problems, first of all is unemployment.

Na prostoru bivše SFRJ u zadnjih 15-tak godina su se desile velike promene (raspad zajedničke države, ratna razaranja i formiranje zasebnih država). Srbija je procesu tranzicije sa svim problemima koji prate tranziciju, pre svega nezaposlenost. U Srbiji je registrovan veliki broj izbeglica iz bivših republika kao i interno raseljenih lica sa Kosova.

##### 4.4 Employment Zaposlenost

| Извори прихода домаћинстава             |                | Sources of household incomes |                                 |
|---|----------------|------------------------------|---------------------------------|
| зарада или друга примања на основу рада | остали приходи | other incomes                | мешовити приходи<br>без прихода |

| salary or other allowance based on work |  |                    |                                     |  | mixed incomes | without income |
|---|--|--------------------|-------------------------------------|--|---------------|----------------|
| у пољопривреди<br>in agriculture        | у непољопривреди<br>in non-agriculture | пензија<br>pension | социјална примања<br>social welfare | друге врсте прихода<br>another incomes |               |                |
| 68242                                   | 745388                                 | 716779             | 47227                               | 108002                                 | 734206        | 68042          |

source : [www.popis2011.stat.rs](http://www.popis2011.stat.rs)

## 5. BIO-PHYSICAL ENVIRONMENT **BIO-FIZIČKO OKRUŽENJE**

According to official estimates of the International Union for Conservation of Nature (IUCN), 21 percent of all known mammals, 30 percent of amphibians, 12 percent of birds, 28 percent of reptiles, 37 percent of fish, 70 percent of plants and 35 percent of invertebrates are endangered and under threat of extinction.

In presenting the work of its members on the topic - Country in Focus, IUCN summarizes data on biodiversity in Serbia and lists major projects on its conservation on the web page:

[http://iucn.org/about/union/secretariat/offices/europe/resources/country\\_focus/serbia/](http://iucn.org/about/union/secretariat/offices/europe/resources/country_focus/serbia/).

The specific geographical position on the line of confrontation of Central European and Mediterranean influences, the turbulent geo-tectonic dynamics and the diversity of geological, geomorphological, hydrological, climate and pedological characteristics distinguish Serbia as the area of exceptional genetic, species and ecosystem diversity. Balkan Peninsula and parts of Serbia are one of 25 "hot spots" of biodiversity or biodiversity centers on Earth.

» The diversity of ecosystems: On the territory of Serbia there is most of European ecosystems, due to the diversity of relief, ground, climate and other factors in a relatively small area.

» Species diversity: The territory of Serbia occupies only 1.9 % of the European continent and it is home to:

- 39% of the vascular flora of Europe
- 51 % of the fish fauna of Europe
- 49% of reptile and amphibian fauna of Europe
- 74 % of the bird fauna of Europe
- 67 % of the mammal fauna of Europe.

Protection of rare and endangered species and their habitats is the basis for preventing the declining rates of biodiversity in Serbia. This is regulated by the Law on Nature Conservation ("Official Gazette of RS", no. 36/2009, 88 /2010 and 91/2010-correction), the Code of regulations on the criteria for determining the habitat types, on habitat types, vulnerable, endangered, rare, and habitat types of priority for protection and safety measures for their conservation ("Official Gazette of RS", no. 35/2010 ), the Code of regulations on the declaration and protection of strictly protected and protected wild species of plants, animals and fungi ("Official Gazette of RS", no. 5/2010 ), the Code of regulations on the transboundary movement and trade in protected species ("Official Gazette of RS", no. 99/2009) and the Decree on control of the use and trade in wild flora and fauna ("Official Gazette of RS", no. 31/05, 45/05 - correction, 22/07, 38/08 and 9/10). Besides the implementation of national legislation, the protection and conservation of biodiversity is ensured by implementing the international conventions signed by our country.

source: **Institute for Nature Protection of Serbia**, [www.zzps.rs](http://www.zzps.rs)

Prema zvaničnim procenama Međunarodne unije za zaštitu prirode (IUCN), procenjeno je da je 21% svih poznatih sisara, 30% vodozemaca, 12% ptica, 28% gmizavaca, 37% riba, 70% biljaka, 35% beskičmenjaka ugroženo i preči im nestanak.

Predstavljajući rad svojih članica u okviru teme - Zemlja u fokusu, IUCN sumira podatke o biodiverzitetu Srbije i navodi projekte značajne za njegovo očuvanje na strani

[http://iucn.org/about/union/secretariat/offices/europe/resources/country\\_focus/serbia/](http://iucn.org/about/union/secretariat/offices/europe/resources/country_focus/serbia/).

Specifičan geografski položaj na liniji sučeljavanja srednjoevropskih i mediteranskih uticaja, burna geotektonska dinamika i raznolikost geoloških, geomorfoloških, hidroloških, klimatskih i pedoloških odlika, proizveli su da Srbija predstavlja područje izuzetnog genskog, specijskog i ekosistemskog diverziteta. Balkansko poluostrvo jedan je od 153 centara svetskog biodiverziteta a visokoplaninska i planinska oblast naše zemlje, kao deo Balkanskog poluostrva jedan je od 6 centara evropskog biodiverziteta.

» Raznovrsnost ekosistema: na teritoriji Srbije je zastupljena većina ekosistema Evrope, zbog raznovrsnosti reljefa, podloge, klimatskih uslova i drugih faktora na relativno malom prostoru;

» Raznovrsnost vrsta: teritorija Srbije zauzima samo 0,87% evropskog kontinenta, a na njenom prostoru živi:

- 18 % vaskularne flore Evrope;
- 16 % faune riba Evrope;
- 16 % faune gmizavaca i vodozemaca Evrope;
- 66 % faune ptica Evrope;
- 43 % faune sisara Evrope.

Zaštita retkih i ugroženih vrsta, kao i njihovih staništa, osnova je zaustavljanja stope opadanja biološke raznovrsnosti u Srbiji. Pravno je regulisana Zakonom o zaštiti prirode („Službeni glasnik RS“ br. 36/2009, 88/2010 i 91/2010-ispravka), Pravilnikom o kriterijumima za izdvajanje tipova staništa, o tipovima staništa, osetljivim, ugroženim, retkim i za zaštitu prioriternim tipovima staništa i o merama za njihovo očuvanje („Službeni glasnik RS“, br. 35/2010), Pravilnikom o proglašenju i zaštiti strogo zaštićenih i zaštićenih divljih vrsta biljaka, životinja i gljiva („Službeni glasnik RS“ br. 5/2010), Pravilnikom o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama („Službeni glasnik RS“ br. 99/2009), kao i Uredbom o stavljanju pod kontrolu korišćenja i prometa divlje flore i faune („Službeni glasnik RS“, br. 31/05, 45/05 - ispravka, 22/07, 38/08 i 9/10). Pored primene nacionalnog zakonodavstva, zaštita i očuvanje biodiverziteta obezbeđuje se primenom međunarodnih konvencija čiji je potpisnik i naša zemlja:

Preuzeto iz izvora: **Zavod za Zaštitu Prirode Srbije**, [www.zzps.rs](http://www.zzps.rs)

## 6. ADMINISTRATION, LEGISLATION AND GUIDELINES / ADMINISTRACIJA, LEGISLATIVA I UPUTSTVA

Forest management plans are written for all state forests for the period of 10 years and approved by the Ministry. Private forests are managed according to temporary programs approved by the Ministry too. Forestry inspection checks current activities, finished activities and all records. The next table contains key national forestry legislative, regulations, guidelines and acts list (complete list of legislative is presented in the attachment AD-33-RS-02).

Za sve državne šume urađene su šumske osnove za period od deset godina, koje su odobrene od strane ministarstva. Privatnim šumama se gazduje na osnovu privremenih programa na koje saglasnost takođe daje ministarstvo. Šumarska inspekcija vrši kontrolu u toku izvođenja aktivnosti, nakon završetka aktivnosti kao i kontrolu svih evidencija. Naredna tabela sadrži spisak ključne nacionalne legislative, odredbi, smernica i pravilnika vezanih za šumarstvo (kompletan spisak legislative je dat u prilogu AD-33-RS-02).

The following table lists the key national legislation, regulations, guidelines and codes of best practice that are relevant to forestry in the commercial, environmental and social sectors. This list does not purport to be comprehensive, but indicates information that is key to the forestry sector.

|           |  |
|-----------|--|
| <b>A.</b> | <b>NATIONAL LEGISLATION</b>  |
|           | <b>Legal Rights to Harvest:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Land tenure and management rights</b></li> <li>• <b>Concession licenses</b></li> </ul> |

|     |   |
|-----|---|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Management and harvest planning</b></li> <li><b>Harvesting permits</b></li> </ul>   |
| 1.  | Law on Forests – new law on forests valid from 07.05.2010 –<br>Novi Zakon o šumama je na snazi od 7.5.2010 Zakon o šumama   |
| 2.  | Law on planning and building Zakon o planiranju i izgradnji   |
| 3.  | Low on spatial planning Zakon o prostornom planu Republike Srbije   |
| 4.  | Odluka o osnivanju Javnog preduzeća “Vojvodinašume” (“Sl.list APV” br. 7/02, 8/03)  |
| 5.  | Pravilnik o izmenama Pravilnika o načinu i vremenu vršenja doznake, dodeljivanju, obliku i sadržini doznačnog žiga i žiga za šumsku krivicu, obrascu doznačne knjige, odnosno knjige šumske krivice, kao i uslovima i načinu seče u šumama („Sl.gl.RS“ br. 47/12) |
| 6.  | Pravilnik o sadržini osnova i programa gazdovanja šumama, godišnjeg izvođačkog plana i privremenog godišnjeg plana gazdovanja privatnim šumama (“Sl.glasnik RS” br.122/03)  |
| 7.  | -Pravilnik o obrascu legitimacije čuvara šuma (“Sl.glasnik RS” br.46/92, 56/92-ispr)  |
| 8.  | -Zakon o semenu i sadnom materijalu („Sl.glasnik RS,, br.54/93, 35/94, 43/94, 135/04, 18/05 i 45/05 - delimično prestaje da važi sa 135/04, 18/05, 45/05, 101/05)   |
| 9.  | Zakon o reproduktivnom materijalu šumskog drveća (“Sl.glasnik RS”135/04, 8/05, 41/09)   |
| 10. | Pravilnik o posebnim merama zaštite na radu u šumarstvu (“Sl.glasnik SRS” br.33/88)   |
| 11. | Pravilnik o obliku i sadržini šumskog žiga, obrascu propratnice, odnosno otpremnice, uslovima načinu i roku žigosanja posećenog drveta (“Sl.glasnik RS” br.95/92 i 54/00)   |
| 12. | Pravilnik o načinu i vremenu vršenja doznake, dodeljivanju, obliku i sadržini doznačnog žiga i žiga za šumsku krivicu, obrascu doznačne knjige, odnosno knjige šumske krivice, kao i uslovima i načinu seče u šumama (“Sl.gl.RS” br.65/2011 i 47/2012)            |
| 13. | Pravilnik o bližim uslovima, kao i načinu dodele i korišćenja sredstava iz godišnjeg programa korišćenja sredstava budžetskog fonda za šume republike srbije i budžetskog fonda za šume autonomne pokrajine (“sl. glasnik rs”, br. 32/2011)                       |
| 14. | -Pravilnik o šumskom redu (“Sl.glasnik RS” br.38/2011)  |
| 15. | Strategija razvoja šumarstva Republike Srbije (“Sl.glasnik RS” br.59/06)  |
| 16. | Pravilnik o kvalitetu reproduktivnog materijala topola i vrba (“Sl.glasnik RS” br. 76/09)   |
| 17. | Odluka o izradi Izveštaja o strateškoj proceni uticaja na životnu sredinu Opšte osnove gazdovanja šumama za “Banatsko” šumsko područje za period 2008-2017. god. (“Sl.gl.RS” br.14/10)  |
| 18. | Pravilnik o izmenama Pravilnika o načinu i vremenu vršenja doznake, dodeljivanju, obliku i sadržini doznačnog žiga i žiga za šumsku krivicu, obrascu doznačne knjige, odnosno knjige šumske krivice, kao i uslovima i načinu seče u šumama („Sl.gl.RS“ br. 47/12) |
|     | <b>Taxes and Fees</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Payment of royalties and harvesting fees</b></li> <li>• <b>Value added and sales taxes</b></li> <li>• <b>Income and profit taxes</b></li> </ul>   |
| 19. | Zakon o budžetu Republike Srbije za 2013.godinu („Sl.gl.RS“ br.114/12)  |
| 20. | Međunarodni računovodstveni standardi (“Sl.glasnik RS” br.16/08, 31/08)   |
| 21. | Zakon o budžetskom sistemu (“Sl. glasnik RS”, br. 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011 i 93/2012)   |
| 22. | Zakon o računovodstvu i reviziji (“Sl.glasnik RS” br.46/06, 111/09 i 99/11-dr.zakon)  |
| 23. | Zakon o poreskom postupku i poreskoj administraciji (“Sl.glasnik RS” br.80/02, 84/02, 23/03, 70/03, 55/04, 61/05, 85/05, 62/06, 63/07, 61/07, 20/09,53/10, br. 2/12, 93/12)   |
| 24. | Pravilnik o načinu podnošenja poreske prijave elektronskim putem („Sl.gl. RS“ br. 18/12)  |
| 25. | Zakon o porezu na dodatu vrednost (“Sl.glasnik RS” br.84/04, 86/04, 61/05 i 61/07, 93/12)   |

|     |   |
|-----|---|
| 26. | Pravilnik o utvrđivanju šta se smatra naplatom potraživanja, u smislu Zakona o porezu na dodatu vrednost („Sl.gl.RS“ br 114/12)   |
| 27. | Zakon o porezu na dobit pravnih lica (“Sl.glasnik RS” br.25/01, 80/02, 43/03, 84/04,18/10, 119/12)  |
| 28. | Zakon o porezu na dohodak građana (“Sl.glasnik RS” br.24/01, 80/02, 135/04, 62/06, 65/06, 10/07, 7/08, 7/09, 31/09, 44/09,18/10, 50/2011, 93/12)  |
| 29. | Zakon o porezima na imovinu (“Sl.glasnik RS” br.26/01, 42/02, 45/02, 80/02, 135/04, 61/07, 5/09, 101/2010, 24/2011, 78/11 i 57/12 – odluka US)  |
| 30. | Zakon o fiskalnim kasama (“Sl.glasnik RS” br.135/04, br.93/12)  |
| 31. | Zakon o akcizama (“Sl.glasnik RS” br.22/01,73/01, 80/02, 43/03, 72/03, 43/04, 55/04, 135/04, 46/05, 101/05-dr.zakon.61/07, 5/09, 31/09, 101/10, 43/2011, 93/12 i 119/12)  |
| 32. | -Uredba o određivanju delatnosti kod čijeg obavljanja ne postoji obaveza evidentiranja prometa preko fiskalne kase (“Sl.glasnik RS” br. 61/10, 101/10, 94/11 i 83/12 )  |
| 33. | Zakon o doprinosima za obavezno socijalno osiguranje (“Sl.glasnik RS” br.84/04, 61/05, 62/06, 7/08, 5/09,7/09,52/11, 101/11 i 7/12 – usklađeni din.isn.)  |
| 34. | Pravilnik o kontnom okviru i sadržini računa u kontnom okviru za privredna društva, zadruge, druga pravna lica i preduzetnike (“Sl.glasnik RS” br.114/06, 119/08, 9/09, 4/10, 3/2011 i 101/12 )                         |
| 35. | Zakon o Narodnoj banci Srbije (“Sl.glasnik RS” br. 72/2003, 55/2004, 85/2005-dr.zakon, 44/10, 76/12 i 106/12)   |
| 36. | Pravilnik o zajedničkim kriterijumima i standardima za uspostavljanje, funkcionisanje i izveštavanje o sistemu finansijskog upravljanja i kontrole u javnom sektoru (“sl. glasnik rs”, br. 99/2011)                     |
| 37. | Pravilnik o načinu i postupku obezbeđivanja izvoda podataka iz elektronski vođenih poslovnih knjiga i evidencije poreskih obveznika – pravnih lica (“Sl.gl. RS” br.6/10)  |
| 38. | Zakon o Državnoj revizorskoj instituciji (“Sl.gl. RS” 101/2005, 54/2007 i 36/10);   |
| 39. | Zakon o privatizaciji (“Sl. glasnik RS”, br. 38/2001, 18/2003, 45/2005, 123/2007, 123/2007 - dr. zakon, 30/2010 - dr. zakon i 93/2012)  |
| 40. | Zakon o bankama (“Sl.gl.RS” br. 107/05 i 91/10)   |
| 41. | Zakon o porezima na upotrebu, držanje i nošenje dobara (“Sl.gl.RS” br.101/10 i 24/11 i 101/11-usklađeni din.isn.)   |
| 42. | Pravilnik o načinu i postupku ostvarivanja poreskih oslobođenja kod PDV sa pravom i bez prava na odbitak prethodnog poreza (“Sl.gl.RS” br.24/11 i 79/11)  |
| 43. | Pravilnik o određivanju slučajeva u kojima nema obaveze izdavanja računa i računima kod kojih se mogu izostaviti pojedini podaci („Sl.gl.RS“ br. 4/12)  |
| 44. | Zakon o Fondu za razvoj Republike Srbije („Sl.gl. RS br.36/09, 88/10 i 119/12)  |
| 45. | Zakon o Razvojnom fondu Autonomne pokrajine Vojvodine („Sl.gl.RS“ br.124/12)  |
| 46. | Zakon o Narodnoj banci Srbije („Sl.gl.RS“ br. 72/2003, 55/2004, 85/2005 – dr.zakon, 44/10, 76/12 i 106/12)  |
| 47. | Pravilnik o utvrđivanju prenosa celokupne ili dela imovine, sa ili bez naknade, ili kao ulog, koji se ne smatra prometom dobara i usluga u smislu Zakona o porezu na dodatu vrednost („Sl.gl.RS“ br. 67/2005 i 76/12)   |
| 48. | -Uredba o određivanju delatnosti kod čijeg obavljanja ne postoji obaveza evidentiranja prometa preko fiskalne kase („Sl.gl.RS“ br. 83/12)   |
| 49. | Pravilnik o utvrđivanju šta se smatra naplatom potraživanja, u smislu Zakona o porezu na dodatu vrednost („Sl.gl.RS“ br. 114/12)  |
| 50. | - Zakon o rokovima izmirenja novčanih obaveza u komercijalnim transakcijama („Sl.gl.RS“ br. 119/12)   |
| 51. | Zakon o uslovnom otpisu kamata i mirovanju poreskog duga („Sl.gl.RS“ br. 119/12)  |
| 52. | Zakon o zateznoj kamati („Sl.gl.RS br.119/12)   |
|     | <b>Timber Harvesting Activities</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Timber harvesting regulations</b></li> <li>• <b>Protected sites and species</b></li> <li>• <b>Environmental requirements</b></li> </ul> |

|     |  |
|-----|--|
|     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Health and safety</b></li> <li>• <b>Legal employment</b></li> </ul>  |
| 53. | Pravilnik o bezbednosti mašina ( "Sl.gl.RS" br.13/10)  |
| 54. | Uredba o proglašenju Specijalnog rezervata prirode "Koviljsko-Petrovaradinski rit" ( "Sl.gl.RS" br.44/11)  |
| 55. | Pravilnik o biljnim vrstama koje se smatraju međusobno bliskim ( "Sl.gl.RS" br.60/11)  |
| 56. | Pravilnik o sadržini srednjoročnog plana zaštite šuma od biljnih bolesti i štetočina ( "Sl.gl.RS" br.36/11)  |
| 57. | Zakon o radu ("Sl.glasnik RS" br.24/05, 61/05, 54/09)  |
| 58. | Zakon o štrajku ("Sl.list SRJ" br.29/96, "Sl.glasnik RS" br.101/05-dr-zakon, 103/2012-odluka US)   |
| 59. | Zakon o zapošljavanju i osiguranju za slučaj nezaposlenosti ("Sl.glasnik RS" br.36/09 i 88/10)   |
| 60. | Zakon o stečaju ("Sl. glasnik RS" br.104/09, 99/11-dr.zakon i 71/2012-odluka US)   |
| 61. | Zakon o mirnom rešavanju radnih sporova ("Sl.glasnik RS" br.125/04,104/09)   |
| 62. | Pravilnik o postupku mirnog rešavanja radnog spora ("Sl.glasnik RS" br.12/05, 84/05)   |
| 63. | Zakon o evidencijama u oblasti rada ("Sl.list SRJ" br.46/96, "Sl.glasnik RS" br.101/05, 36/09 – dr.zakon)  |
| 64. | Uputstvo za vođenje jedinstvene kadrovske evidencije ("Sl.glasnik SRS" br.7/87)  |
| 65. | Zakon o državnim i drugim praznicima u Republici Srbiji ("Sl.glasnik RS" br.43/01, 101/07 i 92/2011)   |
| 66. | Zakon o profesionalnoj rehabilitaciji i zapošljavanju osoba sa invaliditetom („Sl.glasnik RS,, br.36/09)   |
| 67. | Uputstvo o uslovima i načinu finansiranja troškova prevencije invalidnosti i rehabilitacije zaposlenih sa posebnim uslovima rada ("Sl.glasnik RS" br.89/03)  |
| 68. | Pravilnik o prethodnim i periodičnim pregledima zaposlenih na radnim mestima sa povećanim rizikom (Sl.glasnik RS,, br.120/07, 93/08)   |
| 69. | Pravilnik o radnoj knjižici ("Sl.glasnik i " br.17/97)   |
| 70. | Zakon o bezbednosti i zdravlju na radu ("Sl.glasnik RS" br.101/05)   |
| 71. | Pravilnik o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad na radnom mestu („Sl.glasnik RS,, br.21/09)  |
| 72. | Pravilnik o evidencijama iz oblasti bezbednosti i zdravlja na radu ("Sl.glasnik RS" br.62/07)  |
| 73. | Pravilnik o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri korišćenju sredstava i opreme za ličnu zaštitu na radu ("Sl.list RS" br.92/08)   |
| 74. | Pravilnik o programu, načinu i visini troškova polaganja stručnog ispita za obavljanje poslova bezbednosti i zdravlja na radu i poslova odgovornog lica (Službeni glasnik RS", broj 29/06, 62/07 i 91/2012);   |
| 75. | Zakon o zaštiti od požara ("Sl.glasnik SRS" br. 111/09)  |
| 76. | Zakon o zaštiti stanovništva od izloženosti duvanskog dima ("Sl.glasnik RS" br.30/10)  |
| 77. | Pravilnik o obliku i sadržaju znaka zabrane pušenja i znaka da je pušenje dozvoljeno u određenom prostoru, načinu isticanja tih znakova, obrascu izveštaja o povredi zabrane pušenja, vrsti potrebnih dokaza o pušenju i načinu na kome je pušenje zabranjeno, kao i obrascu za naplatu novčane kazne na licu mesta ("Sl.gl.RS"br.73/2010) |
| 78. | Pravilnik o postupku pregleda i ispitivanje opreme za rad i ispitivanja uslova radne okoline ("Službeni glasnik RS", br. 94/06, 108/06);   |
| 79. | Pravilnik o sadržaju elaborata o uređenju gradilišta ("Službeni glasnik RS", broj 31/92);  |
| 80. | Pravilnik o sadržaju i načinu izdavanja obrasca izveštaja o povredi na radu, profesionalnom oboljenju i oboljenju u vezi sa radom ("Službeni glasnik RS", br. 72/06, 84/06);   |
| 81. | Pravilnik o opštim merama zaštite na radu od opasnog dejstva električne struje u objektima namenjenim za rad, radnim prostorijama i na radilištu ("Službeni glasnik SRS", broj 21/89);   |
| 82. | Pravilnik o posebnim merama zaštite na radu u šumarstvu ("Službeni glasnik SRS", broj 33/88);  |
| 83. | Pravilnik o opremi i postupku za pružanje prve pomoći i organizovanju službe spasavanja u slučaju nezgode na radu („Sl.list SFRJ,, br.21/71)   |
| 84. | Pravilnik o obezbeđivanju smeštaja i ishrane radnika, odnosno njihovog prevoza od mesta stanovanja do mesta rada i natrag („Sl.list SFRJ,, br.21/71)   |

|      |  |
|------|--|
| 85.  | Pravilnik o posebnim merama zaštite na radu pri mehaničkoj preradi i obradi drveta i sličnih materijala ("Službeni glasnik SRS", broj 51/88);  |
| 86.  | Pravilnik o načinu i postupku procene rizika na radnom mestu i u radnoj okolini ("Sl.glasnik RS" br.72/06, 84/06, 30/10)   |
| 87.  | Uredba o bezbednosti i zdravlju na radu na privremenim ili pokretnim gradilištima („Sl.glasnik RS,, br.14/09 i 95/2010)  |
| 88.  | Pravilnik o utvrđivanju telesnih oštećenja ("Sl.glasnik RS" br.105/03, 120/08)   |
| 89.  | Pravilnik o utvrđivanju profesionalnih bolesti ("Sl.glasnik RS" br.105/03)   |
| 90.  | Pravilnik o radnim mestima odnosno poslovima na kojima se staž osiguranja računa sa uvećanim trajanjem ("Sl.glasnik RS" br.105/03, 126/04, 93/05, 3/07, 8/07, 56/07, 23/08, 49/10, 48/11 i 50/2012)  |
| 91.  | Pravilnik o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri ručnom prenošenju tereta ("Sl.glasnik RS" br.106/09)   |
| 92.  | Zakon o sprečavanju zlostavljanja na radu ("Sl.glasnik RS" br.36/10)   |
| 93.  | Zakon o volontiranju ("Sl.glasnik RS" br.36/10)  |
| 94.  | Pravilnik o bližem načinu, troškovima i kriterijumima za procenu radne sposobnosti i mogućnosti zaposlenja ili održanja zaposlenja osoba sa invaliditetom ("Sl.glasnik RS" br.36/10)   |
| 95.  | Pravilnik o sadržini, izdavanju i vođenju putnih naloga i evidenciji o izdatui putnim naložima ("Sl.glasnik RS" br.20/96, 32/10)   |
| 96.  | Pravilnik o pravilima ponašanja poslodavaca i zaposlenih u vezi sa prevencijom i zaštitom od zlostavljanja na radu ("Sl.glasnik RS" br.62/10)  |
| 97.  | Pravilnik o polaganju stručnog ispita i uslovima za dobijanje licence i ovlašćenja za izradu Glavnog projekta zaštite od požara i posebnih sistema i mera zaštite od požara („Sl.gl.RS“ br. 21/12)   |
| 98.  | Strategija zaštite od požara za period od 2012-2017.godine ( „Sl.gl.RS“ br. 21/12)   |
| 99.  | Uputstvo o metodologiji za izradu procene ugroženosti i planova zaštite i spasavanja u vanrednim situacijama („Sl.gl.RS“ br.96/12)   |
| 100. | Zakon o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja životne sredine ("Službeni glasnik RS", broj: 135/04);   |
| 101. | Zakon o zaštiti vazduha („Sl.glasnik RS,, br.36/09, br.10/2013)  |
| 102. | Zakon o zaštiti životne sredine ("Sl. glasnik RS", br. 135/04, 36/09-dr.zakon, 72/2009- dr.zakon i 43/2011-odluka US);   |
| 103. | Zakon o zaštiti od buke u životnoj sredini („Sl.glasnik RS,, br.36/09, 88/10)  |
| 104. | Zakon o zaštiti prirode (Sl.glasnik RS,, br.36/09, 88/10 i 91/2010-ispr.)  |
| 105. | Zakon o proceni uticaja na životnu sredinu ("Sl. glasnik RS", broj: 135/04, 36/09);  |
| 106. | Zakon o strateškoj proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 135/04, 88/10);  |
| 107. | Zakon o upravljanju otpadom ("Sl.glasnik RS" br.36/09, 88/10)  |
| 108. | Zakon o amblaži i ambalažnom otpadu („Sl.glasnik RS,, br.36/09)  |
| 109. | Zakon o nacionalnim parkovima („Sl.glasnik RS,,br.36/09)   |
| 110. | Zakon o zaštiti Deliblatske peščare ("Sl.glasnik RS" br.6/65)  |
| 111. | Odluka o donošenju prostornog plana područja prostorne namene specijalnog rezervata prirode "Deliblatska peščara" ("Sl.list APV" br.8/06)  |
| 112. | Odluka o donošenju prostornog plana područja posebne namene specijalnog rezervata prirode "Obedska bara" ("Sl.list APV " br.8/06)  |
| 113. | Uredba o zaštiti specijalnog rezervata prirode "Bagremara" ("Sl.glasnik RS" br.12/07)<br>Uredba o zaštiti specijalnog rezervata prirode "Gornje Podunavlje" ("Sl.glasnik RS" br.45/01, 81/08, 107/09)<br>Uredba o zaštiti predela izuzetnih odlika "Subotička peščara" ("Sl.glasnik RS" br.127/03, 113/04) |
| 114. | Zakon o zdravlju bilja („Sl.glasnik RS,, br.41/09)   |
| 115. | Zakon o sredstvima za ishranu bilja i oplemenjivačima zemljišta („Sl.glasnik RS,, br.41/09);   |
| 116. | Zakon o zaštiti prava oplemenjivača biljnih sorti („Sl.glasnik RS,, br.41/09 i 88/11)  |
| 117. | Zakon o hemikalijama („Sl.glasnik RS,, br.36/09, 88/10 i 93/12)  |
| 118. | Zakon o biocidnim proizvodima („Sl.glasnik RS,, br.36/09, 88/10 i 92/2011)   |



|      |   |
|------|---|
| 119. | Zakon o zdavlju bilja („Sl.glasnik RS” br. 41/09)   |
| 120. | Zakon o sredstvima za zaštitu bilja („Sl.glasnik RS,, br.41/09)   |
| 121. | Zakon o genetički modifikovanim organizmima („Sl.glasnik RS,, br.41/09)   |
| 122. | Odluka o stavljanju pod zaštitu biljnih vrsta kao prirodnih retkosti ("Službeni glasnik SRS", broj: 11/90, 49/91);  |
| 123. | Zakon o dobrobiti životinja („Sl.glasnik RS,, br.41/09)   |
| 124. | Zakon o zaštiti od jonizujućih zračenja i o nuklearnoj sigurnosti („Sl.gl.RS“ broj 93/12)   |
| 125. | Odluka o stavljanju pod zaštitu životinjskih vrsta, kao prirodnih retkosti ("Službeni glasnik SRS", broj: 11/90, 49/91);  |
| 126. | Pravilnik o sadržini i načinu vođenja registra zaštićenih prirodnih dobara ("Službeni glasnik RS", broj:81/2010 );  |
| 127. | Pravilnik o načinu obeležavanja zaštićenih prirodnih dobara ("Službeni glasnik RS", broj: 30/92, 24/94, 17/96.);  |
| 128. | Zakon o bezbednosti hrane („Sl.glasnik RS,, br.41/09)   |
| 129. | Zakon o opštoj bezbednosti proizvoda (Sl.glasnik RS,, br.41/09)   |
| 130. | Odluka o donošenju prostornog plana područja posebne namene Specijalnog rezervata prirode Obedska bara ( "Sl.list APV" br. 8/06)  |
| 131. | Pravilnik o postupku javnog uvida, prezentaciji i javnoj raspravi o studiji o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 69/05);  |
| 132. | Pravilnik o radu tehničke komisije za ocenu studije o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 69/05);  |
| 133. | Pravilnik o sadržaju i načinu vođenja registra zaštićenih prirodnih dobara ("Sl. glasnik RS", br. 81/2010)  |
| 134. | Pravilnik o sadržini i načinu vođenja registra izdatih integrisanih dozvola ("Službeni glasnik RS", broj: 69/05);   |
| 135. | Pravilnik o sadržini studije o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", br. 69/05);   |
| 136. | Pravilnik o sadržini zahteva o potrebi procene uticaja i sadržini zahteva za određivanje obima i sadržaja studije o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 69/05);  |
| 137. | Pravilnik o sadržini, izgledu i načinu vođenja javne knjige o sprovedenim postupcima i donetim odlukama o proceni uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 69/05);  |
| 138. | Pravilnik o vrsti opreme i sadržini i izgledu oznake inspektora za zaštitu životne sredine ("Službeni glasnik RS", br. 35/05, 23/06, 7/07, 64/07, 94/08 );  |
| 139. | Pravilnik o obrascu legitimacije inspektora za zaštitu životne sredine („Sl.glasnik RS,, br.35/05)  |
| 140. | Uredba o stavljanju pod kontrolu korišćenja i prometa divlje flore i faune ("Službeni glasnik RS", broj: 31/05, 45/05, 22/07, 38/08, 9/10 i 69/2011);   |
| 141. | Uredba o utvrđivanju Liste projekata za koje je obavezna procena uticaja i Liste projekata za koje se može zahtevati procena uticaja na životnu sredinu ("Službeni glasnik RS", broj: 114/08);  |
| 142. | Uredba o vrstama aktivnosti i postrojenja za koje se izdaje integrisana dozvola ("Službeni glasnik RS", broj: 84/05);   |
| 143. | Uredba o ratifikaciji konvencije / sporazuma o zaštiti bilja između Jugoslavije i Bugarske ("Sl.list FNRJ-Međunarodni ugovori" br.4/58)   |
| 144. | Pravilnik o uslovima u pogledu objekata za skladištenje sredstava za ishranu bilja i prostorija za prodaju i smeštaj sredstava za ishranu bilja ("Sl. glasnik RS" br. 78/09 i 38/2011)  |
| 145. | Pravilnik o obrascu službene legitimacije čuvara zaštićenog područja ( "Sl. glasnik RS" 84/09)  |
| 146. | Pravilnik o izgledu znaka zaštite prirode , postupku i uslovima za njegovo korišćenje ("Sl.glasnik RS" br.84/09)  |
| 147. | Pravilnik o uslovima koje mora da ispunjava upravljač zaštićenog područja ("Sl.glasnik RS" br.85/09)  |
| 148. | Pravilnik o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama ("Sl.glasnik RS" br.99/09)   |
| 149. | Pravilnik o načinu i postupku upravljanja otpadnim gumama ("Sl.glasnik RS" br.104/09 i 81/2010)   |
| 150. | Pravilnik o izvorima nejonizujućih zračenja od posebnog interesa, vrstama izvora, načinu i periodu njihovog ispitivanja ("Sl.glasnik RS" br.104/09)   |
| 151. | Uredba o određivanju aktivnosti čije obavljanje utiče na životnu sredinu ("Sl. glasnik RS" br.109/09, 8/10)<br>Uredba o kriterijumima za utvrđivanje naknade za zaštitu i unapređivanje životne sredine i najvišeg iznosa naknade (" Sl. glasnik RS" br.111/09) |

|      |   |
|------|---|
| 152. | Zaključak o usvajanju Plana akcije za životnu sredinu i zdravlje dece u Republici Srbiji za period od 2009. do 2015. god. ("Sl.gl. RS" br.83/09)  |
| 153. | Pravilnik o obrascu i sadržini zahteva za dodeljivanje prava oplemenjivača biljne sorte i dokumentaciji koja se prilaže uz ovaj zahtev, kao i količini i načinu dostavljanja uzoraka reprodukcionog materijala sorte ("Sl.gl.RS" br. 82/09)                               |
| 154. | Pravilnik o usklađenim iznosima naknade za zagađivanje životne sredine ("Sl. Glasnik RS", br. 22/2012)  |
| 155. | Pravilnik o proglašenju i zaštiti strogo zaštićenih i zaštićenih divljih vrsta biljaka, životinja i gljiva ( „Sl.gl. RS“ br. 5/10 i 47/11)  |
| 156. | Pravilnik o načinu pakovanja sredstava za ishranu bilja ( „Sl.gl.RS“ br. 13/10)   |
| 157. | Pravilnik o uslovima u pogledu prevoznih sredstava u kojima se prevoze životinje („Sl.gl.RS“ br. 14/10)   |
| 158. | Pravilnik o odštetnom cenovniku za utvrđivanje visine naknade štete prouzrokovane nedozvoljenom radnjom u odnosu na strogo zaštićene i zaštićene divlje vrste ( „Sl.gl. RS“ br. 37/10)  |
| 159. | Uredba o bližim kriterijumima, načinu obračuna i postupku naplate naknade za korišćenje zaštićenog područja („Sl.gl. RS“ br. 43/10)   |
| 160. | Pravilnik o veterinarsko-sanitarnim uslovima, odnosno opštim i posebnim uslovima za higijenu hrane koje moraju da ispunjavaju objekti za promet odstreljene divljači, kao i načinu vršenja službene kontrole odstreljene divljači („Sl.gl.RS“ br.68/10)                   |
| 161. | Pravilnik o hrani za životinje s posebnim potrebama („Sl.gl.br. 53/10)  |
| 162. | Pravilnik o uslovima za dodelu i korišćenje sredstava fonda za zaštitu životne sredine ("Sl. glasnik RS", br. 10/2012)  |
| 163. | Uredba o stavljanju pod kontrolu korišćenja i prometa divlje flore i faune („Sl.gl.RS“ br.31/2005, 45/2005-ispr., 22/2007, 38/2008, 9/2010 i 69/2011)   |
| 164. | Odluka o osnivanju Agencije za zaštitu od jonizujućih zračenja i nuklearnu sigurnost Srbije ("Sl.gl.RS" br. 76/09)  |
| 165. | Pravilnik o obrascu i sadržini zahteva za upis u Registar distributera i uvoznika sredstava za zaštitu bilja i sadržini tog registra ( „Sl.gl. RS“ br. 5/10)  |
| 166. | Uredba o uslovima i načinu korišćenja sredstava za regresiranje azotnih mineralnih đubriva za zimsko prihranjivanje i pripremu prolećne setve („Sl.gl. RS“ br.106/09, 9/10 i 24/10)   |
| 167. | Zakon o potvrđivanju Međunarodne konvencije o zaštiti novih biljnih sorti ( „Sl.gl. RS“ br.19/10)   |
| 168. | Pravilnik o utvrđivanju Programa mera zdravstvene zaštite životinja za 2012.god. („Sl.gl.RS“ br.21/12)  |
| 169. | Naredba o zabrani sakupljanja pojedinih zaštićenih vrsta divlje flore i faune u 2012. godini („Sl.gl.RS“ br. 24/12)   |
| 170. | Pravilnik o Nacionalnoj listi indikatora zaštite životne sredine („Sl.gl.RS“ br.37/11)  |
| 171. | Pravilnik o bilansu šumskog reproduktivnog materijala („Sl.gl.RS“ br.46/11)   |
| 172. | Pravilnik o načinu i postupku upravljanja otpadom od titan-dioksida, merama nadzora i monitoringa životne sredine na lokaciji („Sl.gl.RS“ br. 1/12)   |
| 173. | Pravilnik o sadržini deklaracije i uputstva za primenu sredstava za zaštitu bilja, kao i specifičnim zahtevima i oznakama rizika i upozorenja za čoveka i životnu sredinu i načinu rukovanja ispražnjenom ambalažom od sredstava za zaštitu bilja, („Sl.gl.RS“ br. 21/12) |
| 174. | Pravilnik o listama štetnih organizama i listama bilja, biljnih proizvoda i propisanih objekata („Sl.gl.RS“ br.7/2010 i 22/12)  |
| 175. | Uredba o režimima zaštite („Sl.gl.RS“ br. 31/12)  |
| 176. | Pravilnik o utvrđivanju Programa mera zaštite zdravlja bilja za 2012.godinu („Sl.gl.RS“ br. 55/12)  |
| 177. | Pravilnik o sadržini i načinu postupanja sa dokumentacijom za procenu sredstava za zaštitu bilja i metodama za ispitivanje sredstava za zaštitu bilja („Sl.gl.RS“ br. 69/12)  |
| 178. | Lista biocidnih proizvoda upisanih u Registar biocidnih proizvoda („Sl.gl.RS“ br. 28/12)  |
| 179. | Uredba o uslovima i načinu korišćenja subvencija za ratarsku proizvodnju i proizvodnju krompira u 2012. godini ("Sl. glasnik RS", br. 85/2012)  |
| 180. | Nacionalna strategija održivog korišćenja prirodnih resursa i dobara („Sl.gl.RS“ br. 33/12)   |
| 181. | Uredba o korišćenju podsticajnih sredstava za tov svinja u 2012.godini ( „Sl.gl.RS“ br. 55/12 i 96/12)  |

|      |   |
|------|---|
| 182. | Uredba o načinu pružanja informacija i postupku obaveštenja o primeni sanitarnih, veterinarskih i fitosanitarnih mera u oblasti bezbednosti hrane, veterine i zaštite bilja („Sl.gl.RS“ br. 102/12).  |
| 183. | Zakon o zdravstvenom osiguranju (“Sl.glasnik RS” br.107/05, 109/05-ispr.i 57/2011, 119/12)  |
| 184. | Zakon o zdravstvenoj zaštiti (“Sl.glasnik RS” br.107/05, 72/09-dr.zakon, 88/10, 99/10, 57/11 i 119/12)  |
| 185. | Zakon o socijalnoj zaštiti (“Sl.glasnik RS” br.24/11)   |
| 186. | Zakon o donacijama i humanitarnoj pomoći (“Sl.list SFRJ” br.53/01, 61/01, 36/02, “Sl.glasnik RS” br.101/05)   |
| 187. | Zakon o penzijskom i invalidskom osiguranju (“Sl.glasnik RS” br.34/03, 64/04, 84/04, 85/05, 101/05, 63/06, 106/06, 5/09,107/09, 101/10, 93/12)  |
| 188. | Zakon o finansijskoj podršci porodici sa decom (“Sl.glasnik RS” br.16/02, 115/05, 107/09)   |
| 189. | Odluka o davanju saglasnosti na Finansijski plan Republičkog fonda za penzijsko i invalidsko osiguranje za 2013.godinu („Sl.gl.RS“ broj 114/12).  |
| 190. | Odluka o davanju saglasnosti na Finansijski plan Republičkog fonda za zdravstveno osiguranje u 2013.godini („Sl.gl.RS“ br.114/12).  |
| 191. | Odluka o davanju saglasnosti na Finansijski plan Fonda za socijalno osiguranje vojnih osiguranika za 2013.godinu („Sl.gl.RS“ br.114/12).  |
| 192. | Zakon o osiguranju (“Sl.glasnik RS” br. 107/09, 119/12)   |
| 193. | Rešenje o određivanju osnovice osiguranja na koju se obračunava i plaća doprinos za penzijsko i invalidsko osiguranje za lica uključena u obavezno osiguranje (“Sl.glasnik RS” br.103/12)   |
| 194. | Zakona o izbeglicama (“Sl.gl.RS” br.18/92, Sl.list SRJ br.42/2002 – odluka SUS i “Sl.gl.RS” br.30/10)   |
| 195. | Zakon o Centralnom registru obaveznog socijalnog osiguranja (“Sl.gl.RS” br.30/10)   |
| 196. | Pravilnik o ispravi o zdravstvenom osiguranju i posebnoj ispravi za korišćenje zdravstvene zaštite („Sl.gl.RS“ br. 98/12)   |
| 197. | Pravilnik o Listi lekova koji se propisuju i izdaju na teret sredstava obaveznog zdravstvenog osiguranja („Sl.gl.RS“ br.83/12 i 98/12)  |
| 198. | Pravilnik o ispravi o zdravstvenom osiguranju i posebnoj ispravi za korišćenje zdravstvene zaštite („Sl.gl.RS“ br. 98/12)   |
|      | <b>Third Party Rights</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Customary rights</li> <li>• Free prior and informed consent (FPIC)</li> <li>• Rights of indigenous peoples</li> </ul>  |
| 199. | Uredba o utvrđivanju Programa nacionalne inventure šuma u svojini fizičkih lica kroz Projekat angažovanja stručnih lica za poslove premera šuma u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br. 9/12, 31/12)  |
| 200. | Zakon o divljači i lovstvu (“Sl.glasnik RS” br.18/10)   |
| 201. | Naredba o lovostaju divljači (“Sl.glasnik RS” 55/06)  |
| 202. | Pravilnik o sadržini i načinu izrade planskih dokumenata u lovstvu ("sl. glasnik rs", br. 9/2012)   |
| 203. | Pravilnik o visini štete za protivzakonito ulovljenu divljač ili na drugi način uništenu divljač (“Sl.glasnik RS” br.60/06)   |
| 204. | Pravilnik o kontroli prelaženja državne granice i o kretanju, boravku, nastanjivanju, lovu i ribolovu u graničnom pojasu (“Sl.list SFRJ” br.14/80, Sl.list SCG br.1/2003-Ustavna povelja)   |
| 205. | Pravilnik o lovačkim psima ("sl. glasnik rs", br. 80/2011)  |
| 206. | Pravilnik o obliku i sadržini žiga, odnosno potvrde o bezbednosti divljači za ishranu ljudi, kao i o načinu i postupku obeležavanja hrane životinjskog porekla („Sl.glasnik RS,, br.44/07)  |
| 207. | Pravilnik o lovočuvarskoj službi ("sl. glasnik rs", br. 84/2011)  |
| 208. | Pravilnik o uslovima i načinu organizovanja lova, izgledu i sadržini obrasca lovne karte, izgledu i sadržini obrasca dozvole za lov krupne divljači i dozvole za lov sitne divljači, kao i izgledu i sadržini obrasca izveštaja o izvršenom lovu (“Sl.gl RS”br.44/10) |
| 209. | Pravilnik o veterinarsko – sanitarnim uslovima, odnosno opštim i posebnim uslovima za higijenu hrane koje moraju da ispunjavaju objekti za promet odstreljene divljači, kao i načinu vršenja službene kontrole odstreljene divljači (“Sl.gasnik RS” br.68/10)         |

|      |  |
|------|--|
| 210. | Pravilnik o izgledu i sadržini službene legitimacije i službene značke lovnog inspektora, kao i o načinu korišćenja zaštitne opreme lovnog inspektora ("Sl.gl.RS" br.60/11)          |
| 211. | Pravilnik o merama za sprečavanje štete od divljači i štete na divljači i postupku i načinu utvrđivanja štete („Sl.gl.RS“ br. 2/2012)  |
| 212. | Pravilnik o proglašavanju lovostajem zaštićenih vrsta divljači („Sl.gl.RS“ br. 9/12)   |
| 213. | Pravilnik o sadržini i načinu izrade planskih dokumenata u lovstvu („Sl.gl.RS“ br. 9/12)   |
| 214. | Pravilnik o uslovima za stavljanje u promet i načinu obeležavanja ulovljene divljači i trofeja divljači, kao i o načinu vođenja evidencije („Sl.gl.RS“ br. 16/2012, 31/12)           |
| 215. | Pravilnik o utvrđivanju Programa mera zdravstvene zaštite životinja za 2012.godinu („Sl.gl.RS“ br. 21/12)  |
| 216. | Pravilnik o načinu organizovanja stručne službe za gazdovanje lovištem („Sl.gl.RS“ br. 26/12)  |
| 217. | Pravilnik o lovačkom ispitu („Sl.gl.RS“ br. 26/12)   |
| 218. | Uredba o utvrđivanju Programa nacionalne inventure šuma u svojini fizičkih lica kroz Projekat angažovanja stručnih lica za poslove premera šuma u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br. 31/12) |
| 219. | Pravilnik o izmeni Pravilnika o uslovima za stavljanje u promet i načinu obeležavanja ulovljene divljači i trofeja divljači, kao i načinu vođenja evidencije („Sl.gl.RS“ br. 31/12)  |
| 220. | Pravilnik o kvalitetu usitnjenog mesa, poluproizvoda od mesa i proizvoda od mesa („Sl.gl.RS“ br. 31/12)  |
| 221. | Zakon o zaštiti i održivom korišćenju ribljeg fonda („Sl.glasnik RS“, 36/09, 41/09)  |
| 222. | Rešenje o određivanju ribarskih područja ("Sl.glasnik RS" br.115/07, 49/10 i 60/12)  |
| 223. | Rešenje o ustupanju na korišćenje ribarskih područja ("Sl.list APV br.2/08)  |
| 224. | Odluka o visini naknade za korišćenje ribarskog područja ("Sl.list APV" br.18/02)  |
| 225. | Uredba o visini naknade za korišćenje ribarskog područja ("Sl.glasnik RS" br.1/03)   |
| 226. | Pravilnik o načinu obeležavanja granica ribarskog područja ("Sl.glasnik RS" br.79/09)  |
| 227. | Pravilnik o načinu, alatima i sredstvima kojima se obavlja privredni ribolov kao i o načinu, alatima, opremi i sredstvima kojima se obavlja rekreativni ribolov                      |
| 228. | („Sl.gl. RS“ br.73/2010)   |
| 229. | Pravilnik o načinu vođenja evidencije o ulovu ribe, kao i o izgledu i sadržini jedinstvenog obrasca evidencije ulova od strane rekreativnog ribolovca („Sl. glasnik RS“ br. 104/09)  |
| 230. | Pravilnik o tehničkim uslovima koje mora da ispunjava ribnjak ("Sl.glasnik SRS" br.27/81)  |
| 231. | Uredba o ratifikaciji Sporazuma između Jugoslavije i Mađarske o ribarstvu na graničnim vodama ("Sl.list FNRJ-Međunarodni ugovori" br.4/58)   |
| 232. | Pravilnik o načinu određivanja i visini naknade štete nanete ribljem fondu ("Sl.glasnik RS" br.84/09 i 86/11)  |
| 233. | Pravilnik o visini troškova za izdavanje godišnje dozvole za rekreativni ribolov   |
| 234. | ( "Sl.gl.RS "br.87/12)   |
| 235. | Pravilnik o kategorizaciji ribolovnih voda ("Sl.glasnik RS " br.10/12)   |
| 236. | Rešenje o određivanju ribarskih područja("Sl.glasnik RS " br.115/07, 49/10 i 60/2010)  |
| 237. | Naredba o merama za očuvanje i zaštitu ribljeg fonda ("Sl.glasnik RS " br. 104/09, 49/10)  |
| 238. | Pravilnik o uslovima i načinu organizovanja ribočuvarske službe , obrascu ribočuvarske legitimacije i izgledu ribočuvarske značke ("Sl.glasnik RS" br.7/10)                          |
| 239. | Pravilnik o uslovima i postupku izdavanja i oduzimanja licence za ribočuvara i načinu vođenja registra izdatih licenci za ribočuvara ("Sl.glasnik RS" br.7/10)                       |
| 240. | Pravilnik o uslovima, programu i načinu polaganja stručnog ispita za ribočuvara i stručnog ispita za ribara ("Sl.glasnik RS" br.7/10)  |
| 241. | Uredba o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad na plovilima koja obavljaju ribolov ("Sl.glasnik RS" br.70/10)  |
| 242. | Pravilnik o formi, sadržaju i obimu finalnog izveštaja o korišćenju ribarskog područja ("Sl.glasnik RS" br.70/10)  |
| 243. | Rešenje o određivanju ribarskih područja („Sl.gl.RS“ br. 115/2007, 49/2010 i 60/12)  |

|      |   |
|------|---|
| 244. | Pravilnik o visini troškova za izdavanje godišnje dozvole za rekreativni ribolov („Sl.gl.RS“ br.87/12)  |
| 245. | Zakon o osnovama svojinskopravnih odnosa (“Sl.list SFRJ br: 6/80,36/90, 29/96, “Sl.glasnik RS” br.115/05)   |
| 246. | Zakon o porezima na imovinu ( “Sl.glasnik RS” br.26/2001, Sl.list SRJ br.42/2002-odluka SUS i “Sl.gl.RS” br.80/2002, 80/2002-dr.zakon, 135/2004, 61/2007, 5/2009, 101/2010, 24/2011, 78/2011 i 57/2012-odluka US )  |
| 247. | Zakon o eksproprijaciji (“Sl.glasnik RS” br.53/95, 16/01, 23/01, 20/09)   |
| 248. | Zakon o hipoteci (“Sl.glasnik RS” br.115/05)  |
| 249. | Zakon o založnom pravu na pokretnim stvarima upisanim u registar (“Sl.glasnik RS” br.57/03, 61/05, 64/06-ispr. i 99/2011-dr.zakoni)   |
| 250. | Zakon o prometu nepokretnosti (“Sl.glasnik RS” br.42/98, 111/09)  |
| 251. | Zakon o vraćanju (restituciji) imovine crkvama i verskim zajednicama (“Sl.glasnik RS” br.46/06)   |
| 252. | Zakon o prijavljivanju i evidentiranju oduzete imovine (“Sl.glasnik RS” br.45/05 i 72/11 - dr.zakon)  |
| 253. | Zakon o vraćanju utrina i pašnjaka selima na korišćenje (“Sl.glasnik RS” br.16/92)  |
| 254. | Zakon o načinu i uslovima priznavanja prava i vraćanju zemljišta koje je prešlo u društvenu svojinu po osnovu poljoprivrednog zemljišnog fonda i konfiskacijom zbog neizvršenih obaveza iz obaveznog otkupa poljoprivrednih proizvoda (“Sl.glasnik RS” br.18/91, 20/92, 42/98)  |
| 255. | Uredba za sprovođenje Zakona o načinu i uslovima priznavanja prava i vraćanju zemljišta koje je prešlo u društvenu svojinu po osnovu poljoprivrednog zemljišnog fonda i konfiskacijom zbog neizvršenih obaveza iz obaveznog otkupa poljoprivrednih proizvoda (“Sl.gl.RS” br. 41/91, 44/91, 4/92, 8/92 i 103/03-odluka USRS) |
| 256. | Pravilnik o evidenciji prometa robe i usluga (“Sl.glasnik RS” br.45/96, 48/96, 9/97, 6/99, 109/9 i 7/10)  |
| 257. | Uputstvo o načinu utvrđivanja zakupnine (“Sl.glasnik RS” br.27/97, 43/2001, 28/2002 i 82/09)  |
| 258. | Uredba o uslovima, načinu i postupku otuđenja ili davanja u zakup građevinskog zemljišta u javnoj svojini Republike Srbije, odnosno autonomne pokrajine („Sl.gl.RS“ br. 23/12, 55/12)   |
| 259. | Rešenje o davanju saglasnosti na zamenu zemljišta („Sl.gl.RS“ br. 40/12)  |
| 260. | Zakon o državnom premeru i katastru (“Sl.glasnik RS” br.72/09, 18/10)   |
| 261. | Uredba o visini naknade za korišćenje podataka premera i katastra i pružanju usluga Republičkog geodetskog zavoda (“Sl.glasnik RS” br.45/02, 15/10 i 9/2011)  |
| 262. | Pravilnik o planovima i kartama (“Sl.glasnik RS” br. 27/00 i 90/12-dr.pravilnik)  |
| 263. | Pravilnik o načinu i postupku podnošenja prijave promene na nepokretnosti i izjave geodetske organizacije (“Sl.glasnik RS” br.56/02)  |
| 264. | Pravilnik za katastarsko klasiranje i bonitiranje zemljišta („Sl.gl.RS“ br. 61/12)  |
| 265. | Uredba o prestanku važenja Uredbe o načinu čuvanja, korišćenja i razgledanja podataka premera, katastra zemljišta, katastra nepokretnosti i vodovoda  |
| 266. | ( „Sl.gl.RS“ br.96/12)  |
| 267. | Zakon o javnoj svojini (“Sl.glasnik RS” br.72/2011)   |
| 268. | Uredba o rešavanju stambenih potreba izabranih, postavljenih i zaposlenih lica kod korisnika sredstava u državnoj svojini (“Sl.glasnik RS” br.102/10)   |
| 269. | Uredba o evidenciji i popisu nepokretnosti i drugih sredstava u državnoj svojini (“Sl.glasnik RS” br.27/96)   |
| 270. | Zakon o Agenciji za privredne registre („Sl.glasnik RS,, br.55/04, 111/09 i 99/11)  |
| 271. | Zakon o Prostornom planu Republike Srbije od 2010.god. do 2020.god. (“Sl.gl.RS” br.88/10)   |
| 272. | Uredba o određivanju opreme veće vrednosti i utvrđivanju slučajeva i uslova pod kojima se pokretne stvari iz javne svojine mogu otuđivati neposrednom pogodbom („Sl.gl.RS“ br. 53/12)   |
| 273. | Zakon o postupku registracije u agenciji za privredne registre ("Sl. glasnik RS", br. 99/2011)  |
| 274. | Zakon o zaštiti konkurencije (“Sl.glasnik RS” br.51/2009)   |
| 275. | Zakon o privrednim društvima (“Sl.gl.RS” br.36/2011 i 99/2011)  |
| 276. | Zakon o javnim preduzećima (“Sl.gl.RS” br.119/12)   |
| 277. | Zakon o javnim nabavkama (“Sl.glasnik RS” br.124/12)  |

|      |   |
|------|---|
| 278. | Pravilnik o postupku izdavanja sertifikata za službenika za javne nabavke („Sl.glasnik RS„, br. 50/09)  |
| 279. | Pravilnik o načinu vođenja evidencije o javnim nabavkama („Sl.glasnik RS„, br.50/09)  |
| 280. | Pravilnik o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnim nabavki („Sl.glasnik RS„, br. 50/09)   |
| 281. | Pravilnik o postupku otvaranja ponuda i obrascu za vođenje zapisnika o otvaranju ponuda („Sl.glasnik RS„, br.50/09)   |
| 282. | Pravilnik o postupku javne nabavke male vrednosti („Sl.glasnik RS„, br.50/09)   |
| 283. | Pravilnik o određivanju dokaza na osnovu kojih se utvrđuje da je ponudu podneo domaći ponuđač i za određivanje dobara domaćeg porekla („Sl.glasnik RS„, br.50/09)                                     |
| 284. | Pravilnik o kriterijumima za obrazovanje komisije za javne nabavke („Sl.glasnik RS„, br.50/09)  |
| 285. | Pravilnik o načinu postupanja sa elektronskim ponudama i načinu sprovođenja elektronske licitacije u postupcima javnih nabavki („Sl.glasnik RS„, br.50/09)  |
| 286. | Uredba o visini naknade za upis udruženja u Registar i druge usluge koje pruža Agencija za privredne registre u postupku vođenja Registra udruženja („Sl.glasnik RS“ br.86/09 i 41/2011)              |
| 287. | Uputstvo o uslovima, načinu i postupku izdavanja uverenja o domaćem poreklu robe u postupcima javnih nabavki („Sl.glasnik RS“ br.102/09) i Odluka o izmeni i dopuni ( 27.novembar 2009.god.)          |
| 288. | Strategija razvoja javnih nabavki u Republici Srbiji („Sl.gl.RS“br.71/11)   |
| 289. | Zakon o javnom dugu („Sl.gl.RS“ br.61/05,107/09 i 78/2011)  |
| 290. | Zakon o klasifikaciji delatnosti („Sl.gl. RS“ br. 104/09)   |
| 291. | Pravilnik o dodeli poreskog identifikacionog broja pravnim licima, preduzetnicima i drugim subjektima za čiju je registraciju nadležna Agencija za privredne registre („Sl.gl. RS“ br.70/10 i 6/2012) |
| 292. | Pravilnik o sadržini Registra privrednih subjekata i dokumentaciji potrebnoj za registraciju („Sl.gl.RS“ br. 6/12).   |
| 293. | Zakon o utvrđivanju maksimalne zarade u javnom sektoru („Sl.gl.RS“ br. 93/12)   |
| 294. | Zakon o semenu i sadnom materijalu ( „Sl.gl. RS“ br. 54/93, 67/93, 35/94, 43/94, 135/04, 18/05, 45/05, 101/05)  |
| 295. | Zakon o semenu („Sl.glasnik RS“ br.45/05, 30/10)  |
| 296. | Zakon o reproduktivnom materijalu šumskog drveća („Sl.glasnik RS“ br.135/04, 8/05, 41/09)   |
| 297. | Zakon o poljoprivredi i ruralnom razvoju („Sl.glasnik RS„, br.41/09)  |
| 298. | Zakon o poljoprivrednom zemljištu („Sl.glasnik RS“ br.62/06, 65/08, 41/09)  |
| 299. | Zakon o veterinarstvu („Sl.glasnik RS“ br.91/05, 30/10, 93/12 )   |
| 300. | Zakon o stočarstvu („Sl.glasnik RS„, br.41/09 i 93/2012)  |
| 301. | Zakon o vodama („Sl.glasnik RS“ br.46/91, 53/93, 67/93, 48/94, 54/96, 101/05, 30/10, 93/12)   |
| 302. | Zakon o pretvaranju društvene svojine na poljoprivrednom zemljištu u druge oblike svojine ( „Sl.gl. RS“ br.49/92, 54/96, 62/06);  |
| 303. | Zakon o popisu poljoprivrede 2012. godine ( „Sl.glasnik RS“ br.104/09 i 24/11)  |
| 304. | Zakon o podsticajima u poljoprivredi i ruralnom razvoju ( „Sl.glasnik RS“ br.10/13)   |
| 305. | Zakon o državnoj pripadnosti i upisa plovila ( „Sl.glasnik RS“ br.10/13)  |
| 306. | Zakon o poljoprivredi i ruralnom razvoju (”Sl. glasnik RS”, br. 41/2009   |
| 307. | Pravilnik o određivanju područja sa otežanim uslovima rad u poljoprivredi („Sl. glasnik RS” br. 3/10, 6/10 i 13/10)   |
| 308. | Pravilnik o načinu dostavljanja podataka o proizvedenim i u promet stavljenim sredstvima za ishranu bilja („Sl. glasnik RS” br. 56/10)  |
| 309. | Pravilnik o sadržini i načinu vođenja Katastra vodnih objekata („Sl. glasnik RS” br.34/11)  |
| 310. | Pravilnik o obrascu i sadržini službene legitimacije, izgledu i sadržini oznake, vrsti opreme i izgledu službenog odela vodnog inspektora („Sl.gl.RS“ br. 4/12)                                       |
| 311. | Uredba o utvrđivanju Programa upravljanja vodama u 2013.godini („Sl.gl.RS“ br.12/13)  |
| 312. | Uredba o utvrđivanju Opšteg plana za odbranu od poplava za period od 2012. do 2018.godine („Sl.gl.RS“ br. 23/12)  |
| 313. | Uredba o visini naknada za vode za 2012.godinu („Sl.gl.RS“ br. 25/12)   |

|      |   |
|------|---|
| 314. | Uredba o prodaji mineralnog đubriva („Sl.gl.RS“ broj 22/2012 i 93/12)   |
| 315. | Pravilnik o sadržini i obrascu zahteva za izdavanje vodnih akata i sadržini mišljenja u postupku izdavanja vodnih uslova broj („Sl.gl.RS“ br. 116/12).  |
| 316. | Zakon o prostornom planu Republike Srbije od 2010.god. do 2020 god. (“Sl.glasnik RS” br.88/2010)  |
| 317. | Zakon o planiranju i izgradnji (“Sl.glasnik RS” br.72/09, 81/09-ispr. 64/10-odluka US, 24/11 i 121/12)  |
| 318. | Zakon o stanovanju (“Sl.glasnik RS” br.50/92.....26/01, 101/05 i 99/2011)   |
| 319. | Zakon o socijalnom stanovanju (“Sl.gl.RS” br.72/09)   |
| 320. | Zakon o komunalnim delatnostima (“Sl.glasnik RS” br.88/11)  |
| 321. | Zakon o javnim putevima („Sl.glasnik RS., br.101/05, 123/07, 93/12)   |
|      | <b>Trade and Transport</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Classification of species, quantities, qualities</b></li> <li>• <b>Trade and transport</b></li> <li>• <b>Offshore trading and transfer pricing</b></li> </ul>  |
| 322. | Carinski zakon („Sl.gl.RS“ broj 18/10 i 111/12).  |
| 323. | Zakon o zaštiti potrošača (“Sl.glasnik RS” br.73/10)  |
| 324. | Zakon o trgovini (Sl.list SRJ” br.32/93, 50/93, 41/94, 29/96, 37/02, “Sl.glasnik RS” br.85/05, 101/05, br.53/10)  |
| 325. | Zakon o elektronskoj trgovini („Sl.glasnik RS., br.41/09)   |
| 326. | Zakon o spoljnotrgovinskom poslovanju (“Sl.glasnik RS” br.88/2011)  |
| 327. | Zakon o turizmu (“Sl.glasnik RS” br.36/09, 88/10, 93/12)  |
| 328. | Zakon o energetici („Sl.gl.RS br.124/12)  |
| 329. | Pravilnik o bližim uslovima i postupku za izdavanje i oduzimanje licence za obavljanje poslova organizovanja turističkih putovanja (“Sl.glasnik RS” br.109/05)  |
| 330. | Posebne uzanse u turizmu (“Sl.glasnik RS” br.33/01)   |
| 331. | Odluka o osnivanju Agencije za strana ulaganja i promociju izvoza (“Sl.glasnik RS” br.107/09 i 15/10)   |
| 332. | Pravilnik o sadržini Registra turizma i dokumentaciji za registraciju i evidenciju (“Sl.glasnik RS” br.55/12)   |
| 333. | Pravilnik o načinu izrade planskih dokumenata, kao i studije opravdanosti za proglašenje turističkog prostora (“Sl.gl.RS” br.58/2011)   |
| 334. | Uredba o uslovima i načinu podsticanja proizvodnje i prodaje traktora i priključnih mašina za traktore u Republici Srbiji u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br.2/12, 90/12 i 102/12)  |
| 335. | Uredba o uslovima i načinu sprovođenja subvencionisane kupovine putničkih vozila proizvedenih u Republici Srbiji zamenom staro za novo u 2012.godini, („Sl.gl.RS“ br. 4/2012 i 102/12).   |
| 336. | Uredba o uslovima i načinu podsticanja proizvodnje, prodaje i sprovođenja subvencionisane kupovine autobusa proizvedenih u Republici Srbiji u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br. 2/12, 35/12).   |
| 337. | Uredba o uslovima i načinu podsticanja proizvodnje, remonta i prodaje građevinskih mašina, proizvodnje i prodaje teretnih vozila i specijalnih nadgradnji na kamionskim šasijama i sprovođenja subvencionisane kupovine teretnih vozila proizvedenih u Republici Srbiji zamenom staro za novo u 2012.godini („Sl.gl.RS“ br. 2/12, 35/12, 90/12 i 102/12). |
| 338. | Pravilnik o registraciji motornih i priključnih vozila („Sl.gl.RS“ br. 22/12)   |
| 339. | Pravilnik o kategorizaciji turističkih mesta („Sl.gl.RS“ br. 31 /12)  |
| 340. | Pravilnik o sadržini Registra turizma i dokumentaciji potrebnoj za registraciju i evidenciju („Sl.gl.RS“ br. 55/12)   |
| 341. | Pravilnik o sadržini zahteva za izdavanje licence i uslovima i načinu izdavanja svečane forme licence za organizovanje i realizovanje turističkih putovanja u zemlji i inostranstvu („Sl.gl.RS“ br. 55/12)  |
| 342. | Pravilnik o kategorizaciji turističkih mesta („Sl.gl.RS“ br. 31/12)   |
| 343. | Pravilnik o podeli motornih i priključnih vozila i tehničkim uslovima za vozila u saobraćaju na putevima („Sl.gl.RS“ br. 40/12 i 102/12)  |

|      |  |
|------|--|
| 344. | Pravilnik o sadržini Registra turizma i dokumentaciji potrebnoj za registraciju i evidenciju („Sl.gl.RS“ br. 55/12)  |
| 345. | Pravilnik o sadržini zahteva za izdavanje licence i uslovima i načinu izdavanja svečane forme licence za organizovanje i realizovanje turističkih putovanja u zemlji i inostranstvu („Sl.gl.RS“ br. 55/12) |
| 346. | Odluka o izuzimanju određene robe od plaćanja carinskih dažbina („Sl.gl.RS“ br.96/12)  |
| 347. | Pravilnik o obliku, sadržini, načinu podnošenja i popunjavanja deklaracije i drugih obrazaca u carinskom postupku („Sl.gl.RS“ br. 102/12)  |
| 348. | Pravilnik o prekograničnom prometu i trgovini zaštićenim vrstama (“Sl.glasnik RS” br.99/09)  |
| 349. | Pravilnik o uslovima u pogledu prevoznih sredstava u kojima se prevoze životinje(„Sl.gl.RS“ br. 14/10)   |
| 350. | Uredba o stavljanju pod kontrolu korišćenja i prometa divlje flore i faune („Sl.gl.RS“ br.31/2005, 45/2005-ispr., 22/2007, 38/2008, 9/2010 i 69/2011)  |
| 351. | Evropska konvencija o zaštiti životinja u međunarodnom prevozu (“Službeni list SRJ - Međunarodni ugovori”, broj: 1/92);  |
| 352. | Carinski zakon (“Sl.glasnik RS” br.73/03, 61/05, 85/05, 62/06, 63/06, 9/10 i 18/10, 111/12)  |
| 353. | Zakon o trgovini (Sl.list SRJ” br.32/93, 50/93, 41/94, 29/96, 37/02, “Sl.glasnik RS” br.85/05, 101/05, br.53/10)   |
| 354. | Zakon o spoljnotrgovinskom poslovanju (“Sl.glasnik RS” br.88/2011)   |
| 355. | Odluka o izuzimanju određene robe od plaćanja carinskih dažbina („Sl.gl.RS“ br.96/12)  |
| 356. | Pravilnik o obliku, sadržini, načinu podnošenja i popunjavanja deklaracije i drugih obrazaca u carinskom postupku („Sl.gl.RS“ br. 102/12)  |
| 357. | Opšte uzanse za promet robe (“Sl.list FNRJ” br.15/54)  |
|      | <b>Custom regulations</b>  |
| 358. | Zakon o carinskoj tarifi (“Sl.glasnik RS” br.62/05, 61/07, 112/07, 9/08, 111/08, 5/09, 10/09)  |
| 359. | Zakon o deviznom poslovanju (“Sl.glasnik RS” br.62/06, 31/2011, 119/12)  |
| 360. | Odluka o uslovima i načinu obavljanja platnog prometa sa inostranstvom (“Sl.glasnik RS” br.24/07, 31/07, 38/10)  |
| 361. | Carinski zakon (“Sl.glasnik RS” br.73/03, 61/05, 85/05, 62/06, 63/06, 9/10 i 18/10, 111/12)  |
| 362. | Odluka o obavezi izveštavanja u poslovanju sa inostranstvom (“Sl.glasnik RS” br.87/09)   |
|      | <b>CITES</b>   |
| 363. | included above   |
|      | <b>Other</b>   |
| 364. | Odluka o određivanju šuma s posebnom namenom za potrebe odbrane zemlje (“Sl.gl.RS” br.62/2011)   |
| 365. | Ustav Republike Srbije (“Sl.glasnik RS” br. 98/06)   |
| 366. | Ustavni zakon za sprovođenje Ustava Republike Srbije (“Sl.glasnik RS” br.98/06)  |
| 367. | Zakon o utvrđivanju određenih nadležnosti Autonomne pokrajine Vojvodine (“Sl.glasnik RS” br.6/02, 101/07, 51/09, 99/09)  |
| 368. | Zakon o izgledu i upotrebi grba, zastave i himne Republike Srbije (“Sl.glasnik RS” br.36/09)   |
| 369. | Zakon o zaštiti prava i sloboda nacionalnih manjina (“Sl.list SRJ” br.11/02 i 57/02, Sl.list SCG br.1/03-Ustavna povelja i “Sl.gl.RS” br.72/09)  |
| 370. | Zakon o sprečavanju diskriminacije osoba sa invaliditetom (“Sl.glasnik RS” br.33/06)   |
| 371. | Zakon o zabrani diskriminacije („Sl.glasnik RS,, br.22/09)   |
| 372. | Zakon o službenoj upotrebi jezika i pisma (“Sl.glasnik RS” br. 45/91, 53/93, 67/93, 48/94, 101/05, 30/10)  |
| 373. | Zakon o odgovornosti za kršenje ljudskih prava (“Sl.glasnik RS” br.58/03, 61/03-ispravka)  |
| 374. | Zakon o Ustavnom sudu („Sl.glasnik RS,, br. 109/07 i 99/2011)  |
| 375. | Zakon o ministarstvima („Sl.gl.RS“ br. 72/12)  |
| 376. | Zakon o Narodnoj skupštini („Sl.glasnik RS,, br. 9/10)   |



|           |   |
|-----------|---|
| 377.      | Zakon o dopunama Zakona o Vladi („Sl.gl.RS“ br. 72/12)  |
| 378.      | Poslovnik Narodne skupštine („Sl.glasnik RS,, br.20/2012-prešćen tekst)   |
| 379.      | Opšta deklaracija o pravima čoveka (Univerzal Declaration of Human Rights) Njujork 10.12.1948. “Sl.list FNRJ” br.0/48)  |
| <b>B.</b> | <b>REGULATIONS PERTINENT TO FORESTRY RELATED TO AND EMERGING FROM NATIONAL LEGISLATION AND OTHER LEGISLATIVE INSTITUTIONS:</b>  |
| 380.      | Zakon o lokalnoj samoupravi (“Sl.glasnik RS” br.129/07)   |
| 381.      | Zakon o potvrđivanju Evropske povelje o lokalnoj samoupravi “Sl.gl.Međ.ugovori” br. 70/07)  |
| 382.      | Zakon o finansiranju lokalne samouprave (“Sl.glasnik RS” br.62/06, 47/2011, 93/12)  |
| 383.      | Uredba o uslovima i načinu pod kojima lokalna samouprava može da otuđi ili da u zakup građevinsko zemljište po ceni, manjoj od tržišne cene, odnosno zakupnine ili bez naknade(“Sl.glasnik RS” br.13/10, 54/2011) |
| 384.      | Zakon o upravnim sporovima (“Sl. gl. RS” br.111/09)   |
| 385.      | Zakon o opštem upravnom postupku (“Sl.list SRJ br.33/97, 31/01, 30/10)  |
| 386.      | Zakon o pečatu državnih i drugih organa (“Sl.glasnik RS” br.101/07)   |
| 387.      | Zakon o overavanju potpisa, rukopisa i prepisa (“Sl.glasnik RS” br.39/93)   |
| 388.      | Zakon o žigovima (“Sl.glasnik RS” br.104/09, 10/13)   |
| 389.      | Uredba o kategorijama registraturskog materijala s rokovima čuvanja (“Sl.glasnik RS” br.44/93)  |
| 390.      | Uputstvo o postupku odabiranja arhivske građe, izlučivanju bezvrednog registraturskog materijala i o načinu primopredaje arhivske građe (“Sl.glasnik RS” br.47/81)  |
| 391.      | Uputstvo o načinu vođenja i korišćenja arhivske knjige (“Sl.glasnik RS” br.47/81)   |
| 392.      | Uputstvo o kancelarijskom poslovanju organa državne uprave (“Sl.glasnik RS” br.10/93, 14/93-ispr.)  |
| 393.      | Zakon o oružju i municiji (“Sl.glasnik RS” br.9/92, 53/93, 67/93, 48/94, 44/98, 39/03, 85/05, 101/05 i 27/2011-odluka US)   |
| 394.      | Zakon o odbrani („Sl.glasnik RS,, br.116/07, 88/09, 104/09 )  |
| 395.      | Zakon o bezbednosti saobraćaja na putevima ( “Sl. glasnik RS” br. 53/10, 101/11)  |
| 396.      | Zakon o vojnoj, radnoj i materijalnoj obavezi ( “Sl.glasnik RS” br.88/09 i 95/10)   |
| 397.      | Zakon o tajnosti podataka (“Sl.glasnik RS” br. 104/09)  |
| 398.      | Zakon o vanrednim situacijama (“Sl.glasnik RS” br.111/2009, 92/2011 i 93/2012)  |
| 399.      | Zakon o Vojsci Srbije (“Sl.gl. RS” br. 116/07,88/09 i 101/2010-dr.zakon)  |
| 400.      | Zakon o civilnoj službi (“Sl.gl. RS” br.88/09)  |
| 401.      | Zakon o državnoj upravi (“Sl. glasnik RS”, br. 20/92, 6/93 - odluka USRS, 48/93, 53/93, 67/93, 48/94, 49/99 - dr. zakon, 79/2005 - dr. zakon, 101/2005 - dr. zakon i 87/2011 - dr. zakon)                         |
| 402.      | Zakonik o krivičnom postupku (“Sl.glasnik RS” br.72/2011-početak primene 15.01.2012.god. i 15.01.2013god.)  |
| 403.      | Krivični zakonik (“Sl.glasnik RS” br.85/05, 88/05, 107/05, 72/09, 111/09, 121/12)   |
| 404.      | Zakon o privrednim prestupima (“Sl.list SFRJ” br.4/77, 36/77, 14/85, 74/87, 57/89, 3/90, “Sl.list SRJ. Br.27/92, 24/94, 28/96, 64/01, “Sl.glasnik RS” br.101/05)  |
| 405.      | Zakon o prekršajima (“Sl.glasnik RS” br.101/05, 116/08, 111/09)   |
| 406.      | Zakon o izmenama zakona kojima su određene novčane kazne za privredne prestupe i prekršaje (“Sl.glasnik RS” br.101/05)  |
| 407.      | Zakon o parničnom postupku (“Sl.glasnik RS” br.72/2011-stupa na snagu 01.02.2012.god.)  |
| 408.      | Zakon o vanparničnom postupku (“Sl.glasnik SRS” br. 25/82, 48/88, “Sl.glasnik RS” br.46/95, 18/05, 85/12)   |
| 409.      | Zakon o izvršenju i obezbeđenju (“Sl.glasnik RS” br.31/2011 i 99/11)  |
| 410.      | Zakon o rešavanju sukoba zakona sa propisima drugih zemalja (“Sl.list SFRJ” br.43/82; 72/82; “Sl.list SRJ” br.46/96 i “Sl.glasnik RS” br.46/2006)   |

| 411.  | Zakon o uređenju sudova ("Sl. glasnik RS", br. 116/2008, 104/2009, 101/2010, 31/2011 - dr. zakon, 78/2011 - dr. zakon i 101/2011)   |            |      |        |   |             |          |
|---|---|------------|------|--------|---|-------------|----------|
| 412.  | Zakon o sudijama ("Sl.glasnik RS" br. 116/08, 58/09 i odluka US br.104/09, 101/10, 8/12-odluka US)  |            |      |        |   |             |          |
| 413.  | Zakon o javnom tužilaštvu ("Sl.glasnik RS" br.116/08, 104/09, 101/10, 78/11-dr.zakon, 101/2011 i 38/12-odluka US)   |            |      |        |   |             |          |
| 414.  | Zakon o Pravosudnoj akademiji ("Sl.gl.RS" br. 104/09)   |            |      |        |   |             |          |
| 415.  | Zakon o Visokom savetu sudstva ("Sl.gl.RS" br. 116/08, 101/10 i 88/11)  |            |      |        |   |             |          |
| 416.  | Pravilnik o upravi u javnim tužilaštvima ("Sl.gl.RS" br. 110/2009, 87/2010 i 5/12)  |            |      |        |   |             |          |
| 417.  | Zakon o sudskim taksama ("Sl. glasnik RS", br. 28/94, 53/95, 16/97, 34/2001 - dr. zakon, 9/2002, 29/2004, 61/2005, 116/2008 - dr. zakon, 31/2009, 101/2011 i 93/2012)   |            |      |        |   |             |          |
| 418.  | Zakon o obligacionim odnosima ("Sl.list SFRJ" br. 29/78, 39/85, 45/89, 57/89, 31/93, 2/99, 44/99 i br.1/2003-Ustavna povelja)   |            |      |        |   |             |          |
| 419.  | Uredba o ratifikaciji Bečke konvencije u ugovornom pravu ("Sl.list SFRJ" – Međunarodni ugovori i dr.sporazumi br. 30/72)  |            |      |        |   |             |          |
| 420.  | Opšte uzanse za promet robe ("Sl.list FNRJ" br.15/54)   |            |      |        |   |             |          |
| 421.  | Lučke uzanse ("Sl.list FNRJ" br.2/51)   |            |      |        |   |             |          |
| 422.  | Zakon o kulturi („Sl.glasnik RS,, br.72/09)   |            |      |        |   |             |          |
| 423.  | Zakon o oglašavanju ("Sl.glasnik RS" br.79/05)  |            |      |        |   |             |          |
| 424.  | Zakon o javnom informisanju ("Sl.glasnik RS" br.43/03, 61/05, 71/09 89/2010-Olduka US i 41/2011-odluka US)  |            |      |        |   |             |          |
| 425.  | Zakon o javnom beležništvu („Sl.gl.RS“ br. 31/2011 i 85/12)   |            |      |        |   |             |          |
| 426.  | Zakon o kulturnim dobrima ("Sl.glasnik RS" br.71/94 i 99/2011-dr.zakon)   |            |      |        |   |             |          |
| 427.  | Zakon o slobodnom pristupu informacijama od javnog značaja ("Sl.glasnik RS" br.120/04, 54/07, 104/09 i 36/10)   |            |      |        |   |             |          |
| 428.  | Zakon o autorskom i srodnim pravima ("Sl.glasnik RS" br.104/09, 119/12)   |            |      |        |   |             |          |
| 429.  | Zakon o zvaničnoj statistici ( "Sl.glasnik RS" br.104/09)   |            |      |        |   |             |          |
| 430.  | Zakon o ravnopravnosti polova ( "Sl.glasnik RS" br.104/09)  |            |      |        |   |             |          |
| 431.  | Zakon o rudarstvu i geološkim istraživanjima ( " Sl.gl. RS" br.88/11)   |            |      |        |   |             |          |
| 432.  | Zakon o potvrđivanju Ugovora o patentnom pravu ( "Sl.gl. RS"br.19/10)   |            |      |        |   |             |          |
| 433.  | Zakon o obaveznom osiguranju u saobraćaju („Sl.gl.RS“ broj 93/12)   |            |      |        |   |             |          |
| 434.  | Pravilnik o listama štetnih organizama i listama bilja, biljnih proizvoda i propisanih objekata("Sl.gl. RS"br.7/10 i 22/12)   |            |      |        |   |             |          |
| 435.  | Zakon o zadužbinama i fondacijama ("Sl.gl. RS"br.88/10 i 99/2011)   |            |      |        |   |             |          |
| 436.  | Pravilnik o ispitivanju vozila („Sl.gl.RS“ br.8/12)   |            |      |        |   |             |          |
| 437.  | Odluka o osnivanju Centra za zaštitu žrtava trgovine ljudima ( „Sl.gl.RS“ br. 35/12)  |            |      |        |   |             |          |
| 438.  | Rešenje o korišćenju sredstava za naknadu šteta usled elementarnih nepogoda („Sl.gl.RS“ br.86/12)   |            |      |        |   |             |          |
| 439.  | Zakon o vanrednim situacijama ( „Sl.gl.RS“ broj 93/12)  |            |      |        |   |             |          |
| 440.  | Zakon o zaštiti podataka ličnosti („Sl.gl.RS“ br.107/12)  |            |      |        |   |             |          |
| <b>C.</b>   | <b>INTERNATIONAL AGREEMENTS PERTINENT TO FORESTRY</b>   |            |      |        |   |             |          |
| 441.  | Convention on Biological Diversity  |            |      |        |   |             |          |
| 442.  | Convention on the International Trade in Endangered Species (CITES)   |            |      |        |   |             |          |
| 443.  | International Labour Organisation (ILO) see <a href="http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:11200:0::NO:11200:P11200_COUNTRY_ID:102839">http://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:11200:0::NO:11200:P11200_COUNTRY_ID:102839</a><br><b>Fundamental</b> |            |      |        |   |             |          |
|   | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Convention</th> <th>Date</th> <th>Status</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>C029</b> - Forced Labour Convention, 1930 (No. 29)</td> <td>24 Nov 2000</td> <td>In Force</td> </tr> </tbody> </table>                 | Convention | Date | Status | <b>C029</b> - Forced Labour Convention, 1930 (No. 29) | 24 Nov 2000 | In Force |
| Convention  | Date  | Status     |      |        |   |             |          |
| <b>C029</b> - Forced Labour Convention, 1930 (No. 29) | 24 Nov 2000   | In Force   |      |        |   |             |          |

|  |             |                           |
|--|-------------|---------------------------|
| <b>C087</b> - Freedom of Association and Protection of the Right to Organise Convention, 1948 (No. 87) | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C098</b> - Right to Organise and Collective Bargaining Convention, 1949 (No. 98)                    | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C100</b> - Equal Remuneration Convention, 1951 (No. 100)  | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C105</b> - Abolition of Forced Labour Convention, 1957 (No. 105)                                    | 10 Jul 2003 | In Force                  |
| <b>C111</b> - Discrimination (Employment and Occupation) Convention, 1958 (No. 111)                    | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C138</b> - Minimum Age Convention, 1973 (No. 138) <i>Minimum age specified: 15 years</i>            | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C182</b> - Worst Forms of Child Labour Convention, 1999 (No. 182)                                   | 10 Jul 2003 | In Force                  |
| <b>Governance (Priority)</b>   |             |                           |
| Convention   | Date        | Status                    |
| <b>C081</b> - Labour Inspection Convention, 1947 (No. 81)  | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C122</b> - Employment Policy Convention, 1964 (No. 122)   | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C129</b> - Labour Inspection (Agriculture) Convention, 1969 (No. 129)                               | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C144</b> - Tripartite Consultation (International Labour Standards) Convention, 1976 (No. 144)      | 13 May 2005 | In Force                  |
| <b>Technical</b>   |             |                           |
| Convention   | Date        | Status                    |
| <b>C002</b> - Unemployment Convention, 1919 (No. 2)  | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C003</b> - Maternity Protection Convention, 1919 (No. 3)  | 24 Nov 2000 | Denunciatio<br>02 Dec 201 |
| <b>C008</b> - Unemployment Indemnity (Shipwreck) Convention, 1920 (No. 8)                              | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C009</b> - Placing of Seamen Convention, 1920 (No. 9)   | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C011</b> - Right of Association (Agriculture) Convention, 1921 (No. 11)                             | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C012</b> - Workmen's Compensation (Agriculture) Convention, 1921 (No. 12)                           | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C013</b> - White Lead (Painting) Convention, 1921 (No. 13)  | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C014</b> - Weekly Rest (Industry) Convention, 1921 (No. 14)   | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C016</b> - Medical Examination of Young Persons (Sea) Convention, 1921 (No. 16)                     | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C017</b> - Workmen's Compensation (Accidents) Convention, 1925 (No. 17)                             | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C018</b> - Workmen's Compensation (Occupational Diseases) Convention, 1925 (No. 18)                 | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C019</b> - Equality of Treatment (Accident Compensation) Convention, 1925 (No. 19)                  | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C022</b> - Seamen's Articles of Agreement Convention, 1926 (No. 22)                                 | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C023</b> - Repatriation of Seamen Convention, 1926 (No. 23)   | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C024</b> - Sickness Insurance (Industry) Convention, 1927 (No. 24)                                  | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C025</b> - Sickness Insurance (Agriculture) Convention, 1927 (No. 25)                               | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C027</b> - Marking of Weight (Packages Transported by Vessels) Convention, 1929 (No. 27)            | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C032</b> - Protection against Accidents (Dockers) Convention (Revised), 1932 (No. 32)               | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C045</b> - Underground Work (Women) Convention, 1935 (No. 45)                                       | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C048</b> - Maintenance of Migrants' Pension Rights Convention, 1935 (No. 48)                        | 24 Nov 2000 | Shelved<br>Convention     |
| <b>C053</b> - Officers' Competency Certificates Convention, 1936 (No. 53)                              | 24 Nov 2000 | In Force                  |
| <b>C056</b> - Sickness Insurance (Sea) Convention, 1936 (No. 56)                                       | 24 Nov 2000 | In Force                  |

|  |             |  |
|--|-------------|--|
| <b>C069</b> - Certification of Ships' Cooks Convention, 1946 (No. 69)  | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C073</b> - Medical Examination (Seafarers) Convention, 1946 (No. 73)  | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C074</b> - Certification of Able Seamen Convention, 1946 (No. 74)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C080</b> - Final Articles Revision Convention, 1946 (No. 80)  | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C088</b> - Employment Service Convention, 1948 (No. 88)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C089</b> - Night Work (Women) Convention (Revised), 1948 (No. 89)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C090</b> - Night Work of Young Persons (Industry) Convention (Revised), 1948 (No. 90)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C091</b> - Paid Vacations (Seafarers) Convention (Revised), 1949 (No. 91)   | 24 Nov 2000 | Shelved Conventions                      |
| <b>C092</b> - Accommodation of Crews Convention (Revised), 1949 (No. 92)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C097</b> - Migration for Employment Convention (Revised), 1949 (No. 97) <i>Has excluded the provisions of Annex III</i>   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C102</b> - Social Security (Minimum Standards) Convention, 1952 (No. 102) <i>Has accepted Parts II to VI, VIII and X. Part VI is no longer applicable as a result of the ratification of Convention No. 121.</i>            | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C103</b> - Maternity Protection Convention (Revised), 1952 (No. 103)  | 24 Nov 2000 | Automatic Denunciation 31.8.2010 by C183 |
| <b>C106</b> - Weekly Rest (Commerce and Offices) Convention, 1957 (No. 106) <i>The Government has declared that the Convention also applies to persons employed in the establishments specified in Article 3, paragraph 1.</i> | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C109</b> - Wages, Hours of Work and Manning (Sea) Convention (Revised), 1958 (No. 109)  | 24 Nov 2000 | Convention not in force                  |
| <b>C113</b> - Medical Examination (Fishermen) Convention, 1959 (No. 113)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C114</b> - Fishermen's Articles of Agreement Convention, 1959 (No. 114)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C116</b> - Final Articles Revision Convention, 1961 (No. 116)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C119</b> - Guarding of Machinery Convention, 1963 (No. 119)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C121</b> - Employment Injury Benefits Convention, 1964 [Schedule I amended in 1980] (No. 121)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C126</b> - Accommodation of Crews (Fishermen) Convention, 1966 (No. 126)  | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C131</b> - Minimum Wage Fixing Convention, 1970 (No. 131)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C132</b> - Holidays with Pay Convention (Revised), 1970 (No. 132) <i>Length of holiday specified: 18 working days. Has accepted the provisions of Article 15, paragraph 1(a) and (b).</i>                                   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C135</b> - Workers' Representatives Convention, 1971 (No. 135)  | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C136</b> - Benzene Convention, 1971 (No. 136)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C139</b> - Occupational Cancer Convention, 1974 (No. 139)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C140</b> - Paid Educational Leave Convention, 1974 (No. 140)  | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C142</b> - Human Resources Development Convention, 1975 (No. 142)   | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C143</b> - Migrant Workers (Supplementary Provisions) Convention, 1975 (No. 143)  | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C148</b> - Working Environment (Air Pollution, Noise and Vibration) Convention, 1977 (No. 148)  | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C150</b> - Labour Administration Convention, 1978 (No. 150)   | 15 Mar 2013 | In Force                                 |
| <b>C155</b> - Occupational Safety and Health Convention, 1981 (No. 155)  | 24 Nov 2000 | In Force                                 |
| <b>C156</b> - Workers with Family Responsibilities Convention, 1981 (No. 156)  | 24 Nov 2000 | In Force                                 |

|      |   |             |          |
|------|---|-------------|----------|
|      | <b>C158</b> - Termination of Employment Convention, 1982 (No. 158)  | 24 Nov 2000 | In Force |
|      | <b>C159</b> - Vocational Rehabilitation and Employment (Disabled Persons) Convention, 1983 (No. 159)  | 24 Nov 2000 | In Force |
|      | <b>C161</b> - Occupational Health Services Convention, 1985 (No. 161)   | 24 Nov 2000 | In Force |
|      | <b>C162</b> - Asbestos Convention, 1986 (No. 162)   | 24 Nov 2000 | In Force |
|      | <b>C167</b> - Safety and Health in Construction Convention, 1988 (No. 167)  | 16 Sep 2009 | In Force |
|      | <b>C181</b> - Private Employment Agencies Convention, 1997 (No. 181)  | 15 Mar 2013 | In Force |
|      | <b>C183</b> - Maternity Protection Convention, 2000 (No. 183) <i>Period of maternity leave: 16 weeks</i>  | 31 Aug 2010 | In Force |
|      | <b>C187</b> - Promotional Framework for Occupational Safety and Health Convention, 2006 (No. 187)   | 16 Sep 2009 | In Force |
|      | <b>MLC</b> - Maritime Labour Convention, 2006 <i>In accordance with Standard A4.5 (2) and (10), the Government has specified the following branches of social security: medical care; sickness benefit; unemployment benefit and employment injury benefit.</i> | 15 Mar 2013 | In Force |
| 444. | Nacionalna strategija za uključivanje RS u mehanizam čistog razvoja Kjoto protokola za sektore upravljanja otpadom, poljoprivrede i šumarstva ("Sl.gl.RS" br.8/10)  |             |          |
| 445. | Bečka konvencija o zaštiti ozonskog omotača, s prilogima I i II ("Službeni list SFRJ - Međunarodni ugovori", broj: 1/90);   |             |          |
| 446. | Evropska konvencija o zaštiti životinja u međunarodnom prevozu ("Službeni list SRJ - Međunarodni ugovori", broj: 1/92);   |             |          |
| 447. | Konvencija o močvarama koje su od međunarodnog značaja, posebno kao prebivalište ptica močvarica - Ramsar ("Službeni list SFRJ - Međunarodni ugovori", broj: 9/77);   |             |          |
| 448. | Konvencija o saradnji na zaštiti i održivom korišćenju reke Dunav ("Službeni list SCG-Međunarodni ugovori", br. 2/2003);  |             |          |
| 449. | Međunarodna konvencija za zaštitu ptica ("Službeni list SFRJ", broj: 6/73);   |             |          |
| 450. | Montrealski amandman na Bečku konvenciju o supstancama koje oštećuju ozonski omotač ("Službeni list SCG-Međunarodni ugovori", br. 2/2004);  |             |          |
| 451. | Zakon o ratifikaciji amandmana na Montrealski protokol o supstancama koje oštećuju ozonski omotač ("Službeni list SCG - Međunarodni ugovori", broj: 24/04);   |             |          |
| 452. | Uredba o ratifikaciji Konvencije o ustanovljenju Evropske organizacije za zaštitu bilja ("Službeni list FNRJ-Međunarodni ugovori, br. 12/57);   |             |          |
| 453. | Zakon o potvrđivanju međunarodne konvencije o zaštiti novih biljnih sorti („Sl.gl. RS“ br.19/2010)  |             |          |
| 454. | Uredba o Sporazumu o ribarstvu u vodama Dunava između Vlade FNRJ, Narodne Republike Bugarske, Rumunske Narodne Republike i Saveza Sovjetskih Republika ("Službeni list FNRJ"- Međunarodni ugovori, br. 8/58);   |             |          |
| 455. | Zakon o potvrđivanju Konvencije o biološkoj raznovrsnosti ("Službeni list SRJ Međunarodni ugovori", broj: 11/01);   |             |          |
| 456. | Zakon o potvrđivanju Konvencije o međunarodnom prometu ugroženih vrsta divlje faune i flore - CITES Konvencija ("Službeni list SRJ - Međunarodni ugovori", broj: 11/01);  |             |          |
| 457. | Zakon o potvrđivanju Okvirne konvencije Ujedinjenih nacija o promeni klime sa aneksima ("Službeni list SRJ - Međunarodni ugovori", broj: 2/97);   |             |          |
| 458. | Zakon o potvrđivanju Sporazuma između Savezne Vlade Savezne Republike Jugoslavije i Vlade Ruske Federacije o saradnji u oblasti zaštite i unapređenja životne sredine ("Službeni list SRJ"-Međunarodni ugovori, br. 6/96);                                      |             |          |
| 459. | Zakon o ratifikaciji Konvencije o zaštiti na radu, zdravstvenoj zaštiti i radnoj sredini ("Službeni list SFRJ"-Međunarodni ugovori, br. 7/87);  |             |          |
| 460. | Zakon o ratifikaciji Konvencije o zaštiti radnika od profesionalnih rizika u radnoj sredini prouzrokovanih zagađenjem vazduha, bukom i vibracijom ("Službeni list SFRJ-Međunarodni ugovori, br. 14/82);   |             |          |
| 461. | Zakon o ratifikaciji Montrealskog protokola o supstancama koje oštećuju ozonski omotač ("Službeni list SFRJ"- Međunarodni ugovori, br. 16/90, Sl.list SCG, Međunarodni ugovori br.24/2004 – dr.zakon);  |             |          |
| 462. | Zakono o ratifikaciji amandmana na Montraelski protokol o supstancama koje oštećuju ozonski omotač („Sl.gl.SCG“- Međunarodni ugovori – 24/2004)   |             |          |

|           |   |
|-----------|---|
| 463.      | Zakon o potvrđivanju Kjoto Protokola uz Okvirnu konvenciju Ujedinjenih nacija o promeni klime („Sl.glasnik RS“ br.88/07 i 38/2009 – dr.zakon)   |
| 464.      | Zakon o potvrđivanju amandmana na Aneks B Kjoto protokola uz okvirnu konvenciju UN o promeni klime („Sl.gl.RS“ Međunarodni ugovori br.38/2009)  |
| 465.      | Zakon o potvrđivanju finansijskog ugovora (apeks zajam za mala i srednja preduzeća i preduzeća srednje tržišne kapitalizacije II/A) između Republike Srbije i Evropske investicione banke i Narodne banke Srbije („Sl.glasnik RS – Međunarodni ugovori“, br.5/2011) |
| 466.      | Zakon o potvrđivanju finansijskog ugovora (apeks zajam za mala i srednja preduzeća i preduzeća srednje tržišne kapitalizacije II/B) između Republike Srbije i Evropske investicione banke i Narodne banke Srbije („Sl.glasnik RS – Međunarodni ugovori“, br.5/2011) |
| 467.      | Zakon o potvrđivanju Sporazuma o izmeni i pristupanju Sporazumu o slobodnoj trgovini u Centralnoj Evropi – CEFTA 2006. („Sl. Glasnik RS br.88/07)   |
| 468.      | Zakon o potvrđivanju Okvirne Konvencije Ujedinjenih nacija o promeni klime sa aneksima („Sl.list SRJ“ „Međunarodni ugovori“ br.2/97)  |
| 469.      | Zakon o potvrđivanju Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropskih zajednica i njihovih država članica, sa jedne strane, i Republike Srbije, sa druge strane („Sl. Glasnik RS“ br.83/2008)   |
| 470.      | Zakon o potvrđivanju Prelaznog sporazuma o trgovini i trgovinskim pitanjima između Evropske zajednice, sa jedne strane, i Republike Srbije s druge strane („Sl.glasnik RS“ br. 83/2008)   |
| 471.      | Zakon o potvrđivanju Finansijskog ugovora (apeks zajam za mala i srednja preduzeća i preduzeća srednje tržišne kapitalizacije II/A) između Republike Srbije i Evropske investicione banke i Narodne banke Srbije („Sl.gl.RS – Međunarodni ugovori“ br.5/2011)       |
| 472.      | Zakon o potvrđivanju Finansijskog ugovora (apeks zajam za mala i srednja preduzeća i preduzeća srednje tržišne kapitalizacije II/B) između Republike Srbije i Evropske investicione banke i Narodne banke Srbije („Sl.gl.RS – Međunarodni ugovori“ br.5/2011)       |
| <b>D.</b> | <b>LOCAL STANDARDS AND BEST OPERATING PRACTICES</b>   |
| 473.      | Included in FORESTRY REGULATIONS  |

## 7. CHANGES IN MANAGEMENT, HARVESTING, SILVICULTURE AND MONITORING / IZMENE U GAZDOVANJU, SEČI, UZGOJU I MONITORINGU

The following table shows significant changes that took place in the management, monitoring, harvesting and regeneration practices of the certificate holder over the certificate period. / **Naredna tabela prikazuje značajne izmene prilikom aktivnosti gazdovanja, monitoringa, seče i obnove, vlasnika sertifikata u periodu važenja sertifikata.**

| Description of Change Opis izmene | Notes Komentar |
|-----------------------------------|----------------|
| <b>SURVEILLANCE 1 Nadzor 1</b>    |                |
| No changes / Nema promena         |                |
| <b>SURVEILLANCE 2 Nadzor 2</b>    |                |
| No changes / Nema promena         |                |
| <b>SURVEILLANCE 3 Nadzor 3</b>    |                |
| No changes / Nema promena         |                |
| <b>SURVEILLANCE 4 Nadzor 4</b>    |                |
|                                   |                |

## 8. PREPARATION FOR THE EVALUATION PRIPREME ZA PROCENU

### 8.1 Schedule Raspored/plan rada

This is a re-assessment of forest management units that have been certified since 8<sup>th</sup> August 2008.

## 8.2 Team Tim

The table below shows the team that conducted the main evaluation and the independent specialist(s) that were selected to review the main evaluation report before certification is considered.

Naredna tabela prikazuje tim ljudi koji je sproveo glavnu procenu i nezavisne stručnjake koji su odabrani da izvrše pregled izveštaja glavne procene pre nego što se razmotri sertifikacija.

| Evaluation Team Procenjivački tim                           | Notes Komentar  |
|---|---|
| <b>Team Leader Vodeći ocenjivač - Ocenjivač na proveru:</b> | <p>Has a forestry university degree, 25 years experience in forestry nationally, ISO 9001:2000 and 14000:2004 Lead Auditor, SA 8000 training, over 310 days FSC auditing, partly understands local language.</p> <p>Posедује šumarsko univerzitetsko obrazovanje, 25 godina nacionalnog iskustva u šumarstvu, ISO 9001:2000 i 14000:2004 Glavni Auditor, SA8000, preko 310 dana auditor za FSC, delimično razumevanje lokalnog jezika.</p> <p>Has a forestry university degree, 18 years experience in forestry nationally and internationally, over 100 days of FSC auditing FM and COC, Auditor, speaks local language.</p> <p>Posедује šumarsko univerzitetsko obrazovanje, 18 godina nacionalnog i međunarodnog iskustva u šumarstvu, Lead Auditor i, preko 100 dana FSC ocene FM i Lanca Nadzora, govori lokalni jezik</p> |
| <b>Auditor Auditor</b>                                      | <p>Has a forestry university degree, 12 years experience in forestry nationally and internationally, over 100 days of FSC auditing FM, ISO 9001:2015 and 14000:2014 Lead Auditor, speaks local language.</p> <p>Posедује šumarsko univerzitetsko obrazovanje, 12 godina nacionalnog i međunarodnog iskustva u šumarstvu, ISO 9001:2015 i 14000:2014 Lead Auditor i, preko 100 dana FSC ocene FM, govori lokalni jezik.</p>  |
| <b>Local Specialist Lokalni stručnjak:</b>                  | <p>Has a forestry university degree, 10 years experience in forestry nationally, speaks local language. ISO 9001:2015 and 14000:2015 Lead Auditor and FSC CoC Lead Auditor with 10 years of experience in auditing. Forestry coordinator in SGS Belgrade.</p> <p>Posедује šumarsko univerzitetsko obrazovanje, 10 godina nacionalnog iskustva u šumarstvu, govori lokalni jezik. ISO 9001:2015 i 14000:2015 Glavni Auditor I FSC CoC Glavni Auditor, sa desetogodišnjim iskustvom u auditingu. Kordinator je za šumarstvo u SGS Beograd.</p>  |
| <b>Local Specialist Lokalni stručnjak:</b>                  | <p>Has a forestry university degree, 7 years experience in forestry nationally, speaks local language. Has finished webinar for FSC FM auditing. Experience in forestry and wood processing industry in Serbia.</p> <p>Posедује šumarsko univerzitetsko obrazovanje, 7 godina nacionalnog iskustva u šumarstvu, govori lokalni jezik. Završen vebinar za FSC FM auditing. Iskustvo u šumarstvu I drvnoprerađivačkoj industriji Srbije.</p>  |

## 8.3 Checklist Preparation

A checklist was prepared that consisted of the documents listed below. This checklist was prepared by adapting the QUALIFOR generic forest management checklist.

This adaptation included canvassing comments from stakeholders 4 weeks before the field evaluation. Comments were received from 10 numbers of stakeholders that included 2 ENGOs, 5 Government Departments and 3. A copy of this checklist is available on the SGS Qualifor website, <http://www.sgs.com/en/Forestry/>.

Izrađena je lista provere koja sadržava ispod navedene dokumente. Ova lista provere je u toku izrade prilagođena QUALIFOR generičkoj šumsko-gazdinskoj listi provere.

Ovo prilagođavanje uključuje prikupljanje komentara od strane interesnih grupa 4 nedelje pre terenske procene. Komentari su primljeni od strane 10 interesnih grupe a uključeno je 2 nevladinih organizacija, 5 vladinih organizacija i 3 akademske. Kopija ove liste provere je postavljena na web strani SGS Qualifor-a, <http://www.sgs.com/en/Forestry/>.

| Standard Used in Evaluation<br>Standardi korišćeni prilikom procene  | Effective Date<br>Datum važenja | Version Nr<br>Verzija broj | Changes to Standard<br>Izmene standarda |
|--|---------------------------------|----------------------------|---|
| SGS Qualifor: Forest Management Standard (AD33) adapted for Serbia<br>SGS Qualifor Standardi Šumskog Gazdovanja (AD33) za Srbiju | 08.06.2015                      | 07                         |   |

#### 8.4 Stakeholder notification / Obaveštenja interesnim grupama

A wide range of stakeholders were contacted 6 weeks before the planned evaluation to inform them of the evaluation and ask for their views on relevant forest management issues, These included environmental interest groups, local government agencies and forestry authorities, forest user groups, and workers' unions. Responses received and comments from interviews are recorded at the end of this Public Summary.

Različite interesne grupe su kontaktirane 6 nedelja pre planirane procene kako bi ih informisali o proceni i saznali njihove stavove o relevantnim pitanjima u vezi gazdovanja šumama. Interesne grupe su obuhvatale grupe zaštite životne sredine, lokalne vladine agencije i šumarske vlasti, grupe korisnika šuma i radničke sindikate. Prikupljeni odgovori i komentari su dokumentovani pod na kraju ovog izveštaja.

### 9. THE EVALUATION PROVERA

The Main Evaluation was conducted in the steps outlined below. Glavna provera je sprovedena prema ispod navedenim fazama

#### 9.1 Opening meeting

An opening meeting was held at Petrovaradin. The scope of the evaluation was explained and schedules were determined. Record was kept of all persons that attended this meeting.

Uvodni sastanak je održan u Petrovaradinu. Polje rada procene je objašnjeno i plan rada je određen. Napravljen je spisak svih osoba koji su prisustvovali sastanku.

#### 9.2 Document review Pregled dokumentacije

A review of the main forest management documentation was conducted to evaluate the adequacy of coverage of the QUALIFOR Programme requirements. This involved examination of policies, management plans, systems, procedures, instructions and controls. Sproveden je pregled osnovne dokumentacije gazdovanja šumama kako bi se ocenila usklađenost sa zahtevima QUALIFOR Programme-a. Ovaj postupak je podrazumevao pregled dokumenata koji obuhvataju politiku preduzeća, šumske osnove, sisteme, procedure, uputstva i kontrolu

#### 9.3 Sampling and Evaluation Approach Pristup proceni i izbor uzorka

A detailed record of the following is available in section B of the evaluation report. This section does not form part of the public summary, but includes information on:

- Sampling methodology and rationale;
- FMUs included in the sample;
- Sites visited during the field evaluation; and
- Man-day allocation.

Detaljan zapisnik je dostupan u delu B izveštaja o proceni. Deo B nije deo javnog sažetka, ali uključuje informacije o:

- Metodama uzorkovanja uz obrazloženje;
- Šumskim područjima uključenim u uzorak;
- Posećenim lokacijama u trajanju terenske procene; i
- Raspodela tima po danima.



All relevant documentation regarding forest certification was checked at JP headquarter office and selected FMUs. Three FMUs were randomly chosen for field visit (from 4). Compartments with forestry activities in the process were chosen for field visit during the opening meeting. Field visit was determined according to current ongoing operations. Route was arranged to check all ongoing and completed operations in forest including nature protection area, protective forests, water bodies, windbreaks and other specific characteristics.

Field visit Mandays: 10

Sva relevantna dokumentacija vezana za sertifikaciju šuma je proverena u direkciji ŠG Boranja Loznica. Na uvodnom sastanku odabrana su odeljenja za terenske posete u kojima su trenutno u toku šumske aktivnosti. Terenska poseta je određena na osnovu trenutnih aktivnosti. Pravac kretanja je određen tako da se provere sve trenutne i završene aktivnosti u šumi uključujući zaštićena područja, degradirane šume, vodene tokove, vetrozaštitne zone i druge specifične karakteristike.

Broj dana terenske provere: 10

#### 9.4 Field assessments **Terenska procena**

Field assessments aimed to determine how closely activities in the field complied with documented management systems and QUALIFOR Programme requirements. Interviews with staff, operators and contractors were conducted to determine their familiarity with and their application of policies, procedures and practices that are relevant to their activities. A carefully selected sample of sites was visited to evaluate whether practices met the required performance levels.

Cilj terenske procene je bio da odredi koliko se aktivnosti na terenu slažu sa dokumentovanim sistemom gazdovanja i QUALIFOR Programme zahtevima. Razgovori sa osobljem, radnicima i izvođačima su sprovedeni kako bi se odredila njihova upoznatost i primenjivanje politike, procedura i postupaka koje su vezane za njihove aktivnosti. Pažljivo odabrane lokacije su posećene kako bi se procenilo da li postupci odgovaraju zahtevanom nivou.

#### 9.5 Stakeholder interviews **Razgovori sa interesnim grupama**

Meetings or telephone interviews were held with stakeholders as determined by the responses to notification letters and SGS discretion as to key stakeholders that should be interviewed. These aimed to:

- clarify any issues raised and the company's responses to them;
- obtain additional information where necessary; and
- obtain the views of key stakeholders that did not respond to the written invitation sent out before the evaluation.

Sastanci ili telefonski razgovori su održani sa interesnim grupama koji su ustanovljeni na osnovu odgovora na obaveštajna pisma.

Cilj razgovora je bio da:

- razjasne pitanja bilo koje vrste i da preduzeće odgovori na ista;
- se prikupe dodatne potrebne informacije; i
- da se prikupe mišljenja ključnih interesnih grupa koje nisu odgovorile na pismeni poziv koji je poslat pre same procene.

| MAIN EVALUATION / GLAVNA PROVERA                                      |                                    |                     |                                     |                                       |
|---|------------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Nr of Stakeholders contacted<br>Br. Kontaktiranih<br>Interesnih grupa | Nr of Interviews with              |                     |                                     |                                       |
|   | NGOs<br>Nevladine or<br>ganizacije | Government<br>Vlada | Communities<br>Lokalne<br>zajednice | Other Ostalo                          |
| 50  | 1                                  | 3                   | 2                                   | 2 groups of workers / 2 grupe radnika |

| SURVEILLANCE 1- NADZOR   |                                      |                     |                                     |                                     |
|--|--------------------------------------|---------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| Nr of Stakeholders contacted<br>Br. Kontaktiranih Interesnih grupa | Nr of Interviews with                |                     |                                     |                                     |
|  | NGOs<br>Nevladine or<br>organizacije | Government<br>Vlada | Communities<br>Lokalne<br>zajednice | Other Ostalo                        |
| 115  | 3                                    | 1                   | 3                                   | Groups of workers and forests       |
| SURVEILLANCE 2 NADZOR  |                                      |                     |                                     |                                     |
| Nr of Stakeholders contacted<br>Br. Kontaktiranih Interesnih grupa | Nr of Interviews with                |                     |                                     |                                     |
|  | NGOs<br>Nevladine or<br>organizacije | Government<br>Vlada | Communities<br>Lokalne<br>zajednice | Other Ostalo                        |
| 56   | 4                                    | 2                   | -                                   | 2 and groups of workers and forests |
| SURVEILLANCE 3 NADZOR  |                                      |                     |                                     |                                     |
| Nr of Stakeholders contacted<br>Br. Kontaktiranih Interesnih grupa | Nr of Interviews with                |                     |                                     |                                     |
|  | NGOs<br>Nevladine or<br>organizacije | Government<br>Vlada | Communities<br>Lokalne<br>zajednice | Other Ostalo                        |
| 138  | 4                                    | 2                   | 2                                   | Groups of workers and forests       |
| SURVEILLANCE 4 NADZOR  |                                      |                     |                                     |                                     |
| Nr of Stakeholders contacted<br>Br. Kontaktiranih Interesnih grupa | Nr of Interviews with                |                     |                                     |                                     |
|  | NGOs<br>Nevladine or<br>organizacije | Government<br>Vlada | Communities<br>Lokalne<br>zajednice | Other Ostalo                        |
|  |                                      |                     |                                     |                                     |

Responses received and comments from interviews are recorded under paragraph 15 of this Public Summary. **Primljeni odgovori i komentari u toku razgovora su upisani pod paragrafom 14 ovog Javnog Izveštaja.**

## 9.6 Summing up and closing meeting **Zaključci i završni sastanak**

At the conclusion of the field evaluation, findings were presented to company management at a closing meeting. Any areas of non-conformance with the QUALIFOR Programme were raised as one of two types of Corrective Action Request (CAR):

- Major CARs - which must be addressed and re-assessed before certification can proceed
- Minor CARs - which do not preclude certification, but must be addressed within an agreed time frame, and will be checked at the first surveillance visit

A record was kept of persons that attended this meeting.

Prilikom zaključivanja terenske procene, saznanja su prezentovana menadžmentu preduzeća na završnom sastanku. U oblastima u kojima su pronađene neusaglašenosti sa QUALIFOR Programme-om pokrenut je jedan od dve vrste Zahteva za Korektivnim Merama (CAR):

- Velika neusaglašenost CAR- koji mora biti rešen i ponovno procenjen pre nego što se process sertifikacije može nastaviti
- Mala neusaglašenost CAR-koji ne sprečava sertifikaciju, ali mora biti rešen u dogovorenom vremenskom okviru i koji će biti proveren prilikom prve Nadzorne posete.

Napravljen je zapisnik prisutnih osoba ovom sastanku.

## 10. EVALUATION RESULTS REZULTATI PROCENE

Detailed evaluation findings are included in Section B of the evaluation report. This does not form part of the public summary. For each QUALIFOR requirement, these show the related findings, and any observations or corrective actions raised. The main issues are discussed below.

Detaljnja saznanja prilikom procene su uključena u Deo B izveštaja o proceni koji ne čini deo javnog sažetka. Za svaki QUALIFOR zahtev prikazana su relevantna saznanja te pokrenute korektivne mere i primedbe. Glavna pitanja su razmotrena u nastavku.

### 10.1 Findings related to the general QUALIFOR Programme Saznanja vezana za QUALIFOR Programme

For “Weaknesses” please refer to the list of corrective action requests (CAR) under section 13 and observations under section 0 of this report.

| <b>PRINCIPLE 1: COMPLIANCE WITH LAW AND FSC PRINCIPLES /<br/>POŠTOVANJE ZAKONA I FSC PRINCIPA</b>   |  |
|---|--|
| <b>Criterion 1.1</b> <i>Respect for national and local laws and administrative requirements</i><br><i>Poštovanje državnih i lokalnih zakona i administrativnih zahteva</i>          |  |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>  | All procedures, programs and other documents are placed at the company web pages available for employees and stakeholder in the section Publications. Legal department and responsible persons in all parts of the company are aware and keep updated records on all relevant national laws and regulations.<br><br>Sve procedure, programi i druga dokumenta se nalaze na web stranama preduzeća, dostupna su i zaposlenima i zainteresovanim stranama u sekciji Publikacije. Zaposleni u pravnom sektoru i svim delovima preduzeća vode ažurne evidencije svih relevantnih zakona i propisa  |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>   | Law department analyses all existing and new legislation, watches legislation from the Official Gazette and sends it to responsible persons in the company. Respective legislation and internal procedures are available on the firm’s web pages.<br>No evidence of legal non-compliance was found<br><br>Sektor za pravne poslove analizira sve važeće i nove zakone koji se objavljuju u Službenom Glasniku i šalje ih odgovornim osobama u preduzeću. Relevantni zakoni i interne procedure su dostupni na sajtu preduzeća. Nisu evidentirane neusklađenosti.<br><br>The new Forest Law was enacted in 2010, with amendments from 2015. The company follows the updates in the Official Gazette of the Government. Members of senior management participated in working groups for development of new Forest Law. The company implements all requirements of new forest law. List of relevant National Legislation and Legal Acts is available at company’s web site.<br><br>Novi Zakon o šumama je stupio na snagu ove godine. Preduzeće prati promene legislative preko Službenog Glasnika Vlade. Članovi uprave su učestvovali u radnim grupama za izradu novog Zakona o šumama. Preduzeće primenjuje nove zahteve Zakona o šumama. Lista važnih nacionalnih zakona i pravnih akata je na web stranici preduzeća |
| <b>Criterion 1.2</b> <i>Payment of legally prescribed fees, royalties, taxes and other charges</i><br><i>Plaćanje zakonski određenih taksi, najamnina, poreza i drugih troškova</i> |  |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>  |  |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>   | Payments: workers’ salary and insurance (pension 11.0%, unemployment 0.75%, health 6.15%) – 17.9% plus 17.9% paid by the company; salary tax 12%; 10% profit tax; VAT; local tax; property tax; stumpage price – 3% to government budget for expanded reproduction; fishery tax, drainage; fee to Water Management Body.<br><br>Payments made are summarised in Annual report and checked at the Economic Affairs and Marketing Sector.<br><br>There is no evidence of non-payment.  |

|   |   |
|---|---|
|   | <p>Plaćanja: plate zaposlenih i doprinosi (penzioni 11.0%, za nezaposlenost 0.75%, zdravstveni 6.15%) – 17.9% plus 17.9% na teret preduzeća; porez na plate 12%; 10% porez na dobit; PDV, porez na imovinu; 3% u državni budžet za proširenu reprodukciju, taksu za ribarenje, vodni doprinos Direkciji za vode.</p> <p>Pregled isplata je sumiran u godišnjem izveštaju koji je proveren od strane Sektora za finansije i marketing.</p> <p>Nema evidencije o neplaćanju.</p>  |
| <p><b>Criterion 1.3 Respect for provisions of international agreements</b><br/><i>Poštovanje odredbi međunarodnih sporazuma</i></p>                           |   |
| <p><b>Strengths</b><br/><b>Prednosti</b></p>  | <p>62.6% of the area is covered by some level of nature protection.<br/>62,6% površine ulazi u neki od stepena zaštite</p>  |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>   | <p>ILO Conventions, CITES, Convention on Biodiversity, Basel convention signed, other conventions are not signed. Local species from CITES list are identified.<br/>ILO Konvencija, CITES, Konvencija o biodiverzitetu, Bazelska konvencija je potpisana, dok ostale nisu. Lokalne vrste sa CITES liste su identifikovane.</p>  |
| <p><b>Criterion 1.4 Conflicts between laws and regulations, and the FSC P&amp;C</b><br/><i>Neslaganja između zakona, pravila i FSC P&amp;C</i></p>            |   |
| <p><b>Strengths</b><br/><b>Prednosti</b></p>  |   |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>   | <p>Species change in areas where water condition changed. See 6.10 for details.<br/>Promene vrsta u zonama gde su promenjeni uslovi vlaženja. Vidi 6.10 za detalje.</p>   |
| <p><b>Criterion 1.5 Protection of forests from illegal activities</b><br/><i>Zaštita šuma od bespravni aktivnosti</i></p>                                     |   |
| <p><b>Strengths</b><br/><b>Prednosti</b></p>  | <p>Timber marking in forest ensures its traceability during loading and transport.<br/>Drvo se u šumi obeležava na način koji omogućava praćenje tokom utovara i transporta.</p>  |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>   | <p>There is Forest Guards Service – regular monitoring of illegal activities, forest health and fire protection in forests including weekends and holidays – based on Law on Forest; Hunting Forest rangers and Fish Guard Service<br/>Illegal activity – diary of forest ranger – Report form illegal activity – Register of illegal activities (at FO) – analyses and court decision<br/>Monitoring is performed during working hours and during weekends from April to November (fire monitoring)<br/>Šumarska čuvarska služba – redovan nadzor ilegalnih aktivnosti, bolesti šuma i zaštita od požara uključujući vikende i praznike- zasnovano na Zakonu o šumama.<br/>Lovočuarska služba i Ribočuarska služba - za ilegalne aktivnosti vodi se Dnevnik šumara, priprema se izveštaj o ilegalnim aktivnostima (u Šumskoj upravi) - analiza i odluka Suda<br/>Monitoring radnim danima a vikendom i praznikom u periodu april-novembar (protiv požara).<br/>The number of illegal activities is decreasing.. Wood transport is checked by police according to the transport documents. Wood is marked by labels and dye hammer referring the wood of origin. Other illegal activities are monitored by patrols.<br/>Broj ilegalnih aktivnosti je u opadanju. Nadzor se odvija tokom radnih dana i vikendom. Transport drveta kontroliše i policija i proverava propratnu dokumentaciju. Drvo se obeležava pločicama i žigosnim čekićima koji se odnose na poreklo drveta. Ostale ilegalne aktivnosti prate patrole.</p> |
| <p><b>Criterion 1.6 Demonstration of a long-term commitment to the FSC P&amp;C</b><br/><i>Pokazivanje dugoročne predanosti ka slaganju sa FSC P&amp;C</i></p> |   |
| <p><b>Strengths</b><br/><b>Prednosti</b></p>  |   |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>   | <p>The company policy is signed by the director. It is communicated to contractors, purchasers and stakeholders and is available on web pages. The policy is displayed on boards in headquarter and forest offices.</p>   |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>JP provides professional technical guideline for private forests in Vojvodina– Agreement about financial support for professional guideline between JP “Vojvodinašume” and Ministry (Directorate of forestry).</p> <p>Politika preduzeća je potpisana od strane Direktora Gazdinstva. Iskomunicirana je sa ugovaračima, kupcima i zainteresovanim stranama i dostupna na Web stranici. Politika je distribuirana u Gazdinstvu i Šumskim Upravama.</p> <p>JP pruža stručne usluge u privatnim šumama – na osnovu ugovora i finansijske podrške između JP „Vojvodinasuma“ i Ministarstva (Uprava za šume).</p> <p>The policy and commitment to FSC standards was presented in newspapers and magazines. The policy is displayed at all FOs visited at info boards available for employees and the public. The policy and commitment is promoted during the Novi Sad fair of hunting and tourism, where the company has its presentation during the whole event.</p> <p>Politika i posvećenost FSC standardu je prezentovana u novinama i u časopisima. Politika je istaknuta na svim info-tablama u posećenim šumskim upravama, tako da je dostupna svim zaposlenima i javnosti.</p> |
| <p><b>PRINCIPLE 2: TENURE AND USE RIGHTS AND RESPONSIBILITIES / PRAVA I ODGOVORNOSTI VLASNIŠTVA I KORIŠĆENJA</b></p>   |   |
| <p><b>Criterion 2.1 Demonstration of land tenure and forest use rights</b><br/><i>Dokazivanje vlasništva i prava korišćenja nad šumom</i></p>                              |   |
| <p><b>Strengths</b><br/><b>Prednosti</b></p>   | <p>The description of FMUs including cadastral parcels and forest compartments (areas) are published at the company webpages. Long-term forest management is secured by the national legislation – state forest shall be managed according to the approved FMPs.</p> <p>Opis gazdinskih jedinica, uključujući i katastarske parcele i odelenja su objavljena na sajtu preduzeća. Dugoročno gazdovanje je osigurano kroz nacionalnu legislativu – državnim šumama se gazduje u skladu sa usvojenim planovima gazdovanja šumama.</p>  |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>  | <p>They manage state forests according to the Law on Forests (46/91 Coll). Ownership rights are registered in the land cadastre and related records. Ownership is registered in Cadastral office (ownership sheets and maps).</p> <p>Forests are managed according to 10-year Forest Management Plans, renewed regularly and cadastral records are used.</p> <p>Državnim šumama se gazduje u skladu sa Zakonom o šumama. Pravo vlasništva je registrovano u katastru.</p> <p>Šumama se gazduje na osnovu 10-godišnjih planova, koji se redovno obnavljaju.</p> <p>Free access to forests is secured, including picking berries, mushrooms and medicinal plants for their personal use.</p> <p>Osiguran je slobodan pristup šumi, uključujući i sakupljanje plodova, gljiva i lekovitog bilja za ličnu upotrebu.</p>   |
| <p><b>Criterion 2.2 Local communities' legal or customary tenure or use rights</b><br/><i>Zakonska ili običajna prava vlasništva ili korišćenja lokalnih zajednica</i></p> |   |
| <p><b>Strengths</b><br/><b>Prednosti</b></p>   |   |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>  | <p>People have free access to forest. People can collect non-timber forest product after permission is issued and fee paid (by law). There is free access to forest roads for local people – no limits, no fees. Fees can be raised for road haulage from other areas.</p> <p>Fees for NTFP are not collected, NTFP collection is prohibited in nature protection areas.</p> <p>Stanovništvu nije zabranjen pristup šumi. Ljudi mogu sakupljati nedrvne šumske proizvode nakon izdavanja dozvole i plaćanja takse (po zakonu). Slobodan je pristup šumskim putevima – bez ograničenja, bez takse. Takse mogu biti podignute za visinu korišćenja puteva za transport iz drugih područja.</p> <p>No third party rights were recognized except free access to forests. Free access is not restricted except nature protected areas and harvested sites. Free access to forests is secured, confirmed by workers and stakeholders.</p> <p>Local public enterprises are established by local government in some areas for managing other non-forestry activities outside forests (managing of nature protection areas, non-forest areas etc).</p>   |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Prava slobode ne-treće strane su priznata. Slobodan pristup šumi nije ograničen, osim u zaštićena prirodna dobra i radilišta. OSiguran je slobodan pristup u šumu, što su potvrdili i radnici i zainteresovane strane.</p> <p>Lokalna javna preduzeća su osnovana od strane lokalne samouprave, koja gazduju drugim ne-šumarskim aktivnostima van šume (gazdovanje zaštićenim prirodnim dobrima, ne-šumskim površinama itd)</p>   |
| <p><b>Criterion 2.3 Disputes over tenure claims and use rights</b><br/><b>Sporovi oko prava vlasništva i korišćenja</b></p>                                    |  |
| <p><b>Strengths</b><br/><b>Prednosti</b></p>   |  |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>  | <p>Ownership dispute is solved by the court decision. Complaint is verified by forest office data from FMP, cadastral data and field recognition. When evidences are collected, the report is sent for court decision.</p> <p>List of active disputes kept (description, area) Register of finished disputes was checked. Harvesting projects are compared with the land cadastre and agreement is sought prior to the start of operations.when neighbouring owners may be affected</p> <p>Lista aktivnih sporova se održava. Registar završenih sporova. Plan seča (izvođački plan) je usaglašen sa katastrom i traži se saglasnost vlasnika susedne parcele pre izvođenja aktivnosti ako je potrebno.</p> <p>The restitution process for churches and religious communities is finished, about 95% of the claimed area is returned; the company provided orthophoto maps and prepared FMP for returned forests (monastery forests).</p> <p>Proces restitucije imovine crkvama i verskim zajednicama je skoro završen, oko 95% površine koja je bila predmet vraćanja je vraćena; preduzeće je obezbedilo orto-foto mape i pripremlilo je planove gazdovanja za vraćenu površinu.</p> |
| <p><b>PRINCIPLE 3: INDIGENOUS PEOPLES' RIGHTS / PRAVA AUTOHTONOG STANOVNIŠTVA</b></p>  |  |
| <p><b>Criterion 3.1 Indigenous peoples' control of forest management</b></p>   |  |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>  | <p>Not applicable Nije primenljivo</p>   |
| <p><b>Criterion 3.2 Maintenance of indigenous peoples' resources or tenure rights</b></p>  |  |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>  | <p>Not applicable Nije primenljivo</p>   |
| <p><b>Criterion 3.3 Protection of sites of special cultural, ecological, economic or religious significance to indigenous peoples</b></p>                      |  |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>  | <p>Not applicable – see criterion 4.4 – local indicators were added to fulfil this criterion<br/>Nije primenljivo – pogledaj kriterijum 4.4 – dodatni lokalni indikator ispunjava ovaj kriterijum</p>  |
| <p><b>Criterion 3.4 Compensation of indigenous peoples for the application of their traditional knowledge</b></p>  |  |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>  | <p>Not applicable Nije primenljivo</p>   |
| <p><b>PRINCIPLE 4: COMMUNITY RELATIONS AND WORKERS RIGHTS / ODNOSI SA ZAJEDNICOM I PRAVA RADNIKA</b></p>   |  |
| <p><b>Criterion 4.1 Employment, training, and other services for local communities</b><br/><b>Zapošljavanje, obuka i druge usluge lokalnim zajednicama</b></p> |  |
| <p><b>Strengths</b><br/><b>Prednosti</b></p>   | <p>JP published set of guidelines for chain-saw operators.<br/>JP je objavilo set uputstava za rukovaoce motornim testerama</p>  |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>  | <p>Almost all employees are from local communities.<br/>Director of FE is responsible for help/support based on the Regulation on support, donation and grants after recommendation of the steering board and responsible Forest Office opinion.</p>   |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Supports: fuelwood for fee or free to social endangered groups – registered at the Red Cross. They provide local road construction and maintenance; contribution to the maintenance of sacrificial objects and schools.</p> <p>There are defined criteria for working place (qualification, skills, and experience). National Service for Employment is informed if new employee is needed.</p> <p>Report about approved donation (financial, fuelwood, roundwood) to individuals, municipalities and NGOs.</p> <p>Skoro svi zaposleni su iz lokalne zajednice. Sve šumske operacije obavljaju ugovarači nakon javnih tendera.</p> <p>Direktor ŠG je odgovoran za pomoć/podršku zasnovanu na Pravilniku o pomoći, donaciji i poklonu nakon predloga Upravnom odboru i mišljenja odgovornih u ŠG.</p> <p>Podrške: besplatno drvo za ogrev (socijalno ugroženim grupama – registrovanim u Crvenom krstu). Obezbeđuju izgradnju i održavanje lokalnih šumskih puteva; pomažu održavanju verskih objekata i škola.</p> <p>Definisani su kriterijumi za radna mesta (kvalifikacije, stručnost i iskustvo). Nacionaln služba zapošljavanja se obaveštava o potrebi za novim radnicima.</p> <p>Izveštaj o odobrenim donacijama (novčane, ogrev, trupci) pojedincima, lokalnoj zajednici i nevladinim organizacijama.</p> <p>Contractors are selected by public tenders. JP managed the training for chain-saw operators from private companies and prepared the set of guidelines for safety work with a chain saw.</p> <p>Izvođači se biraju putem javnog tendera. JP je organizovalo trening za rukovaoce motornim testerama iz privatnih preduzeća, i pripremio je set uputstava za sigurno rukovanje motornom testerom</p>  |
| <p><b>Criterion 4.2 Compliance with health and safety regulations</b><br/> <b>Poštovanje propisa koji se odnose na zaštitu zdravlja i sigurnosti na radu</b></p> |   |
| <p><b>Strengths</b><br/><b>Prednosti</b></p>   | <p>There are specialised technicians at headquarter and at each FMU for training and monitoring H&amp;S, PPE, first aid etc. They received specialised training.</p> <p>Postoje obučeni tehničari u direkciji i u svakoj šumskoj upravi za obuku i monitoring u oblasti sigurnosti i zaštite na radu, prve pomoći, korišćenja zaštitne opreme itd. Oni su prošli specijalizovane treninge.</p> <p>The company published set of guidelines for chain saw operators.</p> <p>Preduzeće je objavilo set uputstava za rukovaoce motornim testerama</p>   |
| <p><b>Compliance</b><br/><b>Usklađenost</b></p>  | <p>JP prepared written risk assessment for all works in forests. H&amp;S statistics are kept for injuries of their employees and contractors (no serious injuries). Procedure for PPE is approved and complies the ILO requirements.</p> <p>Health exam are registered for employees. Lime disease and encephalitis information is available for workers.</p> <p>Donešen je novi zakon o zdravlju i bezbednosti. Imaju 12 meseci za primenu uključujući procenu rizika (Nov 2007). Statistika H&amp;S sadrži podatke o povredama njihovih radnika i ugovarača (nema teških povreda).</p> <p>Lekarski pregled za zaposlene se održava. Obuku ugovarača za Bezbednost na radu izvodi Institut zaštite na radu, Beograd.</p> <p>Informacije o lajmskoj bolesti i encefalitisu su dostupne radnicima.</p> <p>Pravilnik o nabavci, dodeli, korišćenju, održavanju i rokovima upotrebe sredstava i opreme lične zaštite i službene odenje, obuće i opreme</p> <p>There are specialised technicians at headquarter and at each FMU for training and monitoring H&amp;S, PPE, first aid etc. They received specialised training.</p> <p>Postoje obučeni tehničari u direkciji i u svakoj šumskoj upravi za obuku i monitoring u oblasti sigurnosti i zaštite na radu, prve pomoći, korišćenja zaštitne opreme itd. Oni su prošli specijalizovane treninge. Postoji Odluka o definisanju, nabavci, trajanju i korišćenju lične zaštitne opreme od 27.12.2006, koja je zasnovana na Zakonu o zdravlju i bezbednosti na radu.</p> <p>Workers (employees and contractors) fulfil requirements for training (licence for chain-saw operator), medical exam, and personal protective equipment. Workers are regularly monitored by foresters. Internal control is unannounced and reports are available. Works audited in forests comply with the code of practise for safe work.</p> |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Radnici (zaposleni i podugovarači) ispunjavaju zahteve za obukom (licence za rukovoaoce motornom testerom), medicinske preglede i korišćenje lične zaštitne opreme. Obuku je obezbedilo JP ili licencirane kompanije. Sistem rada, kompletne prve pomoći i zaštitnu opremu proveravaju tehničari - nedeljni izveštaji. Interna kontrola dolazi nenajavljena i njeni izveštaji su dostupni. Za svaki ugovor sa izvođačima radova u šumi se potpisuje Anex sa zahtevima za zdravlje i bezbednost na radu. Radovi koji se viđeni u šumi, su u skladu sa praksom za bezbedan rad.</p>  |
| <p><b>Criterion 4.3 Workers' rights to organise and negotiate with employers</b><br/> <b>Prava radnika za organiziranje i dobrovoljno pregovaranje sa poslodavcima</b></p> |   |
| <p><b>Strengths</b><br/> <b>Prednosti</b></p>  |   |
| <p><b>Compliance</b><br/> <b>Usklađenost</b></p>   | <p>ILO Conventions 87 and 98 ratified. There is a Trade Union – member of republic organisation Union of forestry and wood-processing Trade Union. Representatives are elected.</p> <p>Workers across trade union can influence on (H&amp;S, protective equipment), wages, take on and lock-out employers, education and advance training, right to walkout ...).</p> <p>The president of trade union participates at Management meetings – once monthly and then informs its members.</p> <p>ILO Konvencija 87 i 98 su potpisane. Postoji Sindikat radnika – Sindikalna organizacija Vojvodinašuma – član je republičke sindikalne organizacije šumarstva i prerade drveta. Predstavnici sindikata se biraju (6 u Odbor Sindikata ŠG i 1 u Republički odbor).</p> <p>Radnici preko sindikata utiču na (bezbednost i zdravlje na radu, zaštitna oprema), na plate, prijem i otpuštanje radnika, obrazovanje i stručno usavršavanje, pravo na štrajk itd.</p> <p>Predsednik sindikalne organizacije učestvuje na sastancima rukovodstva preduzeća koje se održavaju jednom mesečno i o tome informiše Odbor i članove sindikata.</p>   |
| <p><b>Criterion 4.4 Social impact evaluations and consultation</b><br/> <b>Procene sociološkog uticaja i konsultacija</b></p>  |   |
| <p><b>Strengths</b><br/> <b>Prednosti</b></p>  |   |
| <p><b>Compliance</b><br/> <b>Usklađenost</b></p>   | <p>Lists of sites important for local communities are prepared and respected.</p> <p>Road construction and maintenance is consulted with municipalities and owners affected (reimbursement calculated and paid). Road construction is adjusted to local conditions and needs. There is free access to forest and forest roads for local people.</p> <p>There are meetings with municipality representatives and co-operation in activities (support local economy – donations, road building and maintenance, sites important to local people). Forest Management Plans are open to public consultation prior to the final approval by the Ministry. List of compartments with planned harvesting operation is available at the beginning of each year.</p> <p>Requests and complains are registered and solved.</p> <p>Lista značajnih lokacija za lokalnu zajednicu je pripremljena u konsultacijama sa Zavodom za zaštitu kulture i kartirana, i poštuje se.</p> <p>Izgradnja i održavanje puteva se obavlja uz konsultacije sa lokalnom zajednicom i vlasnicima zemljišta (obračun naknada i plaćanje). Izgradnja puteva se usaglašava sa lokalnim zahtevima i potrebama.</p> <p>Održavaju se sastanci sa predstavnicima opštine i postoji saradnja u aktivnostima (podrška lokalnoj ekonomiji, donacije, izgradnja i održavanje puteva, lokacije od značaja za lokalno stanovništvo). Planovi gazdovanja šumama su otvoreni za javne konsultacije pre finalnog odobranja od strane Ministarstva. Lista odeljenja sa planovima seče je dostupno na uvid na početku svake godine.</p> <p>Zahtevi i žalbe se evidentiraju i plaćaju.</p> <p>Maps of sites important for local people are available and were checked. Those areas are transformed to harvest projects. Foresters show those sites to workers before works are started. Forester technician is present at the harvesting site the whole time.</p> <p>Mape lokaliteta od značaja za lokalno stanovništvo su dostupne i pregledane su. Postoje u digitalnoj i papirnoj formi. Te površine su uključene u Izvođačke planove. Šumari ukuazuju radnicima na njih, pre početka radova. Šumarski tehničar je prisutan na radilištu čitavo vreme.</p> |



|   |   |
|---|---|
| <b>Criterion 4.5 Resolution of grievances and settlement of compensation claims</b><br><b>Rešavanje žalbi i pravedne nadoknade</b>  |   |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>  |   |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>   | <p>The General Director (GD) gives out the cases to responsible persons. The Law department solves special cases. Commissions are formed by GD if cases are difficult to solve.</p> <p>They record all complaints and requests in the Register of delivered post. The summary of solved and unsolved cases is reported annually in the Annual Summary Report.</p> <p>Direktor ŠG pojedine slučajeve predaje odgovornim osobama. Pravni sektor rešava posebne slučajeve. Ako se slučaj ne može rešiti, direktor formira komisiju.</p> <p>Sve žalbe i zahtevi se evidentiraju u Registar prijemne i poslate pošte (Delovodnik).</p>   |
| <b>PRINCIPLE 5: BENEFITS FROM THE FOREST / KORISTI OD ŠUME</b>  |   |
| <b>Criterion 5.1 Economic viability taking full environmental, social, and operational costs into account</b><br><b>Ekonomska održivost vodeći računa o ekološkim, sociološkim i operativnim troškovima</b> |   |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>  |   |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>   | <p>Financial accounts are available and regularly checked by the Board of Directors and local government. All possible products are used, wood is cross-cut according to the quality. Waste wood is processed to firewood by local people. There are several funds (see 1.2) for making provisions in future financial plans. All possible products are used, wood is cross-cut according to the quality. Waste wood is processed to firewood by local people.</p> <p>Finansijski plan i izveštaj se redovno dostavlja Generalnoj direkciji. Postoji nekoliko fondova (vidi 1.2) za izradu budućeg finansijskog plana.</p> <p>Business plan specifies operational costs, maintenance and investment to infrastructure, machinery and human resources. Basic and Extended Biological Reproduction Funds are used for basic forest reproduction and forest improvement.</p> <p>Poslovni plan navodi Operativne troškove, održavanje i investicije u infrastrukturu i ljudske resurse. Sredstva za Prostu i Proširenu Reprodukciju se koriste za prostu reprodukciju i unapređenje šuma.</p> <p>Hunting and fishing and production of decorative trees and shrubs enlarge the diversification of product portfolio produced. Harvest and afforestation is planned a year in advance to calculate future incomes (wood marking and projects writing).</p> <p>Lovstvo, ribolov i proizvodnja dekorativnog drveća i žbunja povećalo broj proizvoda (proširilo lepezu proizvoda). Seča i pošumljavanje su planirani za godinu dana unapred i kalkuliše se budući prihod (doznaka i priprema izvođačkih planova).</p> |
| <b>Criterion 5.2 Optimal use and local processing of forest products</b><br><b>Optimalno korišćenje i lokalna prerada šumskih proizvoda</b>   |   |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>  |   |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>   | <p>Products produced: logs, roundwood (cut and rotary veneer, saw logs I – III), mine wood, posts, pulp wood, fuel wood, hunting for fee, venison, hunting trophy. Secondary products are not utilised yet. Wood price list is approved by government.</p> <p>Ministry states the minimal technical requirements for processors. Criteria for purchaser selection are: regular buyer, regular payments, the highest possible level of processing, export oriented, and the capacity for processing).</p> <p>Proizvodi: trupci, oblo drvo (trupci za furnir i ljuštenje, pilanski trupci I – III), rudno drvo, TT stubovi, celulozno drvo, ogревно drvo, lovne dozvole, meso divljači, trofeji. Sekundarni šumski proizvodi se još ne iskorišćavaju.</p> <p>Cenovnik odobrava Vlada RS.</p> <p>Ministarstvo utvrđuje minimalne zahteve za prerađivače. Kriterijumi za izbor kupaca su: stalni kupci, redovne platiše, viši stepen prerade, izvozno orijentisani, kapaciteti za preradu.</p> <p>Fuelwood is prepared by local people after harvest – checked and measured by Foresters and receipt is paid at the forest office.</p>  |

|  |  |
|--|--|
|  | Lokalno stanovništvo prikuplja ogrevno drvo nakon seče-ono bude provereno i izmereno od strane šumara koji izdaje potvrdu na osnovu koje se plaća određeni iznos u šumskoj upravi.   |
| <b>Criterion 5.3 Waste minimisation and avoidance of damage to forest resources</b><br><b>Minimiziranje otpada i izbegavanje štete na drugim šumskim resursima</b> |  |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>   |  |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>  | <p>Harvesting, skidding and timber extraction is based on long-term FMPs and approved operational Projects for execution.</p> <p>Cutting is done by workers skilled for managing chain-saw. Production of wood assortments is done according to national standards. Trees are cross-cut to assortments and extracted by forest mechanization, forwarders, "half-sides", etc. Animal and gravitation logging is using just on small hilly forest area "Vršački breg".</p> <p>Seča, privlačenje i izvlačenje drveta se zasniva na dugoročnim šumskim osnovama i odobrenim operativnim izvođačkim planovima.</p> <p>Seču stabala vrše obučeni radnici za rad sa motornim testerama. Drvo se kroji na određene sortimente u skladu sa važećim nacionalnim standardima. Privlačenje i izvoz sortimenata do stovarišta se vrši mehanizovano forvarderima, ekipažama i poluprikolicama. Animalno i gravitaciono privlačenje se vrši samo na vrlo ograničenoj površini šuma brdskog područja Vršačkog brega.</p> <p>Harvested products are graded and utilised optimally. Damages are monitored by Forestry Inspection after forest activities are finished. Forest guards monitors damages. All harvest is supervised by a forest technician responsible for grading, measuring, marking and recording.</p> <p>Posečena stabla se klasiraju i optimalno iskorišćavaju. Oblovina koja je natrula se meri. Štete nastale nakon završetka šumarskih aktivnosti su pod nadzorom Šumarske inspekcije. Štete nadgledaju i šumari.</p> <p>Seča se nadgleda od strane šumarskog tehničara koji je odgovoran za klasiranje, mjerenje, doznaku i bilježenje podataka.</p> |
| <b>Criterion 5.4 Forest management and the local economy</b><br><b>Gazdovanje šumom i lokalna ekonomija</b>  |  |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>   |  |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>  | <p>Hunting is regulation on the Law on Hunting and Regulation as to preparing Hunting management plan. They prepared 10 year Hunting management plan (approved by the Ministry). Cull is calculated according to spring counting in Annual hunting plans. There are closed (fenced) and open hunting areas.</p> <p>People have free access to forest. For fisheries see 5.5.</p> <p>Lov je regulisan Zakonom o lovu i Pravilnikom o izradi lovne osnove. Izrađena je desetogodišnja lovna osnova (odobrena od strane Ministarstva). Odstrrel se računa u skladu sa prolećnim brojanjem divljači, prema godišnjim lovnim planovima. Postoje zatvorena(ograđena) i otvorena lovišta.</p> <p>Ljudi imaju slobodan pristup šumi. Za ribarstvo vidi 5.5</p>   |
| <b>Criterion 5.5 Maintenance of the value of forest services and resources</b><br><b>Održavanje vrednosti šuma i šumskih i resursa</b>                             |  |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>   |  |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>  | <p>No damage to water bodies was observed. The assortment method and extraction by forwarders do not damage forest resources.</p> <p>Fisheries are leased to organisations by the Ministry for 10 years. Some parts are marked and fishing is not allowed – for fish protection and regeneration.</p> <p>Management Plans are approved by responsible Ministry. Opinions from other responsible organs are required for final approval.</p> <p>Nema šteta na vodotocima koji su viđeni. Sortimentni metod i privlačenje forvarderima ne nanosi štetu šumskim resursima.</p> <p>Vodotoci se koriste za ribarenje. Neki delovi su izdvojeni i tamo nije dozvoljeno ribarenje – zaštićeni su i koriste se za obnavljanje ribljeg fonda.</p>   |

|  |   |
|--|---|
|  | Osnove gazdovanja se odobravaju od strane Ministarstva. Za konačno odobrenje traži se mišljenje i drugih odgovornih organa.   |
| <b>Criterion 5.6 Harvest levels <i>Nivoi iskorišćavanja</i></b>                          |   |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>  | <p>Timber production is based on Forest management plans (FMP). Forests are measured during FMP preparation; increment and etat (Allowable cut) for 10 years are calculated. Volume measurement is based on statistical method and measurement in sample plots. Annual management plan and Harvest projects are prepared for each year and compartment with planned forest operations. The whole production is recorded and checked by Forestry inspection.</p> <p>Proizvodnja drvnih proizvoda je bazirana na Šumskim osnovama (ŠO). U pripremi izrade ŠO vrše se merenja u šumi; određuje prirast i etat (dozvoljena seča) za narednih 10 godina. Merenje zapremine se zasniva na statističkim metodama a merenje se vrši na primernim površinama Godišnji planovi gazdovanja i izvođački planovi se pripremaju svake godine i usaglašeni su sa ŠO. Celokupna proizvodnja se registruje i proverava od strane Šumarske inspekcije.</p> <p>FMP and management classes define average sustainable harvest. Harvest projects define particular harvest for compartment. Felled timber is numbered, measured and marked with dye hammer. Harvest is recorded. Harvest projects are checked by the Forestry Inspection office.</p> <p>Posebnom osnovom na nivou gazdinske klase se obezbeđuje održivost proizvodnje, prinosa i prihoda. Izvođački plan definiše određenu seču za odelenje. Stabla za obaranje se doznače i mere. Oborena stabla se označe brojem, izmere i označe čekićem. Seča se zapisuje. Izvođački planovi se kontrolišu od strane Šumarske Inspekcije.</p> <p>Hunting is regulated and based on actual game numbers. Fish catch is regulated by legislation and license policy. Free access to forest – mushrooms and berries are collected by people, collection is allowed by legislation.</p> <p>Lovstvo se reguliše i zasniva se na stvarnom broju divljači. Izlov ribe se reguliše zakonima i politikom izdavanja dozvola. Slobodan pristup u šumu - pečurke i plodovi se sakupljaju, sakupljanje je dozvoljeno zakonom.</p> |
| <b>PRINCIPLE 6: ENVIRONMENTAL IMPACT / UTICAJ NA OKOLINU</b>                             |   |
| <b>Criterion 6.1 Environmental impacts evaluation <i>Procena uticaja na okoliinu</i></b> |   |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>  | <p>The Procedures for impact assessment of forest activities to environment were prepared. They include the description of possible negative impact to people, forest resources, water, rare flora and fauna, soil, landscape etc. and how to minimise or prevent the negative impact of forest activities. There are following procedures prepared: Procedure for maximum allowed damage during harvest and wood extraction, Procedure for high forest harvest, Procedure for plantation management and Procedure for chemical usage.</p> <p>Internal guideline for EIA of forest activities were prepared for construction and maintenance of roads, harvest activities, afforestation and other activities in forest.</p> <p>Road construction is consulted with municipals. Public roads, power lines, new disposal sites are assessed according to the new Law of EIA. Non-native plants are not used except EA poplars. Buffer zones are maintained along water courses.</p> <p>Forest activities are executed according to the approved Harvest projects. They are checked by the Forestry inspection during operations and after they are finished. Minutes from inspection after harvest are recorded and followed up. Harvest projects include environmental impact assessment (RTE species, water bodies, soil etc).</p> <p>Procedure za procenu uticaja šumarskih aktivnosti na životnu sredinu su napisane. Uključuju opis mogućih negativnih uticaja na ljude, šumske resurse, vodu, retku floru i faunu, tlo, predeo itd, kao i načine na koje se minimizuje ili sprečava negativni uticaj šumarskih aktivnosti. Sledeće procedure su napisane: Procedure za maksimalnu dozvoljenu štetu tokom seče i izvlačenja drveta, Procedura za seču u visokim šumama, Procedura za gazdovanje plantažama i Procedura za upotrebu hemikalija.</p> <p>Smernice za procenu uticaja na životnu sredinu aktivnosti koje se izvode u šumi su pripremljene za izgradnju i održavanje puteva, seču i pošumljavanje.</p>                               |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Izgradnja puteva je konsultovana sa lokalnom zajednicom. Javni putevi, dalekovodi, nova odlagališta se ocenjuju u skladu sa novim Zakonom o proceni uticaja.</p> <p>Strane vrste se ne koriste izuzev EA topola.</p> <p>Šumarske aktivnosti se sprovode u skladu sa odobrenim Izvođačkim planom. Proveru vrši šumarska inspekcija tokom izvođenja radova i nakon završetka radova. Zapisnicima se nalažu potrebne mere. Prirodno obnavljanje se podržava selektivnim sečama. Plan seča uključuje procenu uticaja (RTE vrste, vodotoke, zemljište...).</p>  |
| <p><b>Criterion 6.2 Protection of rare, threatened and endangered species</b><br/> <b>Zaštita retkih, ranjivih i ugroženih vrsta</b></p> |   |
| <p><b>Strengths</b><br/> <b>Prednosti</b></p>  | <p>Monitoring of nests of white-tail eagle and black stork in SG Sombor (Apatinski rit)</p> <p>Vrši se monitoring gnezda orla belorepana i crne rode u ŠG Sombor (Apatinski rit).</p>   |
| <p><b>Compliance</b><br/> <b>Usklađenost</b></p>   | <p>Hunting is planned and the cull is calculated and approved annually based on the game census provided at the end of March. Current game quantities are lower than projected and so the planned cull is minimised to support increase in game population.</p> <p>The pocket atlas of RTE species was distributed to foresters. RTE species are listed in Harvest projects if present, no damage was observed. There is cooperation with the University, Nature protection Offices and Institute for lowland forestry and environment in several studies and projects.</p> <p>There is 3.9% of the area in strict nature protection and about 62% of the whole area is under some level of nature protection. Protected areas are defined, strict nature reserves and permanent protection forests are without any management, other types according to their purpose.</p> <p>Nests are protected and buffer protection zones are established around nests.</p> <p>Lov je planiran i odstrel se obračunava i godišnje odobrava na osnovu stanja divljači do kraja Marta. Trenutno brojno stanje divljači je niže od definisanog i zato je planirani odstrel minimalan da bi se pomoglo povećanju populacije divljači.</p> <p>Džepni atlas osjetljivih, rijetkih i zaštićenih biljnih vrsta je distribuiran šumarima. Postoji spisak RTE vrsta u Izvođačkom planu, nisu sve štete obrađene.</p> <p>Sarađuju sa Univerzitetom, Zavodom za zaštitu prirode i Institutom za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu u nekoliko studija i projekata.</p> <p>3,9% površine je u striktnom režimu zaštite a oko 62% od ukupne površine je pod nekim režimom zaštite. Zaštićene zone su definisane, strogi prirodni rezervati i stalno zaštitne šume su izuzete iz gazdovanja, drugi tipovi u skladu sa njihovom namenom. Zaštićene zone su kartirane i opisane u Osnovama.</p> <p>Gnezda su zaštićena i uspostavljene su zaštitne zone oko gnezda.</p> |
| <p><b>Criterion 6.3 Maintenance of ecological functions and values</b><br/> <b>Održavanje ekoloških funkcija i vrednosti</b></p>         |   |
| <p><b>Strengths</b><br/> <b>Prednosti</b></p>  | <p>All fruit and noble species are left standing and intact.</p> <p>Voćkarice i plemenite vrste se ostavljaju</p>   |
| <p><b>Compliance</b><br/> <b>Usklađenost</b></p>   | <p>There are shelterwood systems and natural regeneration supported by under sowing is used in oak forest, clear-cuts in EA Poplar plantations, willow plantations, Robinia and Pine forests. Natural regeneration of domestic species (white poplar) is supported in flooded areas.</p> <p>Oak rotation is 160 years. Only regular thinnings are made. Mature oak are harvested in several phases to support natural regeneration including removing under-story and soil preparation. Clear-cuts are used for other tree species harvest without soil scarification. High EAP and willow plants are used to survive high floods.</p> <p>There is no natural regeneration of oak or ash in flooded areas although old trees are present – grown before dikes were built..</p> <p>Old trees and groups of native tree species are left during harvest for die off. All fruit and noble species are left standing.</p> <p>Primenjuje se sistem oplodnog gazdovanja sa podsejavanjem u hrastovim šumama, čista seča postoji samo u plantažama EA topola, plantaže vrba, bagrema i borova. Podržava se obnavljanje domaćih vrsta (bela topola) u plavnim područjima.</p>   |

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Ophodnja za hrast je 160 godina. Samo se sprovede regularne prorede. Zreli hrastovi se seku u nekoliko faza kako bi se podržalo prirodno obnavljanje uključujući uklanjanje pod-sprata i pripremu zemljišta. Čiste seče se primenjuju za seču ostalih vrsta drveća bez oštećenja zemljišta. Visoke EAP i vrbe se koriste za preživljavanje kod visokih voda.</p> <p>Nema prirodnog obnavljanja hrasta i jasena u poplavnim zonama, iako tamo ima starih stabala ovih vrsta, koje su se pojavile pre izgradnje nasipa</p> <p>Ostavljanje pojedinačnih stabala do odumiranja se vrši tokom seče. Ostavljaju se stable voćkarica i plemenitih lišćara.</p>  |
| <p><b>Criterion 6.4 Protection of representative samples of existing ecosystems</b><br/> <b>Zaštita reprezentativnih uzoraka postojećih ekosistema</b></p>   |   |
| <p><b>Strengths</b><br/> <b>Prednosti</b></p>  |   |
| <p><b>Compliance</b><br/> <b>Usklađenost</b></p>   | <p>There is 3.3% of the area in strict nature protection and about 62% of the whole area is under some level of nature protection. Protected areas are defined, strict nature reserves and permanent protection forests are without any management, other types according to their purpose.</p> <p>3,9% površine je u striktnom režimu zaštite a oko 62% od ukupne površine je pod nekim režimom zaštite. Zaštićena područja su identifikovana, u strogim prirodnim rezervatima i permanentno zaštićenim šumama nema nikakvih aktivnosti, u drugim tipovima prema njihovoj nameni.</p> <p>Representative samples are included in the existing network of nature protection areas (from flooded areas to dry sands) and new areas were added in protective forest and buffer zones. Nature protected areas are managed according to the Programs for restoration and development, management of protective forests is defined in the FMPs according to their conditions.</p> <p>Reprezentativni uzorci su uključeni u postojeću mrežu zaštićenih prirodnih dobara (od plavnih područja do suvih peskova) a nova područja zaštite su dodata u zaštitne šuma i bafer zone. Gazdovanje zaštićenih prirodnih dobara se vrši u skladu sa Programima za restauraciju, razvoj, a gazdovanje zaštitnim šumama je definisano u planovima gazdovanja u zavisnosti od njihovog stanja.</p>  |
| <p><b>Criterion 6.5 Protection against damage to soils, residual forest and water resources during operations</b><br/> <b>Zaštita od oštećenja na zemljištu, ostatku šume i vodnim resursima tokom izvođenja operacija</b></p> |   |
| <p><b>Strengths</b><br/> <b>Prednosti</b></p>  |   |
| <p><b>Compliance</b><br/> <b>Usklađenost</b></p>   | <p>Procedures are written for all operations, Harvest projects are used, projects for constructions are prepared</p> <p>They prepared procedure defining minimal and maximal damage during harvest, skidding and timber extraction. Damage to soil is defined during skidding along skidding and extraction roads.</p> <p>Forest infrastructure checked is not threatening water, erosion or specific sites. Forest workers had absorbing materials present in tractors. They use bio-degradable oil for chain lubrication.</p> <p>Pripremljena je procedura za definisanje minimalnih i maksimalnih šteta tokom seče, privlačenja i izvlačenja drveta. Štete na zemljištu su definisane tokom privlačenja i za traktorske vlake.</p> <p>Proverena šumska infrastruktura neje pretnja vodotocima, eroziji ili specifičnim predelima. Šumski radnici imaju u traktorima absorbujuće materijale. U upotrebi je biorazgradljivo ulje za podmazivanje testera.</p> <p>The procedure was prepared for buffer zones along water courses, public roads and settlements defining the width of the buffer zone according to the importance. Buffer zones were checked at forest and they were left intact.</p> <p>Pripremljene su procedure (br. Nr 2317/13-1 od 23.10.2007= za bafer zone pored vodotokova, javnih puteva i naselja kojom se definiše širina bafer zone u skladu sa značajem. Postojanje bafer zona je provereno u šumi, i one postoje.</p> |
| <p><b>Criterion 6.6 Chemical pest management Upravljanje hemijskim pesticidima</b></p>   |   |

|   |  |
|---|--|
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>  |  |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>   | <p>List of prohibited chemicals is available and active ingredients are analysed for chemicals used. Safety data sheets are kept at nursery.</p> <p>They stopped using prohibited chemicals and cooperate with the Institute for lowland forestry and environment to find alternatives. Chemicals are used only in nurseries and young poplar stands and they are recorded in the Nursery book (date, time, chemical, person, device and pest). They use pest diagnostic forecast service. The Institute for lowland forestry and environment from Novi Sad makes health checks in nursery twice a year.</p> <p>Pesticides application is provided by trained contractors.</p> <p>Lista zabranjenih hemikalija je dostupna i aktivne supstance hemikalija su analizirane. Podaci o bezbednosti se čuvaju u rasadniku.</p> <p>Ne koriste se hemijska sredstva, osim feromoni za potkornjake. Hemikalije se koriste samo u rasadniku i mladim zasadima topole, postoje zapisi u Knjizi rasadnika (datum, vreme, hemikalija, odgovorna osoba, aparatura i štetočina). Koriste IDP službu. Institut za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu iz Novog Sada vrši zdravstveni pregled rasadnika dva puta godišnje. Pesticide primenjuju obučene osobe pod ugovorom.</p> |
| <b>Criterion 6.7 Use and disposal of chemicals, containers, liquid and solid non-organic wastes</b><br><b>Upotreba i odlaganje hemijskih sredstava, kontejnera, tečnog i čvrstog neorganskog otpada</b> |  |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>  |  |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>   | <p>There is no waste left after forest operations. They remove waste brought by floods during reforestation. The company established temporary waste collection sites in forest. Waste is collected by public service and fees are paid.</p> <p>Ne ostaje otpad nakon šumskih aktivnosti. U saradnji sa lokalnim opštinama, lovačkim organizacijama i školama odstranjena su stara bespravna odlagališta otpada i postavljene table za zabranu odlaganja otpada. Firma je odredila privremena odlagališta otpada. Otpad odvozi javni komunalni servis i to se plaća.</p>   |
| <b>Criterion 6.8 Use of biological control agents and genetically modified organisms</b><br><b>Upotreba bioloških mera borbe i genetski modifikovanih organizama</b>                                    |  |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>  |  |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>   | <p>The use of biological control agents is controlled and monitored. They are used instead of pesticides to control specific forest insect pests. No genetically modified species are used.</p> <p>D-stop (forey) protiv gubara (koristi se samo za kontrolu gradacije jednom u više godina). Genetički modifikovane vrste se ne koriste.</p>  |
| <b>Criterion 6.9 The use of exotic species</b><br><b>Upotreba stranih vrsta</b>   |  |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>  |  |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>   | <p>Not using except EA poplars – see principle 10. There is Certis occidentalis and Robinia pseudoaccacia natural regeneration in dry sand soils. Robinia is supported for firewood production and honey production.</p> <p>Ne koriste, izuzev EA topola – vidi princip 10; Postoji prirodno obnavljanje Certis occidentalis and Robinia pseudoaccacia na suvim peščanim staništima. Podržava se bagrem radi korišćenja kao ogrevno drvo.</p>  |
| <b>Criterion 6.10 Forest conversion to plantations or non-forest land uses</b><br><b>Konverzija u plantaže ili nešumsko zemljište</b>   |  |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>  |  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Compliance Usklađenost</b>   | <p>Forest conversion is not allowed and not used (except situation approved by the Law). Old trees and groups of native tree species were left in sites where they can survive changed conditions. During the audit only the species change of autochthonous white willow plantation by EA poplars was found after changed natural conditions. The area of such change is minimal.</p> <p>Konverzija šuma nije dopuštena i ne vrši se (sem u slučaju predviđenim zakonom); Stara stabla i grupe domaćih vrsta su ostavljene na staništima gde mogu da prežive promenjene uslove). Tokom ocene ustanovljena je samo zamena plantaže autohtone bele vrbe sa EA topolama, usled promenjenih prirodnih uslova. Površina sa ovakvom promenom je minimalna</p>   |
| <b>PRINCIPLE 7: MANAGEMENT PLAN / ŠUMSKA OSNOVA (PLAN GAZDOVANJA)</b>             |  |
| <b>Criterion 7.1 Management plan requirements <i>Zahtevi plana gazdovanja</i></b> |  |
| <b>Strengths Prednosti</b>  |  |
| <b>Compliance Usklađenost</b>   | <p>Forest Management Plan is prepared .FMP consists of General description, Summary tables (management classes), Inventory data for each compartment and Maps.</p> <p>Rate of harvest is defined including operational techniques and species selection. Harvest projects are prepared for every compartment if harvested volume is higher than 100m<sup>3</sup>. Projects are approved and checked by Forestry Inspection.</p> <p>Management classes include inventory summary, increments, harvest rate, harvest system etc. Silviculture techniques, harvesting methods and tree species selection are defined for each management class. FMP were consulted with Nature protection Administration. Protected and special areas are defined in FMP.</p> <p>General description includes natural condition status, land use and ownership status, analysis of previous management activities, future management plans and overall economic assessment.</p> <p>Gazdinske klase uključuju sažetak inventure, prirast, intezitet seče, sisteme seče itd. Za svaku gazdinsku klasu je definisana uzgojna tehnika, sistem seča i način odabira stabala.</p> <p>Opšti opis uključuje status prirodnih uslova, korišćenje zemljišta i vlasništvo, analizu prethodnog gazdovanja, šumske planove za naredni period i opštu ekonomsku procenu.</p> <p>Izvođački planovi se izrađuju za svako odeljenje kojem je sečiva zapremina veća od 100m<sup>3</sup>. Planovi se proveravaju i odobravaju od strane Šumarske Inspekcije.</p> <p>Forest growth and dynamics are monitored by regular inventory during FMP renewal.</p> <p>Hunting is planned and the cull is calculated and approved annually based on the game census provided at the end of March. Current game quantities are lower than projected and so the planned cull is minimised to support increase of game population.</p> <p>Maps are based on army topographic maps and cadastral maps. Maps are also in electronic version.</p> <p>Opšta šumska osnova je izrađena za celokupno područje za period od 2004. do 2013. godina. OŠO sadrže opšti opis, sažete tabele (gazdinske klase), podatke o inventuri za svaki odeljenje i karte.</p> <p>Rast i razvoj šuma se nadzire redovnim inventurama/taksacijama prilikom revizije šumskih osnova.</p> <p>Gazdinske klase: Visoke šume (oplodni ili grupimično-postepeni sistem gazdovanja); Izdanačke šume (rekonstrukcija čistim sečama ili negom); zaštitne šume (ekstremne lokacije – sanitarna seča).</p> <p>Lov se planira i odstrel se računa i odobrava godišnje na osnovu brojanja koji se obezbeđuje krajem marta.</p> |
| <b>Criterion 7.2 Management plan revision <i>Revizija plana gazdovanja</i></b>    |  |
| <b>Strengths Prednosti</b>  | <p>All Forest management plans (FMP) are publicly available at the company web pages.</p> <p>Sve planovi gazdovanja (opšta i posebna osnova) su javno dostupni na sajtu preduzeća.</p>   |
| <b>Compliance Usklađenost</b>   | <p>FMP is regularly renewed in 10-year period. Only companies with Government Licence can prepare FMP. FMPs are approved by Ministry.</p> <p>Inventories are based on statistical methods and form the basement for FMP data. Assessment of previous management period is included in FMP.</p>   |

|   |   |
|---|---|
|   | <p>Redovna revizija Šumskih osnova se radi svakih deset godina. Samo Šumarski Inženjeri sa Stručnim ispitom mogu izrađivati ŠO. Šumsk osnove se odobravaju od strane Ministarstva.</p> <p>Taksacija se zasniva na statističkim metodama te se tako formira osnov za podatke šumskih osnova. Procena prethodnog gazdovanja je uključena u šumske osnove.</p>   |
| <p><b>Criterion 7.3 Training and supervision of forest workers <i>Obuka i nadzor šumskih radnika</i></b></p>                              |   |
| <p><b>Strengths<br/>Prednosti</b></p>   |   |
| <p><b>Compliance<br/>Usklađenost</b></p>  | <p>Staffs receive regular H&amp;S and fire protection training, and other specific training according to their duties (accountant, internal control, personnel department etc). Education, practise and skills are defined for each working position and people are chosen for those positions. Staffs have mostly forestry university education.</p> <p>Forestry activities are supervised by forest technician and forest engineers from local Forest offices.</p> <p>Zaposleni dobijaju redovnu obuku o bezbednosti na radu i protivpožarnu obuku, kao i druge posebne obuke u skladu sa dužnostima (računovodstvo, interna kontrola, kadrovsko odeljenje itd). Obrazovanje, praksa i veštine se definišu za svako radno mesto i zapošljavanje i raspoređivanje radnika je u skladu sa tim. Zaposleni većinom imaju fakultetsko šumarsko obrazovanje.</p> <p>Šumarske aktivnosti nadgledaju šumarski tehničari i šumarski inženjeri iz Šumskih uprava.</p>   |
| <p><b>Criterion 7.4 Public availability of the management plan elements<br/><i>Javna dostupnost elemenata plana gazdovanja</i></b></p>    |   |
| <p><b>Strengths<br/>Prednosti</b></p>   |   |
| <p><b>Compliance<br/>Usklađenost</b></p>  | <p>The annual report is being prepared for each business year, and publicly available including comparison of planned and realised activities: basic (forest regeneration) and extended (afforestation) reproduction; pest control and forest protection; tree marking for harvest projects; FMP renewal; wood harvest, skidding and sale; seed and plant production; technical professional guidance for private forests. All elements listed in C7.1 are available.</p> <p>Godišnji izveštaji se pripremaju i javno su dostupni, uključuje prikaz planiranih i realizovanih aktivnosti: prosta i proširena reprodukcija; kontrola štetočina i zaštita šuma; doznaka za plan seča, revizija/izrada osnova; seča, izvlačenje i prodaja; proizvodnja semena i sadnica; stručni poslovi u privatnim šumama; ribarstvo; lov; ekonomska analiza i investicije itd.</p>  |
| <p><b>PRINCIPLE 8: MONITORING AND EVALUATION / <i>MONITORING I PROCENA</i></b></p>  |   |
| <p><b>Criterion 8.1 Frequency, intensity and consistency of monitoring<br/><i>Učestalost, intenzitet i doslednost monitoringa</i></b></p> |   |
| <p><b>Strengths<br/>Prednosti</b></p>   | <p>Nests of rare birds are identified and regularly monitored. Foresters provide regular reports from nest monitoring.</p> <p>Gnezda retkih ptica su identifikovana i redovno se prati stanje. Preduzeće priprema redovne izveštaje praćenja gnezda.</p>  |
| <p><b>Compliance<br/>Usklađenost</b></p>  | <p>Forest guards monitor all activities in forest including staff activities and other person's activities – illegal activities (land acquisition, harvest, collection, waste disposal), forest activities (harvest, extraction, skidding, timber transport, damages to forest resources), forest conditions (pest abundance). Forestry Inspection makes regularly random inspection to harvest activities. Forest phytosociology types are mapped and monitored during FMP renewal.</p> <p>Foresters identify and monitor fauna and flora.</p> <p>Šumari nadziru sve aktivnosti u šumi uključujući aktivnosti osoblja i drugih osoba-bespravne aktivnosti (uzurpacije, seča, prikupljanje, odlaganje otpada), šumske aktivnosti (seča, izvlačenje, privlačenje, transport, štete šumskim resursima), stanje šuma (prisustvo štetnika). Šumarska inspekcija redovno čini nasumične inspekcije prilikom aktivnosti seče. Šumski tipovi su kartirani i praćeni tokom revizije osnove.</p> <p>Šumari su počeli identifikaciju i monitoring faune i flore.</p> <p>There is the Regulation on Internal Control. Records of monitoring are available and evaluated.</p> <p>Postoji pravilnik o Internoj Kontroli. Šumari upisuju u dnevnik svakodnevne aktivnosti. Bespravne aktivnosti se prijavljuju.</p> |



| <b>Criterion 8.2 Research and data collection for monitoring</b><br><i>Istraživanje i sakupljanje podataka za monitoring</i> |   |
|--|---|
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>  | <p>Forestry Inspection checks compartments when forestry activities are finished and writes any further request to correct the situation. Forest is monitored in 10-year period by FMP renewal including statistical methods for forest inventory and changes in forest vegetation classes which are used for consequent planning. Daily monitoring brings data on pest control, illegal activities and forestry activities.</p> <p>Fauna is monitored during hunting game census in March. All game culled or found dead are summarised and analysed.</p> <p>Po završetku šumskih aktivnosti šumarska inspekcija proverava odelenja i pravi zapisnik sa zahtevima u cilju popravljavanja stanja. Šume se prate u periodu od 10 godina kroz obnavljanje osnova gazdovanja, koje uključuju i statističke metode inventure šuma promene u vegetaciji koje se koriste za konsekventno planiranje. Dnevni monitoring daje podatke o kontroli štetočina, ilegalnim aktivnostima i šumarskim aktivnostima.</p> <p>Monitoring životinjskog sveta se prati preko brojanja divljači u martu. Odstreljena i uginula divljač se sumira i analizira.</p> <p>From approved Annual Plan the Project for execution is prepared and approved by the Forestry Inspection and registered in the Book of harvest (register of all projects). Responsible person for execution is appointed and harvest is checked by the Internal control and responsible person for verification and technical acceptance is recorded by the Forestry inspection.</p> <p>Na osnovu odobrenog godišnjeg plana priprema se Izvedbeni Projekat koji se odobrava od strane Šumarske Inspekcije, te se upisuje u Knjigu sječe (Registar svih projekata). Imenuje se odgovorna osoba za izvedbu a sječa se provjerava od strane interne kontrole. Odgovorna osoba za verificiranje i tehnički prijem je upisana od strane Šumarske inspekcije.</p>                          |
| <b>Criterion 8.3 Chain of custody Lanac nadzora</b>  |   |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>   | <p>The whole area is certified, they use strong system of marking and recording of timber harvest. Timber from private forest (non-certified) is not bought.</p> <p>Ukupna površina je sertifikovana, u upotrebi je pouzdan sistem obeležavanja i evidentiranja seča. Drvo iz privatnih šuma (nije sertifikovano) i ne vrši se otkup.</p>   |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>  | <p>Trees for felling are measured and marked before the felling. Harvest projects are prepared by the forest enterprise and approved by the Forestry Inspection.</p> <p>Logs are measured, marked and recorded after felling by technician in a Mensuration book per day and compartment – also salary calculation for workers.</p> <p>At forest road the registered Shipping list is filled in (order number/payment, forest hammer code, place of storage, date&amp;time of loading, place of delivery, date of issue, log descriptions - number, length, diameter, volume, class and signatures).</p> <p>Registered dye hammers are used for tree and log marking. They use different dye hammers for each processing stage. Roundwood is marked by numbered coloured labels. Records of sales are available and well kept.</p> <p>They use correct FSC claim and certification code on invoices and delivery notes. The use of FSC logo was approved and is correctly used.</p> <p>Vrši se doznaka i merenje stabala pre obaranja. Izvođački plan izrađuje preduzeće i odobrava od strane Šumarske Inspekcije.</p> <p>Trupci su izmereni, označeni i zapisani nakon obaranja od strane tehničara u knjigu prijema (broj, vrsta drveća, klasa, dužina, prečnik, zapremina, datum, odelenje, vozač traktora) na dnevnoj bazi i za svaki odelenje-kao i dnevni učinak radnika.</p> <p>Pored šumskog puta popunjava se registrovana Otpremnica (sadrži broj narudžbe/isplate, oznaku i boju čekića, mesto skladištenja, datum i vreme utovara, mesto isporuke, rok važnosti, potpisi šumara i kupca, opis trupca-broj, dužina, prečnik, zapremina, klasa kao i potpis šumara i kupca). Postoje 4 kopije (jedna za kupca, dve za finansijski sektor i jedna ostaje u knjizi).</p> <p>Koriste se registrovani čekići za doznaku i žigovanje. Koriste se posebni čekići za svaki proces. Trupci su obeleženi brojem određene boje.</p> |

|  |   |
|--|---|
| <b>Criterion 8.4</b> <i>Incorporation of monitoring results into the management plan</i><br><i>Uključivanje rezultata monitoringa u plan gazdovanja</i>  |   |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>  | <p>Detail evaluation of previous management period is included in FMP. Annual summary includes summaries and analyses of performed monitoring programs and are used for future planning.</p> <p>Reports from Internal control and Forestry Inspection are used for corrective actions and improvement of current performance.</p> <p>Detaljno vrednovanje prethodnog gazdovanja je uključeno u ŠO. Godišnji sažetak plana poslovanja sadrži sažetke i analize izvršenog monitoringa i isti se koriste za buduće planiranje. Izveštaji Interne kontrole i Šumarske Inspekcije se koriste za korektivne mere i unapređenje tekućih aktivnosti.</p>  |
| <b>Criterion 8.5</b> <i>Publicly available summary of monitoring</i><br><i>Javno dostupan sažetak rezultata monitoringa</i>  |   |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>  | <p>Annual summary is prepared and submitted for revision and approval to the Board of directors. The report is available on web pages. In section 1.2.6 there is summarised the protection of nature and environment in 2006. Details are included in the section of FSC certication on internet.</p> <p>Godišnji sažetak je pripremljen i poslat na reviziju i odobrenje u direkciju JP. Izveštaj je dostupan na web strani preduzeća U odeljku 1.2.6 sumarni pregled zaštite prirode i životne sredine u 2006. Detalji uključuju sekciju o FSC sertifikaciji.</p>   |
| <b>PRINCIPLE 9: HIGH CONSERVATION VALUE FORESTS / ŠUME VISOKE VREDNOSTI OČUVANJA</b>   |   |
| <b>Criterion 9.1</b> <i>Evaluation to determine high conservation value attributes</i><br><i>Procena postojanja atributa karakterističnih za šume visoke vrednosti očuvanja</i>                          |   |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>  | <p>There are 6 categories of HCVF identified with total area of 8522 ha covering 23% of all forests. HCV attributes and their management system were defined in FMP. The management is defined from natural process (no human activities – Strict Nature Reservation – 3.9% of total area), sanitary felling and pest control to normal management adapted to specific purpose.</p> <p>Identifikovano je 9 kategorija HCVF na ukupnoj površini od 8522ha, tj. 23% ukupne površine pod šumama. HCV atributi i upravljanje njima je definisano u Osnovama. Definisano je upravljanje prirodnim procesima (bez ljudskih aktivnosti – Strogi prirodni rezervati), u redovnom gazdovanju vrše se sanitarne seče i kontrola štetočina gde je to potrebno.</p> |
| <b>Criterion 9.2</b> <i>Consultation process</i> <i>Proces konsultacija</i>  |   |
| <b>Strengths</b><br><b>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance</b><br><b>Usklađenost</b>  | <p>Identified HCV attributes are defined in FMP and consulted with respective bodies (Nature Conservation, Water management, municipalities). FMP is approved by Ministry. There is consultation with municipality during FMP renewal.</p> <p>Identifikovani HCV atributi su definisani u Šumskim osnovama i konsultovani sa odgovarajućim telima (Zaštita prirode, Upravljanje vodama, lokalne zajednice). Šumske osnove odobrava Ministarstvo.</p>  |
| <b>Criterion 9.3</b> <i>Measures to maintain and enhance high conservation value attributes</i><br><i>Mere za održavanje i poboljšavanje atributa karakterističnih za šume visoke vrednosti očuvanja</i> |   |
| <b>Strengths</b>   |   |

|  |   |
|--|---|
| <b>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance Usklađenost</b>  | <p>HCV attributes and their management system were defined in FMP. The management is defined from natural process (no human activities – Strict Nature Reservation – 3.9% of total area), sanitary felling and pest control to normal management adapted to specific purpose.</p> <p>HCV atributi i upravljanje njima je definisano u Osnovama. Definisano je upravljanje prirodnim procesima (bez ljudskih aktivnosti – Strogi prirodni rezervati), u redovnom gazdovanju vrše se sanitarne seče i kontrola štetočina gde je to potrebno</p>   |
| <b>Criterion 9.4 Monitoring to assess effectiveness <i>Monitoring radi procene efektivnosti</i></b>  |   |
| <b>Strengths Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance Usklađenost</b>  | <p>Complete survey is made during FMP renewal including forest types (original vegetation), forest resources, forest inventory and the results are reviewed and approved by the Ministry. Monitoring of game, forest health conditions and pest control is performed annually. Harvest is usually performed only once in ten-year period and monitored at that time.</p> <p>Kompletan pregled je izrađen tokom revizije šumske osnove uključujući tipove šuma (prirodna vegetacija), šumski resursi, inventura šuma i analizirani i odobreni od ministarstva.</p> <p>Monitoring divljači, zdravstveno stanje i kontrola štetočina se radi svake godine. Seče se obično rade jednom u deset godina i tada se vrši monitoring.</p> <p>The company cooperates with the Institute for lowland forestry and environment and nature conservation administration (several studies) to implement research developments.</p> <p>Preduzeće saraduje sa Institutom za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu i Zavodom za zaštitu prirode (više studija) na implementaciji razvojnih istraživanja.</p> |
| <b>PRINCIPLE 10: PLANTATIONS / PLANTAŽE</b>  |   |
| <b>Criterion 10.1 Statement of objectives in the management plan <i>Ciljevi u šumskoj osnovi</i></b> |   |
| <b>Strengths Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance Usklađenost</b>  | <p>FMP – maximal production of technical wood for the area with defined measures and guidelines for objectives realisation</p> <p>Objectives: durability and max increment, max production, multifunction forests, pest control.</p> <p>Šumska osnova – maksimalna proizvodnja drveta.</p> <p>Ciljevi: trajan i maksimalan prirast, maksimalna proizvodnja, multifunkcionalne šume</p>  |
| <b>Criterion 10.2 Plantation design and layout <i>Planiranje i raspored plantaža</i></b>             |   |
| <b>Strengths Prednosti</b>   | <p>Old trees for die off are left; fruit and noble tree species are protected.</p> <p>Stara drveća se ostavljaju do odumiranja; voćkarice i plemenite vrste se čuvaju.</p>  |
| <b>Compliance Usklađenost</b>  | <p>Belts of autochthon species are left. Existing and climax vegetation types are identified and mapped during FMP renewal. Variation of age classes is used. Rotation varies in compartments. Natural vegetation occurs and is accepted within these plantations. Large forest compartments are harvested in smaller blocks to support better age distribution and resistance.</p> <p>Postojeća autochthon vegetacije identifikovana i kartirana tokom obnove šumskih osnova.</p> <p>Postoji varijabilnost starosnih klasa. Ophodnja se razlikuje po odelenjima. Prirodna vegetacija se pojavljuje i ostavlja se unutar plantaža, velika odelenja se seku u više malih blokova kako bi se podržala bolja dobna struktura i otpornost.</p>  |
| <b>Criterion 10.3 Diversity in composition <i>Diverzitet u sastavu</i></b>                           |   |
| <b>Strengths Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance Usklađenost</b>  | <p>They use I-214 and Panonia Poplar clones, large blocks are harvested in smaller blocks. Long-term management provides diversity in age and clone structure.</p> <p>Koriste I-214 i Panonija klonove topola, Velike površine se seku u više navrata. Dugoročno planiranje obezbeđuje starosni diverzitet i strukturu klonova.</p>   |
| <b>Criterion 10.4 Species selection <i>Izbor vrsta</i></b>   |   |

|  |   |
|--|---|
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>   | Cooperation with the Institute for lowland forestry and environment<br>Saradnja sa institutom za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu.  |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>  |   |
| <b>Criterion 10.5 Restoration of natural forest <i>Obnavljanje prirodnih šuma</i></b>  |   |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>  | There are 3.9% of the area in strict nature protection and about 62% of the area is under some level of protection<br>3.9% površine je u striktnom režimu zaštite a oko 62% površine je u nekom od režima zaštite.  |
| <b>Criterion 10.6 Impacts on soil and water <i>Uticaji na zemljište i vode</i></b>   |   |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>  | Management classes define forest and soil types; they are regularly mapped during FMP renewal. Stumps are not removed. Changes in conditions (sand sedimentation and changed water conditions in flooded areas) are consulted with the Institute for lowland forestry and environment. Soil reclamation is performed according to suggestions and guidelines of the Institute for lowland forestry and environment. All water courses and resources are mapped.<br>Gazdinske klase su definisane na osnovu tipa šume i tipa zemljišta. Panjevi nisu uklonjeni Promenjeni uslovi (taloženje peska i promena režima vlaženja u plavnim područjima) su konsultovani Institutom.. Na preporuke i po uputstvima Instituta za nizijsko šumarstvo i životnu sredinu se vrši rekultivacija zemljišta. Svi vodni tokovi i stajaće vode su ucrtani na šumske karte. |
| <b>Criterion 10.7 Pests and diseases <i>Štetočine i bolesti</i></b>  |   |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>   | There is video control to prevent and control forest fire in some areas (Deliblatske pescare)<br>Postoji video nadzor u cilju sprečavanja i kontrole nastanka šumskih požara u nekim oblastima (Deliblatska peščara).   |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>  | Pest and disease are monitored. There are preventive measures in nurseries and forests – monitoring of Listera, fungi in nurseries. There is no fire risk. There is regular cooperation with scientific institutions to control pests and diseases. There is fire protection plan for all forests in the area including regular staff training.<br>Postoji monitoring štetočina i bolesti. Primenjuju se preventivne mere u rasadnicima i šumi – monitoring Listera, gljiva u rasadnicima. Nema rizika od požara. Redovna saradnja sa naučnim institucijama u kontroli štetočina. Protiv požarni plan za celo područje uključujući protiv požaranu obuku za zaposlene.  |
| <b>Criterion 10.8 Monitoring of impacts, species testing and tenure rights<br/><i>Monitoring uticaja, testiranje vrsta i pravo korišćenja</i></b>                                  |   |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>  | No significant changes in use. There is long-term forest management managed by FMP. Changes are consulted with respective institutions;<br>Nema značajnih promena u korišćenju. Postoje dugoročni planovi gazdovanja. Sve promene se konsultuju sa nadležnim institucijama.   |
| <b>Criterion 10.9 Plantations established in areas converted from natural forests after November 1994 <i>Plantaže podignute konverzijom prirodnih šuma nakon novembra 1994</i></b> |   |
| <b>Strengths<br/>Prednosti</b>   |   |
| <b>Compliance<br/>Usklađenost</b>  | No conversion after November 1994.<br>Nema konverzije nakon novembra 1994. godine.  |

There is the Program of transformation of plantation to autochthonous species in cooperation with Institute for Lowland forestry and Environment; Dynamics of transformation is agreed and implemented; poplars are harvested and willows and white poplar are planted.

Program konverzije plantaža u vrste sa autohtonim vrstama od januara u saradnji sa Institutom za Nizijsko šumarstvo. Usaglašena je i implementirana dinamika konverzije; izvršena je seča topola i sadnja vrba i bele topole.

## 11. CERTIFICATION DECISION **ODLUKA O SERTIFIKACIJI**

SGS considers that **Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin** Petrovaradin's forest management of forests, in Vojvodina region can be certified as:

- i. There are no outstanding Major Corrective Action Requests
- ii. The outstanding Minor Corrective Action Requests do not preclude certification, but JP Vojvodinašume is required to take the agreed actions before the first surveillance. These will be verified by SGS QUALIFOR at the first surveillance to be carried out at about 12 months from the date of the issuance of the certificate. If satisfactory actions have been taken, the CARs will be 'closed out'; otherwise, Minor CARs will be raised to Major CARs.
- iii. The management system, if implemented as described, is capable of ensuring that all of the requirements of the applicable standard(s) are met over the whole forest area covered by the scope of the evaluation;
- iv. The certificate holder has demonstrated, subject to the specified corrective actions, that the described system of management is being implemented consistently over the whole forest area covered by the scope of the certificate.

SGS smatra da se gazdovanje šumama **Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin Petrovaradin** može sertifikovati jer:

- i. Nema otvorenih zahteva za Velikim korektivnim merama (Major CAR).
- ii. Zahtevi za malim korektivnim merama (Minor CAR) ne sprečavaju certifikaciju, ali se od **Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin, Petrovaradin** zahteva da izvrše dogovorene mere pre nadzor. Ove mere će biti proverene od strane SGS QUALIFOR-a prilikom prvog nadzora koja će biti oko 12 meseci nakon izdavanja sertifikata. Ako su mere zadovoljavajuće, zahtevi za korektivnim merama će biti 'zaključeni' odnosno smatrani rešenim; u protivnom, Mali zahtevi za korektivnim merama će biti preimenovani u Velike zahteve za korektivnim merama (Major CAR).
- iii. Sistem gazdovanja, u slučaju da se implementira kako je i opisano, može osigurati da se svi zahtevi primenljivih standarda ostvare na čitavom šumskom području obuhvaćenim područjem provere;
- iv. Vlasnik sertifikata je demonstrirao, osim propisanih zahteva za korektivne mera, da se opisani sistem gazdovanja primenjuje konzistentno na celom šumskom području obuhvaćenim proverom.

## 12. MAINTENANCE OF CERTIFICATION **ODRŽAVANJE SERTIFIKATA**

During the surveillance evaluation, it is assessed if there is continuing compliance with the requirements of the Qualifor Programme. Any areas of non-conformance with the QUALIFOR Programme are raised as one of two types of Corrective Action Request (CAR):

01. **Major CARs** - which must be addressed and closed out urgently with an agreed short time frame since the organisation is already a QUALIFOR certified organisation. Failure to close out within the agreed time frame can lead to suspension of the certificate.
02. **Minor CARs** - which must be addressed within an agreed time frame, and will normally be checked at the next surveillance visit

The full record of CARs raised over the certification period is listed under section 13 below.

The table below provides a progressive summary of findings for each surveillance. A complete record of observations demonstrating compliance or non-compliance with each criterion of the

Forest Stewardship Standard is contained in a separate document that does not form part of the public summary.

U toku provere obaviće se procena kontinuiteta usklađenosti sa zahtevima QUALIFOR Programme-a. Bilo koje područje neusklađenosti sa zahtevima predviđenih QUALIFOR Programme-om će se uvrstiti u jedan od dva tipa Zahteva za korektivnim merama:

.01 Velike neusaglašenosti (Major CAR) – moraju se razmotriti i « zaključiti » odnosno rešiti hitno u dogovorenom kratkom vremenskom intervalu s obzirom da je preduzeće već sertifikovano od strane QUALIFOR-a. Ne izvršenje u određenom vremenskom roku može dovesti do oduzimanja sertifikata.

.02 Male neusaglašenosti (Minor CAR) – moraju se rešiti u određenom vremenskom periodu, i biće provereni prilikom sledeće nadzorne posete.

Kompletan zapisnik Zahteva za korektivnim merama se nalazi u delu 11.

Naredna tabela prikazuje progresivni sažetak saznanja za svaku nadzornu proveru. Kompletan spisak primedbi koje se odnose na poštovanje ili ne poštovanje kriterijuma FSC-a se nalaze u odvojenom dokumentu koji nije deo javnog izveštaja.

| MAIN EVALUATION  |   |
|--|---|
| Issues that were hard to assess / Pitanja koja je bilo teško razmotriti: | Active works were checked during the visit including document review and stakeholder consultation. No issues were hard to assess.<br>Tokom provere, uključena je i poseta na aktivnim radilištima, provera dokumentacije i razgovori sa zainteresovanim stranama. Nije bilo problema prilikom ocene.  |
| Number of CARs closed<br>Broj zatvorenih CAR-s:                          | 2 Minor CAR from the previous evaluation period were closed. <i>Zatvorene su dve male neusaglašenosti iz prethodnog sertifikacionog ciklusa</i>   |
| Nr of CARs remaining open / Br. Neusaglašenosti koje ostaju otvorene     | None / <i>nema</i>  |
| Number of CARs raised<br>Nove Neusaglašenosti:                           | No New Major CARs and 2 (two) Minor CARs were raised. / <i>nema velikih neusaglašenosti; podignute su 2 (dve) male neusaglašenosti</i>  |
| SURVEILLANCE 1 / NADZOR 1  |   |
| Issues that were hard to assess / Pitanja koja je bilo teško razmotriti: | No issues / <i>nije bilo spornih pitanja</i>  |
| Number of CARs closed<br>Broj zatvorenih CAR-s:                          | 2 Minor CARs from previous assessment are closed<br><i>Zatvorene su 2 neusaglašenosti iz prethodnog perioda</i>   |
| Nr of CARs remaining open / Br. Neusaglašenosti koje ostaju otvorene     | /   |
| New CARs raised / Nove Neusaglašenosti:                                  | 1 New Minor CARs is raised and closed the same day<br><i>Podignute je 1 mala neusaglašenosti I zatvorena isti dan</i>   |
| Brief Summary of Sites Inspected<br>Kratak opis posećenih lokacija       | Visit was made to FMU Sombor and FMU Sremska Mitrovica. Field visits included check of harvest sites, HCVF sites, hunting grounds; new forest roads, afforestation sites and forest compartments with finished harvest in previous periods.<br><i>Poseta u dva ŠG – Sombor i Sremska Mitrovica. Terenska poseta je obuhvatila aktivna radilišta, HCVF šume; lovišta, nove šumske puteve, pošumljene površine i odeljenja sa završenom sečom u prethodnom periodu.</i>   |
| Recommendation<br>Preporuka  | The forest management of the forests of Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin to remain certified as: <ul style="list-style-type: none"> <li>The management system is capable of ensuring that all of the requirements of the applicable standard(s) are met over the whole forest area covered by the scope of the evaluation; and</li> <li>The certificate holder has demonstrated, subject to the specified corrective actions, that the described system of management is being implemented consistently over the whole forest area covered by the scope of the</li> </ul> |

|   |   |
|---|---|
|   | <p>certificate.</p> <p>Gazdovanje šumama na području šuma Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin ostaje sertifikovano jer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistem gazdovanja osigurava da se svi zahtevi primenljivih standarda ostvare na čitavom šumskom području obuhvaćenim područjemprove; jer je</li> <li>• Vlasnik sertifikata demonstrirao, osim propisanih korektivnih mera, da se opisani sistem gazdovanja implementira konzistentno na celom šumskom području obuhvaćenim sertifikacijom.</li> </ul>   |
| <b>SURVEILLANCE 2 / NADZOR 2</b>  |   |
| <b>Issues that were hard to assess / Pitanja koja je bilo teško razmotriti:</b> | No issues / nije bilo spornih pitanja   |
| <b>Number of CARs closed<br/>Broj zatvorenih CAR-s:</b>                         | 3 Minor CARs from previous assessment are closed<br>Zatvorene su 3 neusaglašenosti iz prethodnog perioda  |
| <b>Nr of CARs remaining open /<br/>Br. Neusaglašenosti koje ostaju otvorene</b> | /   |
| <b>New CARs raised /<br/>Nove Neusaglašenosti:</b>                              | 2 New Minor CARs are raised. Out of these 2 New Minor CARs, 1 New Minor CAR is raised and closed the same day.<br>Podignute su 2 manje neusaglašenosti. Od te 2 manje neusaglašenosti 1 mala neusaglašenosti je podignuta i zatvorena istog dana.   |
| <b>Brief Summary of Sites Inspected<br/>Kratak opis posećenih lokacija</b>      | Visit was made to FMU Novi Sad and FMU Pancevo. Field visits included check of harvest sites, HCVF sites, hunting grounds; new forest roads, afforestation sites and forest compartments with finished harvest in previous periods.<br>Poseta u dva ŠG Novi Sad i ŠG Pančevo. Terenska poseta je obuhvatila aktivna radilišta, HCVF šume; lovišta, nove šumske puteve, pošumljene površine i odeljenja sa završenom sečom u prethodnom periodu.   |
| <b>Recommendation<br/>Preporuka</b>   | <p>The forest management of the forests of Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin to remain certified as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The management system is capable of ensuring that all of the requirements of the applicable standard(s) are met over the whole forest area covered by the scope of the evaluation; and</li> <li>▪ The certificate holder has demonstrated, subject to the specified corrective actions, that the described system of management is being implemented consistently over the whole forest area covered by the scope of the certificate.</li> </ul> <p>Gazdovanje šumama na području šuma Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin ostaje sertifikovano jer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistem gazdovanja osigurava da se svi zahtevi primenljivih standarda ostvare na čitavom šumskom području obuhvaćenim područjemprove; jer je</li> <li>• Vlasnik sertifikata demonstrirao, osim propisanih korektivnih mera, da se opisani sistem gazdovanja implementira konzistentno na celom šumskom području obuhvaćenim sertifikacijom.</li> </ul> |
| <b>SURVEILLANCE 3 / NADZOR 3</b>  |   |
| <b>Issues that were hard to assess / Pitanja koja je bilo teško razmotriti:</b> | No issues / nije bilo spornih pitanja   |
| <b>Number of CARs closed<br/>Broj zatvorenih CAR-s:</b>                         | 2 Minor CARs from previous assessment are closed<br>Zatvorene su 2 neusaglašenosti iz prethodnog perioda  |
| <b>Nr of CARs remaining open /<br/>Br. Neusaglašenosti koje ostaju otvorene</b> | /   |
| <b>New CARs raised /<br/>Nove Neusaglašenosti:</b>                              | No new CARs raised,<br>Nema novih neusaglašenosti   |

|  |  |
|--|--|
| <b>Brief Summary of Sites Inspected</b><br><b>Kratak opis posećenih lokacija</b> | <p>Visit was made to FMU Sremska Mitrovica and FMU Sombor and FMU Novi Sad. Field visits included check of harvest sites, HCVF sites, hunting grounds; new forest roads, afforestation sites and forest compartments with finished harvest in previous periods.</p> <p>Poseta u dva ŠG Sremska Mitrovica, ŠG Sombor i ŠG Novi Sad. Terenska poseta je obuhvatila aktivna radilišta, HCVF šume; lovišta, nove šumske puteve, pošumljene površine i odeljenja sa završenom sečom u prethodnom periodu.</p>   |
| <b>Recommendation</b><br><b>Preporuka</b>  | <p>The forest management of the forests of Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin to remain certified as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The management system is capable of ensuring that all of the requirements of the applicable standard(s) are met over the whole forest area covered by the scope of the evaluation; and</li> <li>▪ The certificate holder has demonstrated, subject to the specified corrective actions, that the described system of management is being implemented consistently over the whole forest area covered by the scope of the certificate.</li> </ul> <p>Gazdovanje šumama na području šuma Javno preduzeće „Vojvodinašume“ Petrovaradin ostaje sertifikovano jer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistem gazdovanja osigurava da se svi zahtevi primenljivih standarda ostvare na čitavom šumskom području obuhvaćenim područjem provere; jer je</li> <li>• Vlasnik sertifikata demonstrirao, osim propisanih korektivnih mera, da se opisani sistem gazdovanja implementira konzistentno na celom šumskom području obuhvaćenim sertifikacijom.</li> </ul> |
| <b>SURVEILLANCE 4 / NADZOR 4</b>   |  |
| <b>Issues that were hard to assess / Pitanja koja je bilo teško razmotriti:</b>  |  |
| <b>Number of CARs closed</b><br><b>Broj zatvorenih CAR-s:</b>                    |  |
| <b>Nr of CARs remaining open / Br. Neusaglašenosti koje ostaju otvorene</b>      |  |
| <b>New CARs raised / Nove Neusaglašenosti:</b>                                   |  |
| <b>Brief Summary of Sites Inspected</b><br><b>Kratak opis posećenih lokacija</b> |  |
| <b>Recommendation</b><br><b>Preporuka</b>  | -  |



### 13. RECORD OF CORRECTIVE ACTION REQUESTS (CARS) ZAPISNIK ZAHTEVA ZA KOREKTIVNIM MERAMA (CAR)

#### CARs from the previous certification period (2013-2018)

#### CARs iz prethodnog sertifikacionog perioda

| CAR # Broj  | Indikator | CAR Detail  |               |                                |               |                                       |             |
|---|-----------|---|---------------|--------------------------------|---------------|---------------------------------------|-------------|
|   |           | Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)   |               |                                |               |                                       |             |
| 14  | 1.6.3     | <b>Date Recorded Datum zapisa:</b>  | 24 March 2017 | <b>Due Date Rok izvršenja:</b> | 24 March 2018 | <b>Date Closed Datum zaključenja:</b> | 22 Mar 2018 |
|   |           | <b>Non-Conformance: Neusaglašenost:</b>   |               |                                |               |                                       |             |
|   |           | Where the owner/manager has some responsibility for forest lands not covered by the certificate, there is not a clear long term commitment to managing all forests in the spirit of the FSC P&C<br>U slučaju gde vlasnik/organizacija ima neku vrstu odgovornosti nad šumskim područjima koja nisu pokrivena sertifikatom nije jasna dugoročna predanost ka gazdovanju svim šumama u duhu FSC P&C   |               |                                |               |                                       |             |
|   |           | <b>Objective Evidence: Objektivni Dokaz:</b>  |               |                                |               |                                       |             |
|   |           | The company had a lease/rent agreement for using the area that belongs to two Livestock Breeders' Cooperatives. The agreement was terminated on 31.Dec 2016. The area was out of the scope. Part of the area was under poplar and willow plantations, the majority was used for pasture, by local people; plantations properly managed in accordance with forest management plans. The wood is delivered as non-certified. The company did not previously disclose information on this area (130ha) for which company was responsible for.<br>Preduzeće je imalo Ugovor o najmu površine za korišćenje koja je u vlasništvu dve stočarske zadruge. Ugovor o najmu je istekao 31.12.2016.godine. Površina je bila izvan obima sertifikata. Deo površine je bio pod plantažom topola i vrba, veći deo je pašnjak koji je koristilo lokalno stanovništvo; gazdovanje plantažama je u skladu sa Osnovom Gazdovanja. Drvo je isporučeno kao ne-sertifikovano. Preduzeće nije prethodno dostavilo informacije o ovoj površini (130ha) za koju je postajala odgovornost. |               |                                |               |                                       |             |
| <b>Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:</b>   |           |   |               |                                |               |                                       |             |
| The company has prepared report and overview of all leased areas – doc 21/6/2017; the summary records are kept at level of General Directorate, Sector for forestry – Department for Forest management and planning – the data are available with all relevant details related to information on other entity, area, purpose, location and cadastral sector; Minor CAR 14 is closed<br>Pripremljen je izveštaj i pregled svih površina pod zakupom – 21/6/2017; sumarna evidencija se vodi na nivou preduzeća, sektor za šumarstvo, Služba planiranja i gazdovanja šumama – izveštaj uključuje sve relevantne podatke o drugoj strani, površini, nameni, lokacije i katastarskoj opštini. mala neusaglašenost 14 je zatvorena |           |   |               |                                |               |                                       |             |
| 15  | 6.2.4     | <b>Date Recorded Datum zapisa:</b>  | 24 March 2017 | <b>Due Date Rok izvršenja:</b> | 24 March 2018 | <b>Date Closed Datum zaključenja:</b> | 22 Mar 2018 |
|   |           | <b>Non-Conformance: Neusaglašenost:</b>   |               |                                |               |                                       |             |
|   |           | Rare, threatened and endangered species are not protected during operations<br>Retke, ranjive i ugrožene vrste nisu zaštićene tokom izvođenja operacija   |               |                                |               |                                       |             |
| <b>Objective Evidence: Objektivni Dokaz:</b>  |           |   |               |                                |               |                                       |             |

| CAR # Broj | Indikator | CAR Detail<br>Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)   |
|------------|-----------|---|
|            |           | <p>At SU Titel (SG Novi Sad) at comp 31g the harvest was delayed because of high level of river Tisa. The nest of eagle was identified and inner buffer zone was respected without activities. Harvest was made in wider buffer zone within the nesting season in Dec/2015 and Jan/2016 till the harvest was stopped by the Inspection for Nature Protection (14.1.2016).</p> <p>U ŠU Titel (ŠG Novi Sad), seča je odložena u odeljenju 31g usled visokog vodostaja Tise. Gnezdo Orla Belorepana je identifikovano i definisana bafer zona je poštovana, bez aktivnosti. Seča je izvršena u široj zoni oko gnezda u toku sezone gnežđenja u periodu Dec-2015 – Jan 2016, kada je seča zaustavljena rešenjem Inspekcije Zaštite Životne Sredin (14.1.2016).</p> <p><b>Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:</b></p> <p>RTE species are protected during operations, and monitored, e.g. monitoring of nests of white tail eagle – ŠU "Kovilj" 25.05.2017 - Venecija 13 - 1 youngling, - Mala voda 24 - 1 youngling, - Mala Tonja 37 – unsuccessful; - Burmanski vok 31 – unsuccessful; - Rljak 43 - 1 youngling; ŠU "Plavna" 31-05.2017 Cerik 1 – unsuccessful; Cerik 3 - 1 youngling; ŠU "Begeč" - Neštinska ada 5 - 1 youngling; - Mačkov prud 24 - 2 younglings; ŠU "Titel" 2.06.2017 Titelski breg 31 - 2 younglings, Ušće Tise 37 – unsuccessful, Tisa Žabalj-Elemir - 1 youngling.</p> <p>JP Vojvodinasume report - 98 active nests of white tail eagle, 4 more from previous year</p> <p>RTE vrste se prate i zaštićene su tokom šumarskih operacija, na primer praćenje gnezda orla belorepana – ŠU "Kovilj" 25.05.2017 - Venecija 13 – 1 mladunac, - Mala voda 24 – 1 mladunac, - Mala Tonja 37 – neuspešno; - Burmanski vok 31 – neuspešno; - Rljak 43 - 1 mladunac; ŠU "Plavna" 31-05.2017 Cerik 1 – neuspešno; Cerik 3 – 1 mladunac; ŠU "Begeč" - Neštinska ada 5 – 1 mladunac; - Mačkov prud 24 – 2 mladunca; ŠU "Titel" 2.06.2017 Titelski breg 31 – 2 mladunca, Ušće Tise 37 – neuspešno, Tisa Žabalj – Elemir – 1 mladunac.</p> <p>Izveštaj JP Vojvodinašume – 98 aktivnih gnezda orla belorepana, 4 više nego iz prethodne godine.</p> <p><b>Minor CAR 15 Closed- Mala Neugaslašenost broj 15 je zatvorena</b></p> |

## CARs from the current certification period (2018 – 2023)

## CARs iz tekućeg sertifikacionog perioda

| CAR # Broj  | Indikator | CAR Detail   |                  |  |                  |   |             |
|---|-----------|--|------------------|--|------------------|---|-------------|
|   |           | Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)  |                  |  |                  |   |             |
| 01  | 6.1.2     | <b>Date Recorded</b><br><b>Datum zapisa:</b>   | 22 March<br>2018 | <b>Due Date</b><br><b>Rok izvršenja:</b> | 22 March<br>2019 | <b>Date Closed</b><br><b>Datum zaključenja:</b> | 26 MAR 2019 |
|   |           | <b>Non-Conformance: Neusaglašenost:</b>  |                  |  |                  |   |             |
|   |           | Site-specific assessments of the potential environmental impacts of all forest operations are carried out prior to commencement of site disturbing operations, in a manner appropriate to the scale of the operations and the sensitivity of the site.<br><b>Procene koje se odnose na potencijalne uticaje svih šumarskih aktivnosti na okolinu za određeno mesto izvode se pre početka aktivnosti, u skladu sa obimom aktivnosti i osetljivosti tog mesta.</b>   |                  |  |                  |   |             |
|   |           | <b>Objective Evidence: Objektivni Dokaz:</b>   |                  |  |                  |   |             |
|   |           | Harvesting projects checked and sites visited in the field included Environmental Impact Assessment. In some cases, not all activities and measures are recorded in harvesting projects, although planned or realised in the field. E.g. SU Pancevo, compartment 12a, EIA and SIA are made but description of the river Tamiš bank is missing, although buffer zone is described in the map. Part of it is higher and used for the wild game sanctuary when area is flooded or water frozen, or SU Kovilj, compartment 3e.<br><b>Za izvođačke planove i posećene lokacije na terenu urađena je procena uticaja na životnu sredinu. U pojedinim slučajevima, nisu sve aktivnosti i merenja zabeležena u izvođačkim planovima, čak i kada su planirana ili realizovana na terenu. Primer ŠU Pančevo, odeljenje 12a, EIA i SIA procene su urađene ali nedostaje opis obale Tamiša, mada je bafer zona prikazana na mapi. Deo terena je viši i služi kao utočište za divljač prilikom poplava ili kada se voda smrzne, ili u ŠU Kovilj odeljenje 3e.</b> |                  |  |                  |   |             |
| <b>Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:</b>   |           |  |                  |  |                  |   |             |
| All checked harvest projects and visited locations confirmed by visiting sites include proper and adequate Environmental Impact Assessment, e.g. FMU (SU) Apatin, comp 22a, GJ Zascicene sume etc. harvest projects are checked and approved by lead foresters of FMUs. <b>This Minor CAR 01 is closed out.</b><br><b>Svi provereni izvođački projekti i posećene lokacije, potvrđeno teresnom posetom, uključuju odgovarajuće i adekvatne procene uticaja na životnu sredinu, npr ŠU Apatin odeljenje 22a, GJ Zaštićene šume itd, izvođački projekti su provereni i odobreni od strane rukovodstva ŠU. Ova manja neusaglašenost CAR 01 je zatvorena.</b> |           |  |                  |  |                  |   |             |
| 02  | 6.7.3     | <b>Date Recorded</b><br><b>Datum zapisa:</b>   | 20 March<br>2018 | <b>Due Date</b><br><b>Rok izvršenja:</b> | 20 March<br>2019 | <b>Date Closed</b><br><b>Datum zaključenja:</b> | 26 MAR 2019 |
|   |           | <b>Non-Conformance: Neusaglašenost:</b>  |                  |  |                  |   |             |
|   |           | The owner/manager shall ensure that the handling and disposal of chemicals and chemical containers, including that generated by contractors working on the FMU, shall comply, as a minimum, with the ILO publications 'Safety & Health in the Use of Agrochemicals: A Guide', and 'Safety in the Use of Chemicals at Work'<br><b>Vlasnik/organizacija treba osigurati da je rukovanje i odlaganje hemijskih sredstava i hemijskih kontejnera, uključujući i one nastale aktivnostima izvođača radova u ŠPP, minimalno u skladu sa ILO publikacijama „Zaštita zdravlja i bezbednost prilikom upotrebe Agro hemikalija: Priručnik“ i „Bezbednost na radu prilikom upotrebe hemijskih sredstava“</b>  |                  |  |                  |   |             |
|   |           | <b>Objective Evidence: Objektivni Dokaz:</b>   |                  |  |                  |   |             |
|   |           | Storage of used oil was not in compliance with legal procedures at one place. Barrels of used oil were not stored in a regulated place (under roof), e.g. Machinery unit Kovilj (SG Novi Sad)<br><b>Skladištenje korišćenog ulja na jednoj lokaciji nije u saglasnosti sa zahtevima. Puna burad nisu uskladištena na uređenom prostoru (pod krovom ili nadstrešnicom) – radna jedinica Mehanizacija Kovilj (ŠG Novi Sad).</b>  |                  |  |                  |   |             |
| <b>Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:</b>   |           |  |                  |  |                  |   |             |

| CAR # Broj   | Indikator | CAR Detail   |             |  |               |   |             |
|--|-----------|--|-------------|--|---------------|---|-------------|
|  |           | Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)  |             |  |               |   |             |
|  |           | <p>Storage of used oil was checked at FMU Apatin and it complies with requirements including safety bund. All machinery units were checked by the company internal audit and recorded (interview). <b>This Minor CAR 02 is closed out.</b></p> <p>Skladište korišćenog ulja je provereno u ŠU Apatin i u saglasnosti je sa zahtevima, uključujući i sigurnosne tankvane. Sve jedinice mehanizacije su proverene na internoj proveri kompanije i sačinjeni su zapisi (razgovor). Ova manja neusaglašenost CAR02 je zatvorena.</p> |             |  |               |   |             |
| 03   | 8.3.5     | <b>Date Recorded</b><br><b>Datum zapisa:</b>   | 26 MAR 2019 | <b>Due Date</b><br><b>Rok izvršenja:</b> | 26 March 2019 | <b>Date Closed</b><br><b>Datum zaključenja:</b> | 26 MAR 2019 |
|  |           | <b>Non-Conformance: Neusaglašenost:</b>  |             |  |               |   |             |
|  |           | Use of the FSC trademark has not been approved by SGS Qualifor<br>Korišćenje FSC zaštitnog znaka nije odobren od strane SGS Qualifor-a   |             |  |               |   |             |
|  |           | <b>Objective Evidence: Objektivni Dokaz:</b>   |             |  |               |   |             |
|  |           | Off-product use of FSC trademarks at the company webpages (FSC initials) were without license code and not approved.<br>Korišćenje FSC zaštitnog znaka na web stranici kompanije (FSC inicijali) nije sadržao broj licence i nije bio odobren.   |             |  |               |   |             |
|  |           | <b>Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:</b>  |             |  |               |   |             |
| The company webpages draft with off-product FSC trademarks (logo, FSC initials) were sent for approval. FSC trademarks are correctly used and off-product trademark use was approved on 26.03.2019. <b>This Minor CAR 03 is closed out.</b><br>Draft verzija web stranice sa FSC zaštitnim znakom je poslata na odobrenje. FSC zaštitni znak je ispravan i odobreno je njegovo korišćenje 26.03.2019. Ova manja neusaglašenost CAR03 je zatvorena.   |           |  |             |  |               |   |             |
| 04   | 6.1.2     | <b>Date Recorded</b><br><b>Datum zapisa:</b>   | 12 Mar 2020 | <b>Due Date</b><br><b>Rok izvršenja:</b> | 12 Mar 2021   | <b>Date Closed</b><br><b>Datum zaključenja:</b> | 25 Mar 2021 |
|  |           | <b>Non-Conformance: Neusaglašenost:</b>  |             |  |               |   |             |
|  |           | Site-specific assessments of the potential environmental impacts of all forest operations are not carried out for all harvest projects<br>Procene koje se odnose na potencijalne uticaje svih šumarskih aktivnosti na okolinu nisu odrađene za sve izvođačke projekte.   |             |  |               |   |             |
|  |           | <b>Objective Evidence: Objektivni Dokaz:</b>   |             |  |               |   |             |
|  |           | Harvest project for comp 2a, GJ Bagremara, contains general procedure of environmental impact assessment instead of their evaluation results. Harvest projects at other forest offices checked are correct.<br>Izvođački projekat u odeljenju 2a, GJ Bagremara sadrži opšte procedure za procenu uticaja na životnu sredinu, umesto realnih rezultata nastalih na osnovu evaluacija. Proveravani izvođački projekti u ostalim šumskim upravama su ispravni.  |             |  |               |   |             |
|  |           | <b>Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:</b>  |             |  |               |   |             |
| Harvest projects checked and field visit confirmed real evaluation of conditions and impact, e.g. Comp 14b,c, GJ Krstac, comp 75, GJ Suboticke sume. The template for projects was updated for systematic implementation of the requirement. <b>This Minor CAR 04 is closed out.</b><br>Provereni izvođački projekti i terenska poseta potvrdili su stvarnu procenu uslova i uticaja, npr. odeljenje 14 (b, c) GJ Krstac, odeljenje 75, GJ Suboticke sume. Obrazac projekata je ažuriran radi sistematske primene zahteva. Ovaj <b>Minor CAR 04</b> je zatvoren. |           |  |             |  |               |   |             |
| M05  | 8.3.5     | <b>Date Recorded</b><br><b>Datum zapisa:</b>   | 10 Mar 2020 | <b>Due Date</b><br><b>Rok izvršenja:</b> | 12 Mar 2020   | <b>Date Closed</b><br><b>Datum zaključenja:</b> | 12 Mar 2020 |
|  |           | <b>Non-Conformance: Neusaglašenost:</b>  |             |  |               |   |             |
|  |           | Use of the FSC trademark has not been used correctly<br>Upotreba FSC zaštitnog znaka nije vršena na odgovarajući način.  |             |  |               |   |             |
|  |           | <b>Objective Evidence: Objektivni Dokaz:</b>   |             |  |               |   |             |

| CAR # Broj | Indikator | CAR Detail<br>Detalji o zahtevima za korektivnimerama (CAR)   |
|------------|-----------|---|
|            |           | <p>Off-product use of FSC trademarks at the company public commitment (FSC initials and name) were used without the FSC license code.</p> <p>Korišćenje FSC zaštitnog znaka, javna izjava o posvćenosti kompanije (FSC inicijali i ime) nije sadržala broj licence.</p>   |
|            |           | <p><b>Close-out evidence: Dokaz o zaključenju:</b></p>  |
|            |           | <p>The company Commitment draft with off-product FSC trademarks (FSC initials and name) were sent for approval. FSC trademarks are correctly used and off-product trademark use was approved on 12.03.2020. <b>This Minor CAR 05 is closed out.</b></p> <p>Nacrt (draft) javne izjave o posvećenosti kompanije (FSC inicijali i ime) poslat je na odobrenje. FSC off-product zaštitni znakovi se pravilno koriste i upotreba zaštitnih znakova off-product odobrena je 12.03.2020. Ovaj Major CAR 05 je zatvoren.</p> |

#### 14. RECORD OF OBSERVATIONS ZAPISNIK O ZAPAŽANJIMA

| OBS # / Br. zapažanja   | Indikator   | Observation Detail<br>Detalji o opservaciji  |   |             |  |  |                                |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |
|---|-------------|--|---|-------------|--|--|--------------------------------|--|--|--|---|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|
| 01  | 6.3.3       | <table border="1"> <tr> <td><b>Date Recorded&gt;</b><br/>Datum zapisa:</td> <td>25 Mar 2021</td> <td><b>Date Closed&gt;</b><br/>Datum zaključenja:</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="4"><b>Observation: Zapažanje:</b></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Observation of leaving marked trees and groups after harvest to be retained for natural die-off at comp 18a, 19a, GJ Polojska suma;</td> </tr> <tr> <td colspan="4"><b>Follow-up evidence: Dokaz o zaključenju:</b></td> </tr> <tr> <td colspan="4"></td> </tr> </table> | <b>Date Recorded&gt;</b><br>Datum zapisa: | 25 Mar 2021 | <b>Date Closed&gt;</b><br>Datum zaključenja: |  | <b>Observation: Zapažanje:</b> |  |  |  | Observation of leaving marked trees and groups after harvest to be retained for natural die-off at comp 18a, 19a, GJ Polojska suma; |  |  |  | <b>Follow-up evidence: Dokaz o zaključenju:</b> |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Date Recorded&gt;</b><br>Datum zapisa:   | 25 Mar 2021 | <b>Date Closed&gt;</b><br>Datum zaključenja:   |   |             |  |  |                                |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Observation: Zapažanje:</b>  |             |  |   |             |  |  |                                |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |
| Observation of leaving marked trees and groups after harvest to be retained for natural die-off at comp 18a, 19a, GJ Polojska suma; |             |  |   |             |  |  |                                |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>Follow-up evidence: Dokaz o zaključenju:</b>   |             |  |   |             |  |  |                                |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |
|   |             |  |   |             |  |  |                                |  |  |  |   |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |  |

#### 15. RECORD OF STAKEHOLDER COMMENTS AND INTERVIEWS ZAPISNIK KOMENTARA I RAZGOVORA SA INTERESNIM GRUPAMA

| Nr                                      | Comment / Komentar  | Response / Odgovor                     |
|---|---|--|
| <b>Main Evaluation / Glavna Procena</b> |   |  |
| 01                                      | <p>City of Pančevo – Deputy Mayor</p> <p>Good cooperation; there are no raised issues with the forestry company</p> <p>Grad Pančevo – zamenik gradonačelnika</p> <p>Dobra saradnja, nema spornih pitanja sa šumarskim preduzećem</p>  | Positive comments / pozitivan komentar |
| 02                                      | <p>Local community – village representative</p> <p>There is use of local roads for wood transport; the forestry company repair the damage; the communication is active – in general nice cooperation</p> <p>Lokalna zajednica – predstavnik MZ</p> <p>Lokalni putevi se koriste za transport drveta; preduzeće učestvuje u popravci štete; komunikacija je aktivna, sve u svemu korektna saradnja</p> | Positive comments / pozitivan komentar |

| Nr                             | Comment / <b>Komentar</b>   | Response / <b>Odgovor</b>   |
|--------------------------------|---|---|
| 03                             | <p>State Water Management Company</p> <p>Minor points for improvement: better opening of forest and accessibility by forest roads; when building the water dam Đerdap, some areas were flooded and the improvement of system for drainage would be good</p> <p>Vodoprivredno preduzeće – postoje manje tačke gde bi mogla da se unapredi saradnja: bolja otvorenost šuma kroz šumske puteve; nakon izgradnje Đerdapa, dolazi do plavljenja nekih delova, i sistem kanala za odvodnjavanje bi bilo dobro da se uradi</p> | <p>- There is initiative for cooperation and improvement of forest road networks in given area; the first steps are taken in Dec 2016, the implementation is on-going</p> <p>- the company is open and will happily participate and support any of similar projects related to the building of drainage system; however, this is inter-sectoral field, where leading roles is not with forestry sector</p> <p>- Postoji inicijativa za saradnju i unapređenje puteva u datom području; prvi koraci se preduzimaju od Decembra 2016, i u toku je implementacija</p> <p>- preduzeće je otvoreno i spremno za podršku u ovim projektima; međutim, u pitanju je među-sektorska saradnja, gde preduzeće šumarstva nije vodeće.</p> |
| 04                             | <p>Ministry of Defence – Institution Morović</p> <p>Good cooperation, no issues;</p> <p>Ministarstvo Odbrane – VU Morović</p> <p>Dobra saradnja nema spornih pitanja</p>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b>   |
| 05                             | <p>Ministry of Environmental protection – Municipal Environmental inspection</p> <p>Good cooperation, forestry company provides support to all inspection and audits, there are no environmental issues recorded</p> <p>Ministarstvo Zaštite Životne Sredine – Opštinska Ekološka Inspekcija</p> <p>Dobra saradnja, šumarsko preduzeće pruža podršku za sve inspeksijske nadzore; nema zapisa ekološkim problemima</p>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b>   |
| 06                             | <p>Local NGO</p> <p>Good cooperation, no issues; support is provided by the forestry company</p> <p>Lokalna NVO</p> <p>Dobra saradnja, nema spornih pitanja; šumarsko preduzeće pruža podršku</p>   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b>   |
| 07                             | <p>Workers and contractors (1 – 3)</p> <p>Work conditions are good; PPE is provided; payment is regular</p> <p>Radnici i pod-izvođači</p> <p>Uslovi rada su dobri, LZO je obezbeđena; isplata redovna</p>   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b>   |
| <b>Surveillance 1 Nadzor 1</b> |   |   |
| 01                             | <p>Serbian Orthodox Church – They obtained Christmas Eve threes from SU Morovic.</p> <p>SPC Šid – Dobijali su badnjake od ŠU Morović,</p>   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b>   |
| 02                             | <p>Military institution Morovic – Cooperation at level of mutual organization of seminars.</p> <p>Vojna ustanova Morović – Saradnja na nivou organizovanja zajedničkih seminara.</p>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b>   |

| Nr                             | Comment / <b>Komentar</b>   | Response / <b>Odgovor</b>                     |
|--------------------------------|---|---|
| 03                             | Municipality Sremska Raca – They provided fuel wood for the inhabitants of Municipality.<br><b>MZ Sremska Rača – Obezbeđivanje ogravnog drveta za meštane MZ.</b>   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 04                             | Canoe Club Filip Visnjic, Visnjicevo. They provided boats for following the races, as well as barbecue locations for the guests.<br><b>Kajakaški klub Filip Višnjić Višnjićevo. Obezbeđuju im čamac za praćenje trka, kao i mesto za organizovanje roštilja za goste.</b> | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 05                             | Municipality Hrtkovci – They are buying fuel wood for the pensioners from Vojvodinasume.<br><b>MZ Hrtkovci – Kupuju drvo za penzionere preko Vojvodinašuma.</b>   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 06                             | Hunting association Srem, Sid. Good cooperation, no open questions.<br><b>Lovačko udruženje Srem, Šid. Dobra saradnja, nema spornih pitanja.</b>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 07                             | Fungi association Spora, Sid. They are overwhelmed with cooperation.<br><b>Udruženje gljivara Spora, Šid. Prezadovoljni saradnjom.</b>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| <b>Surveillance 2 Nadzor 2</b> |   |   |
| 01                             | PROWOOD Beocin - buyer of logs, no complaints, only suggestion is to improve quality of classification.<br><b>PROWOOD Beočin - kupci trupaca, nema prigovora, jedina preporuka je da se poboljša klasifikacija.</b>   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 02                             | MINESAL Pancevo - buyer of logs, satisfied with cooperation.<br><b>MINESAL Pancevo - kupci trupaca, zadovoljni su saradnjom.</b>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 03                             | Mountaineering Society SOHO, successful cooperation on several projects.<br><b>Planinarsko udruženje SOHO, uspešna saradnja na nekoliko projekata.</b>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 04                             | Institute for Nature Conservation of Serbia - no cooperation so far, they referred to Provincial Institute for Nature Conservation.<br><b>Zavod za zaštitu prirode Srbije - nisu do sada imali saradnju, uputili su na Pokrajinski zavod za zaštitu prirode.</b>          | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 05                             | EKO ZONA Kovin - satisfied with cooperation, only suggestion is to increase the number of field workers in PE Vojvodinasume.<br><b>EKO ZONA Kovin - zadovoljni saradnjom, jedina preporuka je da se poveća broj terenskih radnika JP Vojvodinašume.</b>                   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 06                             | DJUP Belockrvanska jezera - satisfied with cooperation<br><b>DJUP Belockrvanska jezera - zadovoljni saradnjom.</b>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 07                             | ILFE - long-term cooperation on gypsy moth suppression, satisfied with cooperation.   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |

| Nr                             | Comment / <b>Komentar</b>   | Response / <b>Odgovor</b>                     |
|--------------------------------|---|---|
|                                | ILFE - višegodišnja saradnja na suzbijanju gubara, zadovoljni saradnjom.  |   |
| 08                             | <p>Monestery Kovilj, Serbian Orthodox Church, Backa Diocese - very good cooperation and relations, FO is assisting them with machinery from the PE.</p> <p>Manastir Kovilj, SPC, eparhija Bačka - vrlo dobra saradnja i odnosi. ŠU im pomaže mehanizacijom JPa.</p>           | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| <b>Surveillance 3 Nadzor 3</b> |   |   |
| 01                             | <p>Serbian Orthodox Church Visnjicevo - good cooperation and relations, FO has provided Cristmass tree branches</p> <p>SPC Visnjicevo –dobra saradnja i odnosi, ŠU im je obezbedila badnjake</p>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 02                             | <p>Canoe Club Filip Visnjic, Visnjicevo. They provided boats for following the races, as well as barbecue locations for the guests.</p> <p>Kajakaški klub Filip Višnjić Višnjićevo. Obezbeđuju im čamac za praćenje trka, kao i mesto za organizovanje roštilja za goste.</p> | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 03                             | <p>Elementary School Filip Visnjic - good cooperation in education and raising environmental awareness of children</p> <p>OS Filip Visnjic – dobra saradnja na edukaciji i podizanju ekoloske svesti dece</p>   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 04                             | <p>Municipality Bosut – FO i using local roads for wood transport and it repairs the damage afterwards</p> <p>MZ Bosut – ŠU koristi lokalne puteve za transport drveta i popravlja ih po završenom poslu.</p>   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 05                             | <p>Tourist organization Backa Palanka - satisfied with cooperation</p> <p>Turisticka organizacija Backa Palanka - zadovoljni saradnjom.</p>   | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 06                             | <p>Youth environmental movement - Good cooperation, no issues; support is provided by the forestry company</p> <p>Pokret gorana Backa Palanka - Dobra saradnja, nema spornih pitanja; šumarsko preduzeće pruža podršku</p>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 07                             | <p>Hunting association Jelen - Good cooperation, no open questions.</p> <p>Lovačko udruženje Jelen - Dobra saradnja, nema spornih pitanja.</p>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| 08                             | <p>Youth Club Backa Palanka - Good cooperation, no issues; support is provided by the forestry company</p> <p>Omladinski klub Backa Palanka - Dobra saradnja, nema spornih pitanja; šumarsko preduzeće pruža podršku</p>  | Positive comments / <b>pozitivan komentar</b> |
| <b>Surveillance 4 Nadzor 4</b> |   |   |
| 01                             |   |   |
| 02                             |   |   |



## 16. RECORD OF COMPLAINTS ZAPISNIK ŽALBI

| Nr<br>Br  | Detail / Detalji   |                                 |            |
|---|--|---------------------------------|------------|
|   | Complaint: / Žalba:  | Date Recorded<br>> Datum upisa: | 09.01.2021 |
| 01  | <p>Letters of 31.12.2020 and 2.01.2021 to JP Vojvodinašume and 09.01.2021 to SGS: Protection of old oak stands at comp 18a, 19a, GJ Palanačke šume-Čipski Poloj; FSC standards are not followed in this case; The last remnants of oak trees will be replaced by poplar clones; Reference to the book "the Hidden Life of Trees", Petr Voloben; Presence of many RTE species in this wood;</p> <p>Pisma od 31.12.2020 i 02.01.2021 poslata ka JP Vojvodinašume i 09.01.2021 SGS-u: Zaštita starih hrastovih sastojina u Odeljenjima 18a, 19a, GJ Palanačke šume-Čipski Poloj; FSC standardi se ne poštuju u ovom slučaju; Poslednje ostatke hrastovih stabala zameniće klonovi topola; Upućivanje na knjigu „Skriveni život drveća“, Petr Voloben; Prisustvo mnogih RTE vrsta u ovom drveću;</p> |                                 |            |
| Objective evidence obtained: / Prikupljeni objektivni dokazi: |  |                                 |            |

| Nr<br>Br | Detail / Detalji   |  |            |
|----------|--|--|------------|
|          | <b>Complaint: / Žalba:</b>   | <b>Date Recorded<br/>&gt; Datum upisa:</b> | 09.01.2021 |
|          | <p>Field visit at compm18a, 19a, on 24.3.2021;<br/>           Comp 18a, comp 19a, both harvest projects approved on 30.10.2020;<br/>           FMP 2014-2023; positive opinion of the Institute for Nature Protection on 03-282/2/ 30.5.2013, municipality on IV-030320-12/2014/ 2.7.2014, local community Centre 80-1/2014/ 17.6.2014;<br/>           Minutes 022-168/1/ 26.1.2021, on inspection of the Provincial Department for Nature Protection on 22.1.2021;<br/>           Minutes 140-501-152/2021-04/ 22.1.2021 of Provincial Department of Urbanization and Environment Protection;</p> <p>Field state: oak stand of age complies with FMP, 117 yr, some other species in the stand, trees marked for harvest and numbered; trees with partly dry branches or crowns as the evidence of low physiology state. Sanitary/ salvage cut is registered in previous years caused by dry out (salvage felling in 2015, report available).</p> <p>There are dry standing trees or their parts and quite large amount of dead wood lying on ground;<br/>           The stand is located next to the public road, petrol station and restaurant. The average with is about 50m. the stand is slightly higher ground then rest of compartments. By the phytosociology mapping it belongs to the border between soft and hard alluvial forests, the rest of compartments are defined by soft alluvial forests (poplars) with depressions (willows). Soft alluvial forests are replanted by EA poplar clones, depressions are occupied by older domestic willows.</p> <p>There are defined 36 trees to be left after harvest (3 groups and individual trees), trees are marked in field by strip, the list of trees is included in the harvest projects.</p> <p>Total area of both compartments is 9 ha, i.e. 3 to 5 trees to be left in average per 1 ha, i.e. 36 trees complies with the SGS Qualifor checklist</p> <p><b>Terenska poseta Odeljenjima 18a, 19a, 24.3.2021;</b><br/> <b>Odeljenje 18a, odeljenje 19a, oba izvođačka projekta za seču odobrena 30.10.2020;</b><br/> <b>FMP 2014-2023; Pozitivno mišljenje Zavoda za zaštitu prirode 03-282/2/ od 30.05.2013, opštine IV-030320-12/2014/ od 02.07.2014, lokalne mesne zajednice 80-1/2014/ od 17.6.2014;</b><br/> <b>Zapisnik 022-168/1/ 26.1.2021, o inspekciji Pokrajinskog odeljenja za zaštitu prirode od 22.01.2021;</b><br/> <b>Zapisnik 140-501-152/2021-04/ 22.01.2021 Pokrajinskog odeljenja za urbanizaciju i zaštitu životne sredine;</b></p> <p><b>Stanje na terenu: starost hrastove sastojine je u skladu sa FMP-om, 117 godina, neke druge vrste u sastojini, drveće označeno za seču numerisano; drveće sa delimično suvim granama ili krošnjama kao dokaz lošeg fiziološkog stanja. Sanitarna/sanacijska seča registrovana je prethodnih godina usled isušivanja (sanitarna seče 2015. godine, izveštaj dostupan).</b></p> <p><b>Na zemljištu se mogu pronaći izvaljena suva stabla ili njihovi delovi i prilično velika količina mrtvog drveta;</b></p> <p><b>Sastojina se nalazi pored javnog puta, benzinske pumpe i restorana. Prosečna udaljenost je oko 50m. Sastojina se nalazi na malo višem zemljištu od ostalih odeljenja. Fitosociološkim mapiranjem pripada granici između mekih i tvrdih aluvijalnih šuma, ostatak odeljenja definišu meke aluvijalne šume (topole) sa udubljenjima (vrbe). Mekane aluvijalne šume ponovo su zasađene klonovima EA topole, depresije zauzimaju starije domaće vrste vrba.</b></p> <p><b>Određeno je 36 stabala koja će ostati nakon seče (3 grupe i pojedinačna stabla), drveće je označeno u polju trakom, spisak stabala se nalazi u izvođačkom projektu za seču.</b></p> <p><b>Ukupna površina oba odeljenja je 9 ha, odnosno 3 do 5 stabala treba ostaviti u proseku po 1 ha, odnosno 36 stabala je u skladu sa SGS Qualifor checklist-om</b></p> |  |            |
|          | <b>Close-out information: Informacije o rešavanju:</b>   | <b>Date Closed &gt;<br/>Datum Rešenja:</b> | 9.4.2021   |

| Nr<br>Br | Detail / Detalji   |  |            |
|----------|--|--|------------|
|          | Complaint: / <b>Žalba:</b>   | Date Recorded<br>> <b>Datum upisa:</b> | 09.01.2021 |
|          | <p>The CH followed the national legislation and approved FMP 2014-2023, prepared harvest project (30.10.2020), defined trees and groups to be left at the site as defined by the Qualifor checklist.</p> <p>The response to stakeholder comment was straightaway, supported by documentation and field visit with the stakeholder.</p> <p>There were monitoring visits from provincial nature protection and forestry inspection, all without findings.</p> <p>There is no conversion to plantation or other use.</p> <p>There are active nests in close poplar clone stands (black stork, white tail eagle).</p> <p>There are stands of various ages close by for keeping the biodiversity. Selection of tree species is adequate to site conditions. There are enough protected areas defined in compliance with requirements. Activities were defined for winter and autumn for protection of RTE species.</p> <p>Vlasnik serifikata je sledio nacionalno zakonodavstvo i odobrio FMP 2014-2023, pripremio izvođački plan za seču (30.10.2020), definisao drveće i grupe koje treba ostaviti na lokaciji kao što je to definisano u SGS Qualifor checklist-i.</p> <p>Odgovor na komentar zainteresovane strane je bio pravovremen podržan dokumentacijom i terenskim obilaskom zajedno se zainteresovanom stranom.</p> <p>Bilo je nadzornih poseta Pokrajinske inspekcije za zaštitu prirode i šumarstva, sve bez nalaza.</p> <p>Ne postoji prelazak na plantažu ili drugu upotrebu.</p> <p>U okolnim sastojinama klonske topole postoje aktivna gnezda (crna roda, orao belorepan).</p> <p>Blizu su sastojine različitih uzrasta, za očuvanje biodiverziteta. Izbor vrsta drveća odgovara uslovima na lokaciji. Postoji dovoljno zaštićenih područja definisanih u skladu sa zahtevima. Definisane su aktivnosti za zimu i jesen na zaštiti RTE vrsta.</p> |  |            |

**End of Public Summary**